中華民國僑委會登記証台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 7078
P. O. Box 68

中華郵政台字第五二四號執照登記為第一類新聞紙類
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙兩張半
每份港幣壹毫
（外埠仍每兩張）
新聞紙第一〇〇一四號

法屬北非叛變局勢已成

薩蘭正式聲言擁戴高樂執政

巴黎亦發現「公安委員會」公報

戴高樂得力助手已潛逃抵北非

普里林派幕僚與戴高樂談判

戴高樂定今日招待記者 料將表示對政權之要求

國會通過為期三月緊急法案

普里林獲得權力對付反政府變亂

美對法局勢看法

認為普里林可平息紛亂

黎巴嫩正考慮向安理會控訴埃及

北極視察 蘇聯聲明予以拒絕

聯國秘書處改組 韓馬紹主理裁軍

法國多數政治家支持普里林

擬阻止戴高樂東山復出

英美法大使與蘇外長 下週開始談商高峯會議程序

黎國如控訴伊埃侵略 美可能派兵赴黎護僑

中法友好集團主席 衆議員蓋萊明逝世

靚！靚！靚！

化粧品為妍 德國 荷爾蒙 維他命 營養化粧品

艷顏霜

Horvi Bio Hautnahrcreme

改造花容 美化玉手 肌膚嫩滑 嬌艷動人

合發電器行有限公司

TEL. 21321

海寧 唐人大廈 西式 三百元 萬元 高雲大厦 售租迎歡

$267 $402

現成舖面租售

百萬港元大贈送

酬謝滙豐銀行盛意使利益歸於社會

贈送期內八八折優待（一次付款）

滙豐銀行鉅款保証

破天荒最新付款辦法

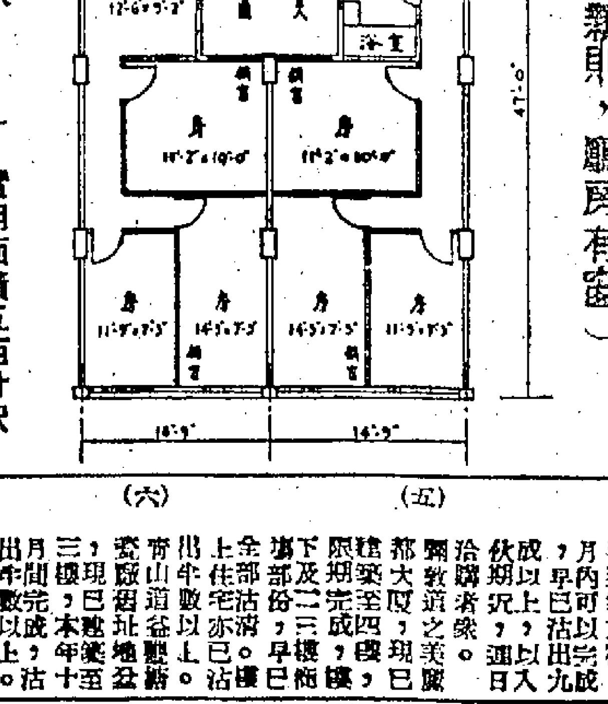
（一）僅付樓價一成 即可買樓一層

（二）建築至天面時 付樓價二成

（三）建築完成時 付樓價尾數

工程加速，日夜趕工。
工作材料，實係上乘。
交樓交契，一定可靠。

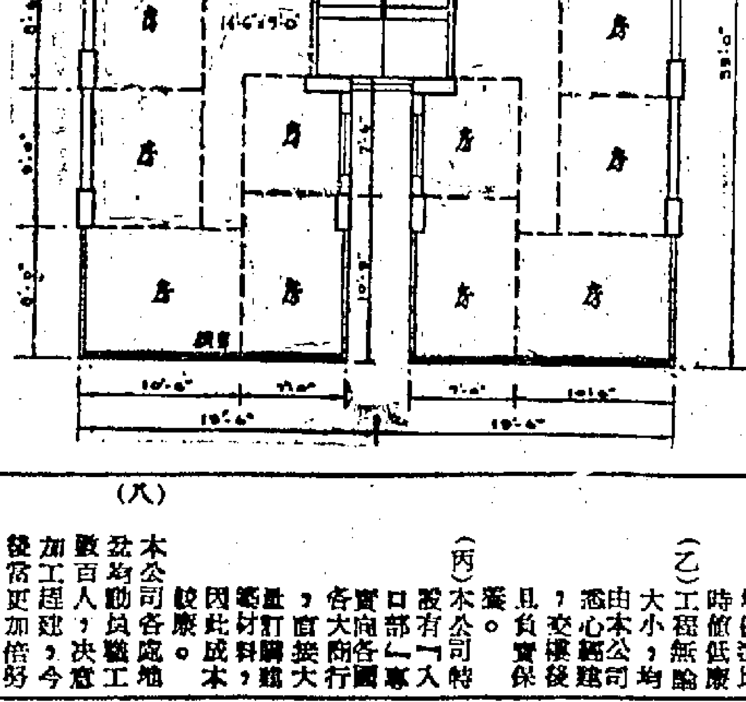
尖沙咀高尚洋樓（即美麗都彌敦道麼地道口）（注意新則，廳房有窗）



青山道獨立樓宇（即益豐搪瓷廠舊址）

實用面積七百呎 三房一廳洋樓設備 訴價一萬五千餘元 月租三百五十元以上

實用面積五百廿呎 二房一廳洋樓設備 訴價一萬四千餘元 月租三百元以上



實用面積六百五十呎 三房一廳設備齊全 訴價一萬一千餘元 月租二百五十元以上

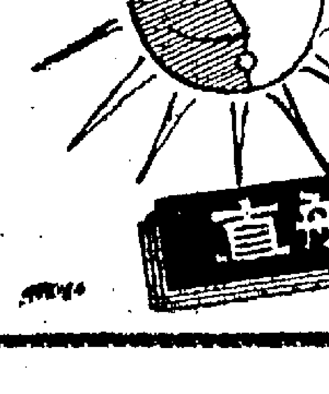
實用面積五百呎 三房一廳設備齊全 訴價九千七百餘元 月租二百元以上

鄭重聲明—減價並非競爭急於求售

報導八項事實：

大昌建築公司

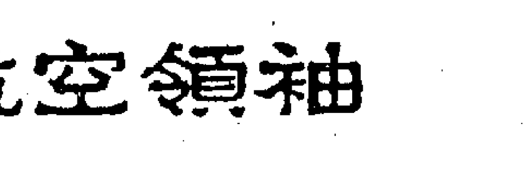
大道中四十五號二樓（中華百貨公司對面）
電話：三〇一六五・二〇八一九・三〇五〇二



請乘 國泰航空公司 飛機

直航前往 新加坡

遠東航空領袖



由快捷DC-6機飛航
平排雙座客位
諳華語之文侍應員招待
並供應精美餐食及飲料

響應印尼革命政府呼籲 韓國民衆舉行集會 要求前往印尼助戰

發言「大家齊去印尼打共產黨」

【漢城十七日路透社電】約北韓士兵逾五千人，今日於漢城市內遊行，並舉行集會，要求准於前往印尼協助印尼革命軍對付耶加達政府。渠等原爲北韓戰俘，一九五三年韓戰休戰時，拒絕返回北韓。渠等通過決議，分電美國總統艾森豪、聯合國秘書長哈馬紹，與南韓總統李承晚，要求援助印尼革命軍。渠等對致印尼革命軍之一通電稱呼。渠等於此通電中承諾，將於獲准之時即赴印尼給予援助。

【漢城十七日泛亞社電】對共黨統治有慘痛經驗之韓國民衆，今日大規模響應印尼革命政府請求亞洲自由國家加以援助之呼籲，漢城街頭及公共交通車輛上，均貼有「印尼革命軍萬歲」，「大家齊去印尼打共產黨」等標語。按印尼革命政府二月中成立後，李承晚總統即曾公開表示願協助印尼革命政府作戰。

【漢城十七日合衆社電】南韓一反共團體之成員二千五百人左右（其中大部份爲退伍軍人），今日聲明，願於獲致辦法得可赴印尼援助革命軍時，即行啓程。渠等宣讀致南韓總統李承晚與美總統艾森豪之電文，請求援助印尼革命軍。此等退伍軍人頭纏白巾，上書反共字樣，在漢城市內召開大會，要求全球自由國家派遣軍隊，並以物資援助給予印尼革命軍。該團體發言人南韓反共愛國青年團，若干團員失會參加印尼革命軍，並以鮮血簽署「本人自願參加」之誓言。會中且曾宣讀致印尼革命軍之電文，事後，與會各人即登卡車，於漢城市內遊行，高呼「願吾人前往印尼，協助印尼革命軍爲自由而戰！」該團體許多團員原係北韓軍人，係在韓戰中被俘，後却拒絕返回北韓。數年前，有數百曾參加韓戰之退伍軍人於漢城市中心區之柱子與建築物之牆上張貼數千標語，號召南韓人「前往反共之前綫——印尼。」

澳洲工黨建議 亞洲移民每年一千

【墨爾砵十七日路透社電】澳洲工黨今年六月十三日於維多利亞省召開年會時，將提出一項建議，主張澳洲中央政府每年准許亞洲移民一千人入澳洲。此建議稱：「亞洲移民一千人入澳，對澳洲人民之生活水準將無威脅，然將向亞洲表示吾人之友誼」。會中且將討論另一建議，照此建議，主張限制移民，惟須不附帶膚色與種族。

美第三號衛星 七月將告銷毀

【華盛頓十六日合衆社電】據本日透露：在美國「探險者第三」號人造衛星上之無線電發報機，其中有一具已停止播送，另一發報機則已成爲時發時止之狀態。此項聲明，係由全國科學院所發表者。該科學院并估計「探險者第三」號人造衛星，將在七月中旬重返地球大氣層及銷毀。該座人造衛星係於三月廿六日發射者。

伊朗王飛往台中 參觀故宮博物院

並邀蔣總統前往伊朗訪問

【台北十七日泛亞社電】伊朗國王巴里維，今日上午由副總統陳誠陪同在高雄參觀煉油廠後，即乘中美號專機飛往台中，省主席周至柔及高級官員多名曾在機場上迎接。伊王座車經過台中市區時，曾受到沿途之市民熱烈歡迎，熱烈情況與台北市相彷，周至柔並以盛宴招待伊王。伊王下午即往霧峯中央及故宮博物院參觀，博物院將中國歷代珍寶毛公鼎以及各類代表性之古物名器大規模展出，以供伊王瞻賞。今晚伊王將下榻日月潭，由陳誠設宴招待，伊王將於明日返台北。

【台北十七日泛亞社電】權威方面消息：伊朗國王巴里維已邀請蔣總統伉儷訪問伊朗，惟官方人士稱：蔣總統不會在短期內赴伊朗答聘。

【台中十七日中央社電】伊朗國王巴里維今午十二時由陳副總統陪同自南部空軍基地乘專機飛抵台中，周至柔主席、黃朝琴議長、唐縱秘書長及各廳處長、中部各縣市長及駐台中部各機關首長等五十餘人，均在機場迎候。

【霧峯十七日中央社電】伊朗國王巴里維今午在台省臨時議會新廈接受台灣省政府的盛大歡宴。在隆重的宴會開始前十五分鐘，伊王曾與陳副總統，葉外長，周主席同進餐前酒，入席後周至柔主席及黃朝琴議長，并曾分別代表省府與議會對伊王的蒞臨表示熱切的歡迎，伊王對省府的款待表示由衷的謝意，參加宴會的人士除伊王全體隨從人員及陪同伊王前來的中央部會首長葉公超、嚴家淦等外，省府各廳處高級主管，均應邀作陪。在宴會進行時，周主席曾起立舉杯祝伊王健康，伊王亦偕同隨從人員，舉杯祝蔣總統政躬康泰。

【高雄十七日中央社電】伊朗國王巴里維由陳副總統陪同，今日以整個上午時間在此參觀工業設施。伊王與陳副總統同座大禮車，由侍衛長、蔣緯國少將隨從，在四輛警衛車前導下，于上午九時自行邸出發，曾先後參觀台灣鋁業公司、台電公司南部火力發電所、和中國石油公司高雄煉油廠。巴里維國王在南部火力發電所時，曾參觀該所的發電設備和控制室。按南部火力發電所係新建完成者，本年六月第二部發電機裝竣後，發電量將高達八萬瓩。伊王在台鋁參觀時，曾參觀該廠的軋片和製箔部份，目睹工人們將一塊鋁錠軋成一張薄薄的鋁片。伊王曾在該公司簽名留念，該公司贈以鋁圓標品及鋁質錦屏獻贈伊王。最後參觀高雄煉油廠新完成的煤油更新設備工場。伊王于午前十一時十五分乘坐「中美號」專機飛往台中。

耶加達軍方承認 獲共黨國家援助

並向波捷等國購買大批飛機 指中國部隊協助革命軍作戰

【耶加達十七日泛亞社電】印尼空軍參謀長蘇耶達那少將頃已承認耶加達曾自波、捷、南三國購得軍事援助。據稱：倘外國人員繼續在東印尼活動，則印尼必將改變政策：「倘以東自由國家出售武器之故，捷、南三國之設備，建立其空軍。」蘇氏並透露：由於美方拒絕以武器售予印尼，耶加達當局乃依照內戰爆發前所擬定之計劃，轉向波、捷、南三國訂購各種形式之飛機，包括噴射機，運輸機及消耗機等，而去年十一月向美訂購之一批軍刀機與飛機零件，迄未運抵印尼，渠方面亦曾擬向英國購買轟炸機，英方迄未應允。蘇耶達那少將並謂：西里伯斯北部革命區之戰前局勢，不能視爲印尼之內亂問題，而乃外力干涉印尼問題。

【耶加達十七日泛亞社電】印尼陸軍總部今日稱：根據西里伯斯中央軍作戰司令部之報告，中華民國軍隊，刻正協助西里伯斯北部之革命軍作戰，該批軍隊係在該地區之「米那」被發現。軍方並稱：該爲南部之中央機動部隊，已在錫加森蟠方，發現前蘇南軍區副司令納瓦茲少校，（已投奔革命政府）攜走前所竊匿之大批武器。

【耶加達十七日合衆社電】陸軍總部本日宣佈：「中華國民黨部隊」，現在外蘇門答臘與革命軍並肩作戰。該聲明謂：關於中國軍隊之消息，係由中西里伯斯政府遠征軍總部所接獲者。印尼并同時呼籲美國協助阻止「外國海盜」。外交部長蘇班德里約與美大使鍾斯會晤時提出該項呼籲，且與在會晤後告知各報記者，謂渠曾表示希望美國「嚴重的」運用其「影響力」，俾阻止「外國海盜」之活動，其中包括印尼方面所稱劉正鵬隊革命軍飛機及以其他援助供應與革命軍之中美人員。

【耶加達十七日美聯社電】印尼陸軍本日宣佈：彼等曾接獲消息，謂北西里伯斯革命軍在該地軍事行動中利用中華民國部隊。該項聲明係在陸軍發言人所發出之一項公報中所發表者。該聲明未有特別說明該等消息，是否獲得證實，或中國國軍曾否參加任何職務。該公報祇謂：政府軍在南西里伯斯及中西里伯斯指揮部曾接獲消息，說明革命軍在北西里伯斯軍事行動中曾有中華民國部隊。

【耶加達十七日路透社電】耶加達電台今日稱：印尼政府軍在西里伯斯島奪得文件，「證明印尼革命軍」來即使用外國飛機，且由外國機構提供者」。據稱：「此等機師於出售時使用英文與中文稱謂」。

印尼革命軍勢力 刻已擴及南婆羅洲

革命軍飛機續出動

【耶加達十七日泛亞社電】印尼革命軍方面今日宣佈：革命軍之勢力，刻已擴及南婆羅洲，並已在南婆羅東南部首府馬辰設立總部，馬辰軍方最近已逮捕若干嫌疑份子，包括陸軍及民間嫌疑之人員。軍方並透露：馬辰之高空上，曾於十四日出現不明國籍飛機。

【新加坡十七日路透社電】一個未明在何處之印尼革命軍電台今晚聲稱：革命空軍飛機，曾在西里伯士附近炸沉政府一艘輪船，另炸傷兩艘。該電台又謂：中蘇門答臘有四十名政府軍向革命軍投降。

說明：伊朗國王巴里維（右）於蔣總統陪同下檢閱在台灣南部舉行大規模軍事演習之中華民國三軍。（泛亞社）

中日新貿易協定 下週將可能簽字

【台北十七日泛亞社電】本年度中日貿易計劃，下週可能簽字，中日雙方談判代表，十九日將舉行全體代表會議，可能提出業經雙方事先默契之本年度中日貿易計劃方案。日方代表已獲得東京方面之覆電，謂：日當局對於小組會議的初步方案，大部份表示同意，但有兩點有關外匯上的細節，希望能夠獲得中國方面的進一步答覆。

日外相發表聲明稱 蘇擁有核子武器 使日人感受威脅

斥蘇正對日本從事政治宣傳

【東京十七日美聯社電】日政府星期六告蘇俄稱：蘇俄擁有核子武器使日本人民經常感受威脅與不安。日外務省答覆蘇俄星期四之詢問作此聲明。蘇俄所詢及者，爲外傳日擬運入核子武器之報導，日方今日以一項文件交蘇俄代辦蘇布洛丁。日外務省發言人指責蘇俄此時此際（日本大選前一週）作此質詢，「意在向日本從事政治宣傳」。日本之正式覆文中稱：「國際間頗使由吾人自行決定，不容他人越俎代庖。外間均知日本負責官員曾一再聲明，日軍不擬配備核子武器，日本亦不准許將此等武器運入日本」。

【東京十七日合衆社電】日本外相藤山愛一郎，今日指責蘇俄對日本從事政治宣傳。藤山稱：星期四，蘇俄代辦蘇布洛丁突然以一紙備忘錄遞交日本，要求日本政府回答：日境美軍是否擁有核子武器，乃謀「對日本引起直接影響」。藤山稱：渠不明白蘇俄爲何僅念及日本國會質詢之問題，而[illegible]……日共第一書記野阪參三在大阪指日境美軍「正不斷將核子武器運入日本」。

說明：伊朗國王巴里維（左）於蔣總統暨中華民國海軍總司令梁序昭中將伴同下，曾在台灣南部參觀中華民國之海軍。圖爲車行途中之一個鏡頭。（泛亞社）

黃少谷訪杜卿 商討中美問題

【華盛頓十六日合衆社電】中國行政院副院長黃少谷，今日偕同中國大使董顯光至國務院，對美國務卿杜勒斯作禮貌上之訪問。彼等初在會客室小坐，俟報界攝影記者爲彼等拍攝照像後，始一同至杜氏之辦公室繼續會談。黃氏與杜氏會談及若干關於兩國共同利益之問題，惟談話純爲非正式者。彼於答覆記者所提出之中共問題時宣稱：共產黨原爲亂事製造者，外人極不易推測其動向，並謂：雙方近日仍常有砲戰發生。彼於答覆一記者關於中國政府援助印尼之謠傳時謂：台灣方面，已正式否認此事。

中共發砲 轟擊金馬

【台北十七日中央社電】國防部消息：㈠馬祖方面，昨晚八時零七分至八時十二分，山坡匪砲兩門向我發砲九發。㈡金門方面，昨晚十時至十七日凌晨一時廿分，大嶝等地匪砲十三門，向金門地區砲擊一百五十六發。

美衆院武裝部隊委會 昨通過防衛改組法案

【華盛頓十七日美聯社電】衆院武裝部隊委員會，昨日通過一項防衛改組法案，給予艾森豪所請求之軍事指揮劃一化之大部份，惟在行政管理方面比艾森豪所希望者爲少。未來任何戰爭中作戰之部隊，指揮必須力求簡化。該委會投票贊成設立一個擴大而性聯合參謀部，以及削減三軍個別首長之指揮效能。該委會並對艾森豪所提出空軍及海軍陸戰隊方面，以及對三軍之自治及存在之一觸可能威脅。該委會將一項程序列爲法案，根據該項程序，如三軍首長對國防部長之廢止、更調或歸併彼等戰鬥效能之計劃表示反對，可將該案情直接送交國會。國會可以大多數票將之阻止，毋需總統之否決。

【麥俄瓦‧廊得恩市十六日合衆社電】陸軍參謀長泰勒將軍今日稱：國民防衛師必須改組爲可從事原子戰爭之戰鬥單位。渠謂：正規陸軍單位已根據新「五五原子師」計劃改組，所有陸軍之重新改組，乃爲使各單位配備核子武器之必要「成就」。

愛丁堡公爵 明春將訪印

【新德里十七日路透社電】通常可靠方面人士本日在此間宣稱：愛丁堡公爵可能於明年一月訪問新德里，俾向印度科學大會年會發表演說。一般相信渠此次訪問，可能緊接于對伊利沙伯女王在巴基斯坦之訪問。新德里官方人士在過去若干月以來，即已謠傳此事。英國高級專員公署之官員均拒絕評論愛丁堡公爵訪印之可能性。印度外交官員，謂該項消息，未免言之過早。愛丁堡公爵之訪問，將係印度獨立以來，英皇室訪問印度之第一次。

英國記者撰文指出 中共對日本攻勢 徒助執政黨競選

【倫敦十七日中央社專電】據倫敦每日郵報駐東京特派員報導說：朱毛匪幫最近對日本政府的「攻勢」——諸如拘捕十四艘日本漁船，斷絕對日一切貿易關係等，很可能對其已不利，而有助於岸信介一黨的競選前途，該特派員認爲北平突然發出一連串的惡際暴行，意欲在日本競選期中，協助主張承認匪幫的社會黨，可是日本輿論對北平強硬的態度已經增長反感。雖然日本國際貿易促進協會曾發表出席該協會會議的一百家公司聯名，用以抗議岸信介對付匪幫的政策，但是他並不認爲那是有代表性的。

我國對外貿易 獲得有利差額

【台北十七日合衆社電】外匯貿易管制委員會本日宣稱：中華民國在四月份獲得七百六十萬美元之有利貿易差額，但該差額比去年四月少約六百四十萬美元。此係由於食糖輸出減少所致。台灣在四月共輸出價值一千四百七十萬美元之貨物，至入口貨品，共計七百一十萬美元。

日揆鄭重表示 不與中共恢復貿易談判

【東京十七日中央社專電】日本首相岸信介昨天宣稱：他的政府不考慮恢復對匪偽貿易問題的談判，甚至在選舉之後。他是昨天在九州發表競選演說時作此聲明。岸信介指出匪偽的行動是「極端不合理」，而日本與中國大陸貿易的斷絕應歸咎於北平政權。他在演講中強調稱：「日本政府的態度和立場，毫無違背國際慣例法令及信念。」他補充謂：「日本將採取觀望態度，並不改變其既定政策。」

【紐約十六日中央社專電】美國前駐日大使格魯今日經由百萬人委員會發表一項聲明，稱讚岸信介首相的「勇敢的拒絕」，拒絕批准日匪私人貿易協定。格魯說明的主旨，是呼籲美國國會延長互惠貿易協定，他提及共匪對日本經濟封鎖，並謂：「日本爲其依附自由世界，正付出其重大的代價，美國必須分擔此種代價的一部份。」他說：「乃是北平「在國際中的政治敲詐，以干涉未來日本選舉」。我們相信岸信介拒絕對共匪作政治讓步」，乃是百萬人委員會以及無數個自由世界的目標的「大勝利」。然而他指出「隨着此項勝利而來的有一些責任，如果我們不願被實爲偽君子作風的話，我們必須面對此等責任」，於此他表示贊成延長互惠貿易法案。格魯爲百萬人委員會指導委員會委員之一，該委員會係一個反對朱毛匪幫進入聯合國的全國性組織。

美加兩國艦機 搜索神秘潛艇

【英屬哥倫比亞‧維多利亞十七日路透社電】美國及加拿大飛機及軍艦，今日搜索可能發現於溫古華島北部附近之一艘不明國籍潛艇。

【里斯本十七日合衆社電】美國海軍少將戴維斯今日稱：北大西洋組織海軍巡邏之大西洋區域內，發現有國籍不明之潛艇。渠謂：此種國籍不明之潛艇，出沒於北大西洋公約組織之東大西洋及西大西洋兩區之間，但爲數「有限」。渠拒絕宣示此是否爲蘇聯潛艇。戴維斯在訪問此間之英國巡洋艦伯明罕號招待記者時發表此項消息。

日首相特使 將訪問韓國

【東京十七日中央社專電】據可靠方面消息：日本國策研究會常任理事矢次一夫，將於十九日以岸信介首相特使身份，訪問韓國，他將晉見李承晚總統，俾爲恢復正常關係一事鋪路。

聯合國成列強宣傳場地

劉素譯

蘇俄要求聯合國安全理事會，命令美國停派轟炸機攜核子武器向蘇俄邊界附近的飛行，再次証實史達林死後蘇俄宣傳花樣的層出不窮。自然，這是蘇俄謀使東西方召開最高階層會議手法的一部份，去年十二月，則是致力此一目標的開始。然而，像幾星期前宣佈停止核子試驗一樣，蘇俄這次在安理會的投訴，也是從出人意料的方面抨擊美國的政策。

三年前，蘇俄爲必須阻止一項步驟，才能使東西方開成最高階層會議，乃於最後關頭簽訂對奧（地利）協定，規定蘇軍從奧國境內撤退。這次，蘇俄沒有顯著步驟的暗示，是循序漸進地加強反美的攻勢。「冷戰」初期，史達林常以聯合國作爲宣傳場地，猛烈抨擊美國。蘇俄總理克魯契夫這次向安理會投訴，實已回復史達林在冷戰初期所使用的戰術了。

那時，每屆聯大揭幕時，總見蘇俄提出動議，譴責他人企圖「挑設新的戰爭」，或竟不顧自己曾指美國具有傳統相承的惡心眼，而又倡議大國訂立協定，「加強和平的力量」。

蘇俄策動韓戰，犯下大錯之後，曾作特別努力，想詆毀美國和聯合國的干預。一九五二年和一九五三年，蘇俄代表指摘美國從事細菌戰的投訴，却有改變。

由於若干美國戰俘奈不過共黨的洗腦手法，「承認」美國在韓境從事細菌戰，使共黨抨擊美國的攻勢，在國際間多知低相的人士間，曾獲得若干效果。

後來，美國建議由國際紅十字會委員會對共黨的指摘從事調查，因爲蘇俄否決這個建議，使共黨抨擊攻勢的效果，大爲減少。

一九五一年，蘇俄宣傳人員發現美衆議員卓斯丹（威斯康辛州共和黨人）提出的一條共同安全法案修正案，因又加力行動，以收打擊美國的實效。

照這條修正案，准許撥款一億美元，使蘇俄集團治下或從蘇俄集團逃出的人，接受軍事訓練。這條修正案的文字稍欠隨毅，因而遺下口實，使蘇俄在聯大會中振振有辭地指摘美國意圖組織成立一枝反俄的地下軍。

蘇俄這次在安理會的投訴，表面看來似乎言之成理。但是，美空軍素知宣傳的重要，因而發動報宣解釋，以正視聽，率使全球人士知道，美國戰略空軍轟炸機裝載核子彈，祇是例行性的飛行。最近，美機在本國南卡羅來納州一個城鎮上空意外跌下一顆核子彈，結果沒有爆炸，便是另一個證據。

克姆林宮內的宣傳人員一定認爲，不論美國飛機是否飛近蘇俄邊境，這是宣傳美國恣意威脅和平的上好機會，不能隨便錯過。

我們不應忘記，不但蘇俄曾以聯合國作爲宣傳場地，聯合國內的其他集團（包括美國和美國的與國、中立集團、和反西方的中立集團）也是一樣。一九五六年，美國在聯合國投訴，指蘇俄干預匈牙利革命，便是一例。當時，塞盧爾市方面並沒有計劃由聯合國或其他任何人採取行動，因此，美國的這場投訴，很可以說是宣傳姿態。

宣傳是刺耳的字眼，聯合國的會員國，沒有一個承認自己的行動是宣傳手段。甲國會一口咬定乙國從事歪曲或虛構事實的宣傳，對自己的言辭，則口口聲聲地解釋，說是絕對地想提醒、促使、或告訴世界輿論界，使知道事實的真相。

不論稱爲宣傳或資料報告，由於大國間現存的關係，聯合國對東西方的爭執，是無可致力的。

聯合國曾一度通過使用武力，但這祇有一次，是因爲蘇俄代表杯葛安理會，未能在場使用否決權的結果。

若干時候，聯合國的宣傳也有助於獲致成果的。例如：對俄軍撤離伊朗問題，安理會不能達成決議，後來俄軍終於撤退，其部分原因，可能是受安理會辯論的影響。

自然，安理會不會支持蘇俄的投訴，指美機載核子彈飛行是威脅和平。但是，除非美國提出無懈可擊的辯護理由，否則，便有由蘇俄贏得宣傳勝利的危險。蘇俄是在聯合國以外推動目前的外交和宣傳攻勢的。實際說來，它的開端是杯葛聯合國裁軍委員會。在蘇俄杯葛下，除非美國同意東西方召開最高階層會議，否則蘇俄不願再和西方談判裁軍。

蘇俄是在聯合國外片面宣佈停試核子武器。美國原想設法在聯合國體或在這世界組織之外從事談判，因爲其他會員國甚至不顧裁軍委員會和安理會的程序，逕使美國的努力完全擱淺。

然而，蘇俄宣傳攻勢的本質，比所用戰術的用心更爲深遠。蘇俄想打擊的，是美國政策的整個基礎，而並不祇是有關裁軍的立場。

蘇俄抨擊任何一部時，總是指摘美國不願談判，和反對減少核子戰爭危險的建議。

蘇俄最近發出多封照會，討論召開「高峯」會議的問題，其中一封指摘西德決定接受美國的核子武器，是納粹主義的復活。

我們認爲，除非美國改變政策，或者能使蘇俄一般有效地執行政策，否則，蘇俄是將會繼續獲得成功的。（譯自四月二十日紐約時報）

周以德演說稱 美國遠東政策必獲良果

【華盛頓十六日中央社專電】美國衆議員周以德稱：中國包括堅定反共在內的遠東政策，是正確的，並且終于獲得了效果。周以德在向衆議院發表的一篇簡短演說中，提到在數年以前，自由世界低估了亞洲的重要性，或者過于專注于其他的地方，當他們終于醒悟時，許多美國人都是失敗主義者，對于韓國、台灣、越南和日本的局勢，持悲觀的態度，周以德稱：「這些失敗主義者都認爲我們接受一項推定爲不可避免的共黨的勝利，並和共黨講和，此事似乎是可能在任何光榮而可以容忍的基礎上達成的。」其他美國人「包括周以德本人在內」，則力主堅定地支持自由的國家，無論其時它們的政府是如何的掙扎狀態，堅決地反對任何能加強共黨勢力的行動，周以德說：「此種政策已開始獲得效果。」周以德將美聯社記者毛昂自東京報導遠東局勢「似乎良好」的一則電訊，列入國會紀錄之中，曾在數年前獲得普立茲新聞獎的毛昂稱：「一位美國派駐亞洲的高級軍事指揮官，最近曾毫無疑慮地告訴他說：「現在時間是對我們有利，而對共黨不利，數年以前，情勢適爲相反。」」

李承晚發表談話 向美軍表示敬意

【漢城十七日中央社電】韓國總統李承晚，今天向在韓國協助保衛這個新共和國的獨立和自由而担任主要任務的美國武裝部隊人員表示敬意。在他於美國軍人節發表的演講中李總統說：「若無這些自由鬥士和來自其他民主國家的戰友們，自由世界可能已不存在了。」這位韓國總統續說：「我們將履行在保持自由及正義的世界方面所應負的一部份責任，自由及正義的世界是我們絕對信仰的。」李總統稱：美國是韓國的偉大的朋友，而在「共黨試探自由人士是否充分堅強足以保持生存」之時，尤然。他說：「他們現在比較以往任何時候都更爲有力且具有充分的決心，而奴役將難以得逞，故亦決難持久」。主要的慶祝儀式係於今晨在非武裝區附近的美國第七步兵師總部舉行，有美國高級軍官及韓國高級官員數百人參加。典禮，係於李承晚總統於上午十一時由漢城飛抵之後在第七師總部舉行。聞名世界的美軍樂隊，會在國會大廈廣場舉行演奏，節目是下午的。

艾克將於下週函覆克魯契夫

對管制核子試驗問題

【華盛頓十七日路透社電】假如法國及黎巴嫩危機有確實性之發展，則艾森豪總統對蘇聯總理克魯契夫之核子試驗管制技術研究之問題，可能在下週將致函克魯契夫。美國對克魯契夫之部份接納西方裁軍技術問題，已與各盟國磋商，但因正式答覆。彼等之磋商曾因法國之內政及黎巴嫩之危機而停頓。現與國對艾函覆克魯契夫，可希望有一致之協議。此種技術研究問題可爲顧慮會議召開之論。

【倫敦十七日路透社電】以千數計之反對試驗氫彈之示威人士，將於五月廿日列隊前往下議院，向議員提出反對政府之氫彈政策。預料：英格蘭、蘇格蘭及威爾斯三地將有二萬人參加未來之示威，以迫下議院通過彼等之抗議政府之氫彈政策。

立院秘密審查出版法修正案

【台北十七日泛亞社電】立法院內政、教育及民刑商法三委會，今日下午三時起，繼續舉行秘密會議兩小時，審查行政院提出之出版法修正案，行政院長俞鴻鈞應邀出席備詢。據悉：俞氏答覆立委詢問時謂：修正案純係針對黃色新聞及誹謗性新聞，並無限制新聞自由。該三委會將再度邀請俞氏對修正案繼續加以說明。

【台北十七日中央社電】立法院內政、教育、民刑商法三委員會，今日舉行聯席會議，審查出版法修正條文草案及再修正條文草案，行政院長俞鴻鈞、內政部長田炯錦，曾列席說明，並答覆各委員所提的詢問。

美原子發電廠 本月廿六日開始供民用

【華盛頓十七日美聯社電】艾森豪總統將於五月廿六日不須離開白宮而能舉行賓夕

埃向蘇購軍火 可以分期付款

【開羅十七日路透社電】聯合阿剌伯共和國總統納塞爾，此次訪問蘇聯所得之代價，乃獲得埃敘兩國向共產黨國家採購軍火時，能享受削價出售及分期付款之待遇。開羅報紙今日報導此項消息並謂：在聯合阿剌伯共和國與蘇聯所訂之經濟協約規定下，凡向蘇聯採購各種工業物品，埃敘兩國得享受削價百分之十五之優待。

蒙哥馬利談話稱 蘇聯盼望加拿大 脫離大西洋公約

【安大略‧京斯頓十七日美聯社電】蒙哥馬利元帥今日稱：克魯契夫將竭力勸誘加拿大脫離北大西洋公約，因加拿大乃克氏不能抨擊爲殖民地主義之唯一北大西洋公約國家。該位北大西洋公約最高副統帥在加拿大陸軍參謀學校發表演說，對「環球郵報」發行人奧克里所作之克魯契夫訪問記，加以評論。克氏曾勸告加拿大脫離北大西洋公約。蒙帥謂：「加拿大在該公約中扮演一個重要角色，同時必須繼續扮演。」

韓國警方下令 加緊對付共諜

【漢城十七日合衆社電】南韓警察總監蘇仲夏（譯音）已命令全國加緊對付共諜。蘇氏下此命令之原因，係因今年年初有大批共諜潛入南韓，意圖破壞五月二日南韓之國會議員選舉。蘇氏稱：情報消息顯示：北韓共諜所受訓練之科目甚較以前爲多，所需負責者，則爲政治與諜報訓練。

馬賽共黨黨部 門外炸彈爆炸

【巴黎十七日路透社電】馬賽之法國共黨黨部門外，昨晚有炸彈一枚爆炸，損毀輕微。此乃該黨部於廿四小時內遭受爆炸之第二次。巴黎方面，迎賓館發現有未曾爆炸之炸彈一枚。

英星制憲會議 到達中途階段

【倫敦十七日路透社電】會議人士今日稱：英國與新加坡在此舉行之制憲會議，經已到達中途階段，且甚有良好之進展。預料會議將能於下星期五閉幕結束。由星期一開始之制憲會議，現正對憲法草案作最後潤色。英國與新加坡之會議代表將於下星期一舉行全體代表大會，並同日下午舉行工作人員會議。預料全體大會將對於草案上若干未解決之點，提出進一步之提議，工作人員將根據該項提示於會議時互相研討。

菲士廷將軍 抵達墨爾砵

【墨爾砵十七日路透社電】英遠東地面軍司令菲士廷將軍，今日於返倫敦途中抵此，渠將返倫敦就任英帝國參謀總長之職。菲氏曾在此間接見記者，發表短短談話稱：馬來亞共黨恐怖份子之叛亂何時可以敉平，將難作一推測。渠將與澳洲三軍領袖會商，後始繼續就道。

世界佛教徒機構 今冬將舉行會議

【曼谷十七日合衆社電】據此間官方宣佈：世界佛教徒聯誼機構，將於本年十一月廿四日至三十日在曼谷舉行第五屆國際會議，預料來自卅四個國家之代表約五百人將出席參加該會議，該會議將在和平大會堂舉行。泰國佛教協會刻正在政府贊助下，安排該會議之事宜。該機構於一九五○年設立，其總部設於錫蘭之可倫坡，倡作爲對世界和平一項重要貢獻，宣揚佛教教義。該機構曾在錫蘭、日本、緬甸及尼泊爾等地舉行會議。

伊貿易代表團 下月將訪我國

【台北十七日泛亞社電】外交部證實：伊朗貿易代表團下月將訪華，討論加強中伊貿易關係事宜，該代表團一行八人，將在下月四日左右抵台，彼等在訪華期內，將與中華民國政府當局以及民間貿易人士作廣泛交換意見。按：中伊兩國貿易以糖及石油爲最大宗，伊朗爲台糖之第二最大買主，台灣則爲伊朗石油之買主。

美國兩黨參院議員 對艾克援外法案 將恢復削減部份

【華盛頓十七日美聯社電】參議員史密斯今日稱：兩黨將在參院推行使衆院將艾森豪總統援外法案中被削減之三億三千九百萬元予以恢復之努力。渠稱：該項行動將於星期四參院外交委員會開會時進行。該委會屆時將商討一項法案，授權動用給予友國之軍經援助。又據堪富利及其他參議員表示：彼等認爲「在危急國際局勢中，總統所要求之三十九億四千二百零五百元外援款，乃爲合理及公允者」。

社論

黎巴嫩與印尼問題

——是共黨現階段戰略重點

現階段冷戰的重點，無疑一樣落在東方地區上面，這說明共黨策略主要的環節及其日程，仍然在東方地區。它一定要通過在東方地區的成功，才可以進一步向西方實攻。

在東方表面化的事實：一爲黎巴嫩事件，一爲印尼事件。這兩者當不是單純地兩個獨立問題，前者是包含了整個中東以至北非的問題，後者是包含了整個遠東問題。在共黨侵略世界藍圖中，這兩者是配合現階段一個行動的兩翼，正如兩個火頭，那邊放火，這邊也放火，好使得那邊緊張，這邊也緊張。

同時，共黨這兩個發動，也是非常輕巧的，一方面利用了納塞爾和蘇卡諾，而自己却用不着直接動手。納塞爾和蘇卡諾一向標榜着所謂中立主義，至今仍然說着中立主義的話，正是共黨最好利用的工具。我們並不認定納、蘇二氏主觀上要作着共黨的工具，但在客觀上他們已直接間接執行了共黨工具的任務，事實上共黨已把他們控制在自己手上，由於納、蘇二氏的野心，和共黨利用的條件剛剛符合。納、蘇二氏以爲可以利用共黨，而不知自己却做了獵人的走狗。

現在，種種事實已具體證明了納、蘇二氏和共黨緊密的勾結，而共黨亦逐步加強了對他們把握和利用。納氏訪俄結果，從他和克魯契夫所發表的聯合公報看：俄共支持納氏統一阿剌伯世界，擴大所謂「阿剌伯聯合共和國」（埃叙聯邦）的力量，以建成阿剌伯國家「從外人勢力下解放」。俄共並支持巴勒斯坦的阿剌伯人自行選出他們所居地區。該公報也譴責法國政府在阿爾及利亞的行動，鼓勵阿爾及利亞人「起而組織獨立自主的政府」。由這可以看出在俄共與納塞爾合作之下，第一點是要向其他阿剌伯國家進行直接間接的侵略；第二點是要利用巴勒斯坦「難民」問題，加重以阿紛爭，向以色列採取攻勢；第三點是以開羅中心進行對北非的侵略行動。另一方面，印尼現局勢，共黨接濟蘇卡諾政權武器飛機船隻糧食等等，已爲公開的事實。俄共又於十四日發出聲明，指摘美國和中華民國「直接參與反對合法的印度尼西亞政府的叛亂活動」，並謂「蘇聯不能對印度尼西亞地區發生的事件袖手旁觀，因爲那裡的局勢嚴重地威脅到和平事業」。中共跟着於十五日也發出聲明，指摘美國「利用霸佔的中國領土台灣作爲基地」干涉印尼，露骨地表示「完全支持」蘇卡諾政權，並謂他們「已經用貸款的方式向印度尼西亞政府供應了棉布和大米」，「還準備在力所能及的範圍內提供印度尼西亞政府所要求的支援」。這完全是共黨迫使蘇卡諾加深對共黨依存的關係，以便於控制和轉變印尼政權的活動。

雖然我們並不認爲這剝黎巴嫩事件已起了決定性的作用，由於黎巴嫩政府態度的堅强，人民的支持，那些外來搗亂分子已在黎巴嫩軍隊人民合力痛擊之下，早晚必歸於潰敗。我們也不認爲印尼事件蘇卡諾親共政策會獲得印尼大部份反共人民所容許，印尼的反共革命力量，絕不限於現在的組織，戰爭再擬延，最後失敗者必不是印尼反共人民而是蘇卡諾的一幫。不過，由這兩者事件，足以說明了現階段共黨侵略行進中的目標，及其所使用的策略戰術，如果自由世界仍然採取過去對韓戰、越戰後期的應付態度，則其結果，將要比現在所形成的韓局、越局更糟。

我們知道，納塞爾和蘇卡諾本身的力量，本來就不足以有什麼行動的，但一則製造了兩年來的中東風雲，一則製造了太平洋的風暴，無非是背後共黨操縱之所致。過去西方國家輕視東方問題，迷信姑息安撫政策，以爲納塞爾、蘇卡諾在他們姑息安撫之下，可以保持中立，不致倒向共黨，遂致鑄成今日的大錯。如果再因循下去，則誠如上述納、克聯合公報及俄中共的聲明所示，中東方面，黎巴嫩有問題，約、伊、沙等國家有問題，巴格達陣線，以至西方石油資源都有問題，北非自也有問題。遠東方面，印尼的變質，固是意中之事，太平洋國家，一連串的島嶼，美太平洋防線等等，不消說都要受到嚴重的威脅，所謂東南亞公約組織，雖不立即瓦解，其作用也將等於零。

在整個反共的自由運動中，這個責任無疑是要落在西方，尤其美英身上的。無可諱言，東方國家一部份自顧不暇，一部份在威脅下起着動搖，唯一倚仗的，是美英的力量與東方反共的力量更加結合。共黨既可以全力利用納塞爾、蘇卡諾作爲它侵略的工具，爲什麼美英不可以更有力地支援東方國家人民對共黨來一個大反擊的行動呢？故從共黨整個策略看，黎巴嫩與印尼兩事件不過是端倪，僅僅針對這兩事件求解決，依然不是根本的，根本的祗有從各方面對共黨採取攻勢。

內銷僑報因新滙率遭受困難

政府對此正在嚴重注視並設法解決中

不意竟受到台灣同業間無意識的誣蔑

究竟誰是「享有特權」的報紙　台灣新生報應該心內有數

【本報特訊】這次外滙方案公佈後，首先遭受不利影響的似乎是內銷的海外僑報，原因是依照新方案的規定，內銷僑報要在外滙上增加百分之百的負担，但僑報不可能貼本內銷，這百分之百的負担勢必要全部加到讀者身上。因此，實際受損害的將是廣大讀者，而讀者負担不起時，就有放棄訂閱，沒有了銷路，結果是僑報被迫放棄台灣市場，停止內銷。假如僑報有一天眞的被迫停止內銷了，必然要引起僑胞的誤會，以爲政府不再重視僑胞的意見。這樣一來，在政治上所發生的不利影響，是可想而知的。

對於不合理的財政金融政策，僑報一向主張改革，這次外滙政策的變更，原則上僑報仍是擁護的。不過，如爲財政的目的而結果使政治受不利，那就[illegible]了。僑報內銷的目的不在營利，而是在溝通海內外的政治思想，促成海內外的大團結，以增加反共抗俄的力量。因爲反攻復國是一件有歷史性的偉大事業，單靠在台灣的一千萬人，力量是不夠的，必須要加上海外千餘萬華僑，才有希望達成這個任務。爲此之故，所以僑報負有特殊使命，假如政府把僑報內銷，當作一般商品來對待，那就大錯特錯了。

內銷僑報不是一般商品，自不應與一般商品的辦法來統籌處理，無論在事實上，在道理上都是說得通的。政府對於新聞文化事業，有責任加以扶助，以期啟發人民智慧，促使文化進步。而海外僑報擁護政府，內銷僑報遭遇困難時，要求政府基於政治和文化的立場來協助克服，決不是非份的要求，何況這一要求的另一目的，是避免過份加重讀者負担，僑報本身無意圖取任何利益，所以這不是自私自利的行爲，乃是衆所週知的事實。

奈台灣的新生報竟於五月十四日的「新論」短評中[illegible]，[illegible]僑報了維持「不合理的特權」，所以才向政府「昧着良心說歪話」。實際上昧着良心說歪話的正是新生報，因爲它把上面的那些事實不提，而給僑報戴上一頂「特權」的帽子，這就是昧良心，說歪話。要說「特權」，[illegible]僑報是不敢當的。[illegible]

[illegible]

各地通訊

大陸旱災蟲害相繼

農作物受災嚴重

近太湖一帶農田則遭受澇災

【大道社訊】綜合消息：就此春夏交替之際，大陸很多地區都同時發生了旱澇病蟲各種災害，使中共的春耕及現已出穢的農作物，都遭到了極其嚴重的阻礙及損害。

綜合「保定日報」及山東「農村大衆報」旬來報導：河北及山東部份地區，已於本月九日起開始降雨，但雨不大，旱荒未解。另一部份地區則因迄未降雨，或降雨過少，故旱情仍極嚴重。

據本月九日「南京日報」報導：水災、秆銹病及害蟲三種災害，目前正在江蘇全省交相爲虐。據稱：該省自今年三月份起即已進入霉期，經常細雨綿綿，至今已形成水災，近太湖一帶，數以千萬畝計的農田已成沼澤，其他一般農田積水難排，妨得耕作。由於陰雨過久，已使正在抽穗揚花的麥子發生了秆銹病，並相應地出現了蚜蟲及粘蟲等害蟲，再度蠶蝕麥秆及麥穗。

蘇浙湘鄂贛皖等省 旬來又先後霪雨成災

據本月六日至十日「湖北日報」連續報導：湖北省於四月下旬起也進入了霉季，大部田地已陰雨綿綿，積水成災。其中尤以漢江平原[illegible]等縣，因雨量特多（比上年同期多一倍），比大部田地均已受浸，並影響了[illegible]。

又據本月十日「湖南日報」報導：湖南省自本月初以來即大雨不絕，雨量亦較上年同期多了一倍以上。其中尤以[illegible]，至少已有八百多萬畝田地淹沒，[illegible]。

又據本月九日「安徽日報」報導：該省[illegible]。江蘇、安徽、江西等省，[illegible]。

【中央社訊】據中共官方報紙宣佈：浙江省連日暴雨，水淹地區擴大。浙南的甌江，目前水位已超過警戒線。[illegible]沿江各縣所修築的水利工程，亦發生險象。

在強迫趕工下 大陸工人不斷傷亡

【中央社訊】中共在「生產大躍進」的口號下，以各種方式強迫[illegible]，這工人日夜拚命勞動[illegible]亡，致不斷發生人傷死故。例如成都機車修理廠、刃具廠、機械廠等單位，在「生產大躍進」運動中，[illegible]生的工傷事故也「大躍進」，人身[illegible]死傷、土方坍塌、[illegible]中毒等惡性重大事故迭續發生。

四川自貢市僞工人醫院

一技術員公開罵共黨

【中央社訊】自去年中共倡導「鳴放」後，大陸到處掀起一股反共浪潮，中共雖立即加以鎮壓，但人民在重壓迫下，加以饑餓交迫，大有生不如死之勢，因此多不顧生死，隨處公開責罵中共暴政，致遭拘捕者甚衆。最近四川省自貢市「工人醫院」，一名技術員李自文，就因此而被拘捕。據「新自貢報」的報導說：「李自文一貫不安心工作，違反勞動紀律，在醫院裡經常對病人散佈反動言論，下班時又到公共場所裡大肆反共，挑撥群衆仇視黨和組織，屢教不改」。該報并透露說：四月下旬在自貢市拘捕的「反動」分子有郭燧才等二十七人。

老舍寫相聲罵共幹

極盡尖酸刻薄能事

【大道社訊】老舍在最近一期的「北京文藝」上發表了一篇「[illegible]五氣」的相聲短文，刻畫一般共幹的醜態，極盡尖酸刻薄之能事，如果是在去年「反右派」鬥爭高潮的當時，這篇短文，保證會構成「反黨反社會主義」的「罪證」。

老舍在故事中安排了一個在東城飯店小賣部工作的共幹，全家三口人，共有三個長，自己是小賣部的「部長」，妻子是「副家長」，兒子取名小順子，是家裡「會客登記處」的「處長」，這位小共幹繼廿九歲，要人們稱呼他「×老」，并打算明年三十而立，就留下小黑鬍子，等小順子高小畢業娶上小媳婦，他便和「副家長」告老還鄉，隱居山林，飲酒賦詩，以度晚年。

老舍繼續描寫這位小共幹的形象稱：手上偶然扎了一個刺，立呼小順子「處長」叫出租汽車，要「副家長」掛急診號，照X光，打盤尼西林，如果[illegible]。

[illegible]

歡迎伊朗國王訪華側記

本報駐台記者：戴鑄

【本報台北通訊】伊朗王國的年青國王穆罕默德・李查・巴里維陛下，應我政府及蔣總統的邀請，於五月十四日飛抵香港抵台北，在中華民國作爲期五天的訪問。在中國近年來的迎賓史上說，這是最隆重也最熱烈而轟動的一次。

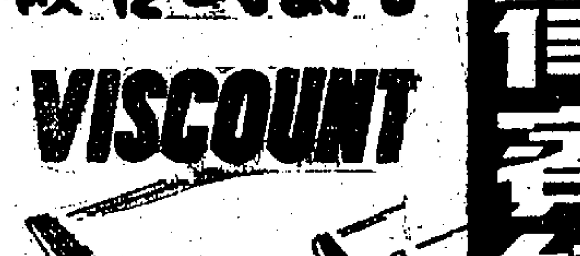
早在兩個多月前，伊朗王東來的行期確定以後，我政府就開始籌備歡迎的工作。雖然近年來我國在台北曾先後歡迎過大韓民國總統李承晚、越南總統吳廷琰、日本首相岸信介以及土耳其總理孟德斯等友邦元首或行政首長來華訪問，但是接待一位王國的君主，不但在台北是空前，就在中華民國四十幾年歷史中，也是破題兒第一遭。

歡迎伊朗國王在本質上多少是與歡迎李承晚、吳廷琰、岸信介等不大相同的，因爲中韓、中越、中日之間，有着十分密切而又微妙複雜的關係，因之，朝野所關心的是會談的內容與結果，較少注意禮節方面。但是，雖然伊朗與我國同爲反共陣營中的友邦，立場一致；而且伊朗最近三年來每年購買台糖十萬噸以上，成爲僅次於日本的台糖第二大主顧，經濟關係密切，而此次我國接待伊朗王，却是歡迎的禮節較會談內容更要注意。蔣總統與伊朗王的會談，反而似乎成爲較少受重視的附帶任務了。

中華民國創立迄今已四十七年，過去帝制時代的一切，今天對於絕對多數的人都太不熟悉了；况且，台灣近年來一直在大力倡導簡樸運動，凡事能簡便而節，可是這次迎接伊朗王的工作，不但無成規可循，而且從物質條件上說，也大有力不從心之感。也正因爲如此，有關方面這兩個月來，不知被難了多少腦汁，費盡了多少心血，想達到既隆重又寬雍的要求，總不免時有捉襟見肘的困難。

[illegible]

選用最新噴射螺旋推進器 子爵式客機 VISCOUNT
菲律賓航空公司
每日飛行 香港——馬尼剌 逢星期四加開上午班
安全 迅速 平靜 穩固
乘坐子爵式客機之優點：特大全景圓窗 乘客可飽覽一切景物 爲世界客機之最新設備
辦事處：九龍半島酒店 電話：六三三七一・六三三七三・六六三二七 香港[illegible]大廈地下 電話：三六九五七



日本公立醫學院痔瘻全科名醫・全港首創無痛新法
痔瘺
專科 苗樂天 脫肛 便血 痔瘡 (立止)
診所：九龍旺角彌敦道六七二號二樓

風濕內科
周達文
胸腹背
痛 醫 脹 喘

風濕腫痺 即日見功限期痊癒
倉公針灸 三十年川粵港經驗 專門醫治

工商日報 分類廣告 大小三天四毫 每格十四字 包九天大減價

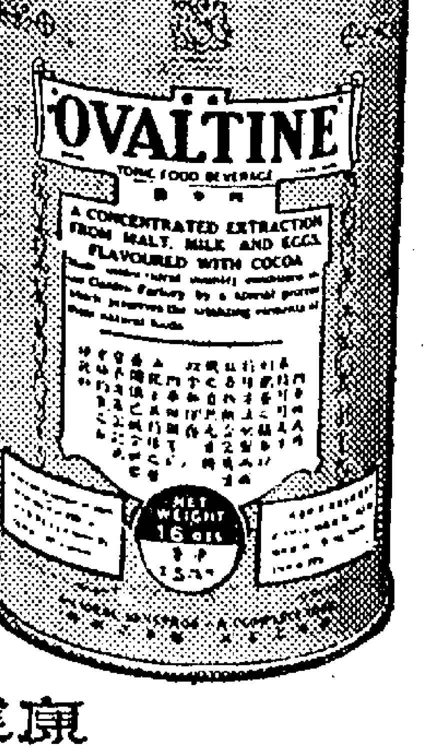
婦科 何淑貞

七代專醫 葉柏衡 痔瘺

何國強 癬 皮膚
喉
氣病 劉達材 吳世良
弱 胡逸
腫 尿 頭暈
陳銳培 頭癧 似癬
謝柏年
蔡德芬 眼耳鼻喉
李鴻醫師 根治頑瘺 不同凡手
山氣腫痛 即日見功・保証根治

尚有分類廣告 刊第四頁

早餐飲一杯……
可增加精力
早餐飲一杯阿華田可使精力增加終日精神暢旺阿華田爲最佳滋補飲品——冷熱均宜且美味芳香尤爲兒童所愛好其中所含的強身健體維他命極爲豐富每日飲之即可保持精力強盛・
阿華田
Ovaltine
增強體力・永保健康
總批發：怡和有限公司



這是使用傳統武器的戰鬥情形，今後是否會重見？

塞華斯基少校驚人預測 世界今後再無局部戰爭

在航空界裡，誰也聽過塞華斯基少校的大名。(下圖)他成名的原因甚多。特別是他對航空軍事的獨到眼光，料事如神。遠在一九四九年二月十三日，他發表一篇「這她們能挽救美國」說：最能判斷戰爭的事實是我們必須改正我們的心理。應早改正應好。改正點是：今而後，航空是越洋的，越半球的空戰，已是可能。一九五四年十二月十二日，他在「林白再婚了」又說：美國人民必須渴望「大棒」，我們的原子優勢，已轉到敵人的手去，不是因爲敵人的積存核子武器多，而係敵人正求取更優良的放用「大棒」方法。一九五五年九月十八日「一切戰役在制空權滅我們」一文說：「戰略軍事哲學必須更改。否則我們(美國)永遠跟着世界後面，不僅在慣用的飛機方面如此，且在越洲的飛彈也如此，甚而在人造衛星發展一方面都如此。」

這個獨具慧眼的專家，在本文又預測太空時代了，他說：

這又是另一問，使我最大關懷美國的軍事政策方面犯了嚴重錯誤。我們正瀕臨一個歷史上最擾亂的國防大事。但這是很消滅品見的：除非我們的防衛設計人把握事實中心，否則美國得不到他們生存上所需的軍事防衛力量，這個中心是「美國永不會再打小戰」。我作此預言：因爲有限戰爭(小戰)不合邏輯。我當然知道這段我將受到很多人的反駁。其激烈程度可能比我前三次的預測殷得更甚。然而，我上三次都證明我立論係正確。現在我要說：「小戰不會再有」的論據。

目前人們正辯論美國與蘇俄陷于核子僵持中，蘇能放衛星，美國也能放衛星，今日僵持的美蘇爭鬥已轉到太空去。人們已得到結論：核子戰爭是非常可怖，所以大家不敢打核子戰。大家都想解決這問題，想到打小戰爭」一途。美國人打小戰已迭在報紙刊登過。最近「洛克斐勒報告書」「關鍵年代的戰爭」是我不能同意的。我心上要說出來，如果美國從「打小戰」之一途去制訂全面戰略，將得到致命的後果。我解釋的理由：但必須先把兩個名詞界說弄清楚。

總體戰爭──是一種美蘇戰爭的都無暴出來，因爲要消滅對方而取勝。初步是雙方都求使用優越方法把對方戰鬥能力完全毀滅。因此，使使用任何或一切的核子武器，都用。

有限戰爭──是一種美蘇軍事打鬥，而因別的牽涉才出現。打的地方不在美蘇本土，或他們盟邦的本土。雙方都有意，求戰事不要延到其本土。而雙方又都相信，提出有限的人力或武器，便能達成目的。有一部份人假設(錯誤的假設)雙方只限於用原子前的通用武器，一如韓戰、越戰、蘇彝士運河戰。

我所深信的是：⊖美國不能在有限戰爭中取得勝利。不論用傳統武器，或用核子武器，都不能戰勝。⊜我們能使局部戰爭不發生，如果對世界說清楚，美國手上的報復力，有戰略範圍，有戰術彈性，用之足能粉碎侵略。因此能保持地球上不戰動。⊜我們可以發動一個龐大經濟資源，與世界各國共享，故必須集中在「單一」戰役實力上。從這一途，我們能證明自由是一股有炸力、有勝利的事。

一般的美國人會問：爲甚麼要我們來擔心軍事理論？我的答覆是：如果美國戰略家只見到需要準備小戰。他們便會要用許多錢，去製各種武器和維持小戰部隊，對世界各角落，佈置一切行動。因此，美國的金錢、科學、工業力量都因爲求取次要軍略計劃，各類兵器而虛耗。由登陸艇到龐大無比的母艦，都要用錢，使到人民擔得負担不來的稅，受到物資配給，受到價格限制，及受到因軍事影響下的一切「度量」嚇嚇，如果美國敵國他們的稱力，勢雖達到不能劃分的基本生存條件。(甲)蘇過所能阻止一切可能全面戰爭的阻嚇實力。(乙)能全有擴展力的平民經濟力。

小戰帶來破產

從地理上的邏輯，及最近原子(核子)武器的瘋狂發展，如果美國要輸介入小戰的話，時間到來，便難破產，其理由可以看看地圖。世界上紛擾不寧地區都是遠離美國，而接近蘇俄與其附庸國家。美國便有鞭長莫及的毛病與缺點。美國人要記當韓戰，美國派出九師人，用龐大的戰艦，飛機等運輸，才能把中共與北韓人逐出。且有許多國家與美國人共同作戰。未來發生的小戰，美國不能又只派九師人作戰，可能用九十師，或多的軍力。且需用到比韓戰若干倍以上的遇縮開支。因爲其時，可能獲利的是裝備優良的蘇俄軍隊，他們的運輸能力，足與美國匹敵的。

且蘇俄在通用武器方面比美國爲強，比美國爲多。蘇俄國家往往能把全國人力、資源「要用便用」。打有限戰，利在蘇俄。

蘇俄實力

估計蘇俄武裝部隊有四百五十萬，美國只得二百五十萬。蘇俄有潛艇四百五十艘，美國只得一百五十艘。其與飛機數目，蘇俄不會比美國爲少，美國防部官員便每每以這種「不均衡」數字去爭取經費撥款，來增加武力。

我的看法正是相反。正因蘇俄有龐大現役軍隊，美國便不需被迫也採強行參加多人數。美國沒有政治上附庸國，且能用盟邦的友誼甚地，也沒有強鄰（加拿大、墨西哥）的威脅。所以，從地理、人口與經濟方面，在支持反對通常的戰爭。且目前已有一切象徵，顯示任何的未來「有限」戰爭，都使用核子武器。今日美蘇軍火庫既然都有這種東西，極可能在小戰也施放出來。

因此，在大小核子戰中，平常慣見的武裝便不能使用。美國人不致開自己玩笑，以爲新戰爭還用第二次大戰的武器。進一步，但的一方使出原子彈，小國當然是毀滅了。一經了解此條例的可能性，一切是全面核戰的前奏。既然是熱核戰，終于來臨，美國便該準備大戰。

蘇俄情報已能清楚到運作用。但新力量的關係不惜煽動叙利亞、土耳其的對立。此後，蘇俄便大大減弱他們通用武器（雖則仍比美國爲多）。蘇方又把人力分用到增加總戰力方面，擴增發工業力量，製造那機的工具。（上）

國際剪影

應付俄共宣傳 杜卿贊成秘密外交

·郭榮鼎·

美國國務卿杜勒斯參加國際會議外交工作已經四十餘年頭，如今積極從事，老的外交方式未見好過新的外交方式。

第一次世界大戰後，他在巴黎凡爾賽和會中初次正式踏身外交舞台；當時，美國總統威爾遜以「公開商定、公開協議」的預言者姿態，在凡爾賽和會裏露臉。

杜氏出任國務卿後，曾使用宣傳和心理戰，作爲美國外交爭勝的工具，其中最重要的，是曾公開宣佈「解放鐵幕附庸國」，聲言「大事報復」，和阻止中共國反攻大陸。

現在，他卻極力抵抗指摘蘇俄匿用外交和陣線外交的價值，要求恢復秘密談判的老方式。

如果期望杜氏的呼籲成功，就時間說，已稍遲延。一百多年前，奧地利政治家梅特涅與英國外相坎寧和巴麥斯頓間，早就爲這事有過爭辯。

梅氏是老派外交家，他認爲以宣傳作爲外交工具，和煽動公衆輿論，是很危險的粗鄙手法。坎、巴兩氏的看法則不相同。

巴氏說：「輿論的力量勝過軍隊，如果是以眞理和正義爲基礎，會得勝，把步兵的鋒刃，和騎兵的殺傷武器。」

蘇俄自然採取巴氏的意見，但有一項例外，那就是，俄人煽動的輿論不是以「眞理和正義」爲基礎。俄共從第一次大戰期間上台執政的第一天起，一直採行巴氏的主張。

俄共十月革命成功，派遣代表抵達布勒斯特里多夫斯克第一次出席國際會議時，一評發表演說，便立刻對外公佈，使因襲傳統方式的他國外交人士們不勝錯愕。

俄共激烈反對舊時外交的傳統方式，把派駐國外的大使銜取消，改名全權代表，像尼柯遜所著「外交」一書中所指出的，俄共採取傳教人的姿態，向全世界宣揚他們的新宗教，和在利於自己達成某個目的時，不惜打破秘密外交的一種傳統。

蘇俄現在發現宣傳不但勝過大炮和騎兵，要想達成一己的目的，比飛彈和火箭更爲有效。克氏運用宣傳的強度，甚至比列寧和史達林爲甚。

世界大多數外交人士會贊成杜氏今日的主張。蘇俄常在美總統艾森豪接到俄方的函電前，便把函電內容宣佈，不但爲弄無聊，而且確實降低外交程序的價值，使歧見的鴻溝越發困難，特別是有大批函電使全球議論不休的時候。

今日的問題，是怎樣能把宣傳的危險減至極少，和怎樣逐漸恢復函電秘密性和秘密談判的傳統方式。但是，杜氏無意恢復「秘密商訂秘約」的老路。他把政策和談判劃有界限，贊成公開宣佈政策，秘密從事談判。

要想放給國際函電由選目的本當利用，杜氏可能祇有一條途徑，就是設法要蘇俄知道，宣傳並不值得。

例如：過去，蘇俄也有講求實際的行動。蘇俄發現所派全權代表在伊朗的地位不能優於他國的公使時，便立即把全權代表的銜頭改爲慣用的大使。

同樣，蘇俄在二十年代初期發現公開外交不能收效時，曾和德國在拉巴羅舉行極端秘密的談判，其後突然宣佈雙方所訂的協定時，使全世界大感驚異。

第二次世界大戰後，蘇俄曾致力宣傳多年，想達成在奧地利和的思雅斯特的企圖，最後眼見宣傳沒有效果，乃轉而從事秘密談判，終於達致可以接受的折衷協議。

迄今爲止，杜氏既未在宣傳戰中擊敗蘇俄，也沒有顯示，將在蘇俄宣傳下，從事蘇俄主張的談判。

蘇俄發出大批照會和聲明，使杜氏逐漸陷於對付，克魯曉夫一天認爲這種「公開外交」大有效用，叫他放棄這種手法的可能性極少。

聯合國和美國的 國際貿易政策

美國一向反對由聯合國採取行動來穩定物價，以爲穩定物價的健全方法是自由競爭，所以至今依舊杯葛聯合國的國際商品委員會。聯合國最近發表研究國際貿易的報告書，指出製造技術的進步和石油的需要增加，已在國際貿易上發生與往日完全不同的新趨勢，自由競爭已不適宜於未開發落後國家。

美國務卿杜勒斯在泛美紀念日演說時，跳出聯合國範圍之外，說及物價問題，使在座的拉丁美洲外交官感覺興奮；使來這個興奮情緒祇限於短個拉丁美洲，聯合國現在也受刺激。

他說拉丁美洲外交官感覺興奮的，是他發表一個聲明說，美國深知拉丁美洲輸出品的市價漲落會發生嚴重後果，所以美國天天都要求解決這問題的方法。

美國的新政策

因此之故，現在這裡舉行的聯合國國際商品委員會會議引起國際的注意，要看一下美國政府對締立商品協定有些甚麼意見。因爲美國無論在甚麼地方，都沒有像在聯合國這機構盡力反對採取穩定世界商品市價的行動。美國願以私人競爭是穩定物價的健全方法，而且極力堅持這主張，所以它始而退出聯合國國際商品委員會，國而拒絕經社理事會再要求它充當該委會的委員。

美國的主張是不適宜於開發落後國家的。這些國家的比較簡單的經濟比工業國更易受物價波動的損害。在聯合國人士的意見，以爲應該提醒美國一下：美國在物價跌落方面拒絕負擔少數的責任，情形同於蘇俄的杯葛該委員會(蘇俄在該會的權限上也處於少數的地位)。

商品委會工作

聯合國國際商品委員會的工作，是逐年研究開發落後國家，從他們的輸出中賺得多少利潤和這些利潤對他們的開發能力有什麼影響。在進行研究的時候，必須計及原料和製造品的供求狀況的變化。除此之外，又要注意天然和人造原料競爭狀況的變化。這些辦法在兩年之前早經訂定，那時美國還沒有減少購買石油，或作改關稅和改變經濟政策的徵兆。

對美國的批評

美國駐聯合國代表團對美國不肯參加穩定物價辯論的政策也表示不滿，據要通人士說，美國代表團認爲美國不贊同國際協力調節產品的流通和穩定物價是不明智的。

在本月的聯合國國際商品委會議中，美國雖然缺席，也受到批評。這委會的報告書強調指出美國的剩餘產品在世界貿易上發生的影響。這些剩餘產品是美國施行國內政策得來的，這些政策和商國的世界經濟的大相違反。

貿易的新趨勢

聯合國其他的報告還指出一些更重要的趨勢，以爲工業國間的剩餘農產品是改變世界貿易方式的一部分原因。這些趨勢能貽害世界貿易一個長久時期。根本的問題是我們改革了技術。我們製造東西的方法已改變了。

北美、西歐、蘇俄和日本，已不祇是一個大肚子，專一從生產國輸入生絲、羊毛、咖啡、穀物、纖維、樹膠和燃料。

聯合國歐洲經濟委會發表一個新報告說，工業國每一件成品所用的原料已減少了。還有一點，除了加工製造天然原料的新方法外，工業家又能製造天然原料的代用品，而且大量使用這些代用品了。

從這些事實產生一種工業國和原料供給國間的新貿易關係，和「製造由我，購買由你」的舊時代完全不同。

燃料價日貴

燃料是貿易新局面的核心。據聯合國歐洲經濟委會的報告書說，就是有原子動力可用，石油在今日至一九七五年間的需要會比原料和食糧的需要增加得更迅速。這是意味着燃料的價格會有相當的增高，而且意味着人口稀疏的石油供給國將來會有輸入超過本國人口所需的數量的能力。

在相反方面，主要的原料生產國（占全人類的極大部分）會逐漸不能輸入充足的數量來開發本國和解決失業問題。工業國對他們的原料的需求，不能使他們得到充足的利潤來購買解決他們的問題所需的機器。

這報告還又說，農產品輸出者占主要輸出國人口的百分之九十。

生活上的新事實還產生兩個其他的後果：⊖貨幣集團的劃分；⊜聯合國在貿易安排上的新職務。

貨幣集團分爲兩個，其一是工業國和石油集團；其二是農產輸出國的軟幣集團。

韓馬紹的建議

聯合國秘書長韓馬紹最近指出過，聯合國在正式的公開會議之外，還有其他的技術來處理國際貿易問題。他說，他最喜歡協助進行秘密和非正式的談商，藉以探尋解決貿易問題的答案。

韓馬紹的建議可以使美國在杯葛商品貿易委會和參加這委會之間採取一個折中辦法。這辦法是由美國參加一個非正式的會議，或由美國自請給予對有關本國利益的問題有在這會議陳述意見的權利。

護送醉漢回家 瑞典警察爲民服務

瑞典是一個工業發達的國家，人民不會有失業的恐慌的，他們常常在一家公司或工廠做上了幾個月，便「拋下」了他們的東主，跟着怎樣去花一下自己的積蓄，到另外一個國家或另外一個城市旅行去。等錢花光了，回來的時候，很容易又找到新的東主。人民生活既然安定，治安很好，警察們除了指揮交通外，主要的任務就是管制酒吧；執行酒例與送醉漢回家，他們的職責是每一個警員負責五六間酒吧，當班的時候，是要對這些受管轄的酒吧不斷地巡視。

瑞典的酒吧喝酒規則：不論是啤酒、甜酒或烈酒，當你要第一杯的時候是絕對沒有問題的，但當你要第二杯時，便一定要叫一客餐或最少要叫一碟三文治，如果酒吧主人只賣第二杯酒而沒有賣餐或三文治是犯罪的。如果這客人多喝了幾杯，固執地只要酒而不要餐，酒吧只要向門外吹一吹口哨，警員便馬上跑進來，對那臉紅的酒客說：「你已經喝夠了！我現在的責任是送你回家！」

爲了這些酒例，有種聰明而又吝嗇的瑞典人，到酒吧去叫了一杯咖啡，靜靜地坐下來，享受一些不要自己付賬的三文治。(蘇之)

多明尼加總統之子小特魯吉洛(右)，因贈汽車與金露華(左)，成爲目前之新聞人物。

伍卓琪婦科兒科痲疹驚風

·伍卓琪編著·「新中醫婦科學」「新中醫兒科學」每部 精裝八元 平裝五元 各大書局均有代售
診所：灣仔軒鯉詩道一九六號保生堂藥行 電話：七零六五七

聯合價息·樓廉厚 出售
美都大廈 北角英皇道堡壘道轉角處 即可入伙
麗宮大廈 北角英皇道麗宮大廈左鄰
金輪大廈 九龍彌敦道與街轉角處 四個月內完成
鳳鳴大廈 銅鑼灣利園山
美輪大廈 北角英皇道都城酒樓右鄰 現已開始出售
聯合置業有限公司 電話 二三七二三 二五七二九

工商日報分類廣告
柯士甸大廈 尖沙咀柯士甸路 增設「三年、五年、十年」三種長期付款辦法 大興企業公司 電話：二七八六七 二八四七一 地盤電話 六八九〇〇
章記 大道中78號三樓 電話 二五九〇二
灣仔大廈 全座落成 歡迎參觀 旺地中心 收租容易
英皇道濱海大樓 十年付款 筲箕灣 有入伙紙

大隆　翠華大廈　青山道　土瓜灣道　荔枝角道　興華街　青山道　高貴住宅租　高息旺舖
統一大廈 佐敦道上海街
花園洋房 喇沙利道36至38號
華僑大廈 環境幽雅 即可入伙
僑豐 華人行三〇一室 電話 二六〇五一 二〇〇五〇

利成　格蘭大廈　西營盤第一街　良友大廈　土瓜灣道　鹿利大廈　北帝街　西洋菜街　出租
永生公司新樓租售 北角馬寶道44至52號 香港仔田灣街 益豐街 洽購處 大道中十號(宏興行)二樓107室 電話 二六六五七

桐麟公司樓宇出售
正記 彌敦大廈 嘉華大廈 尖沙咀柯士甸路
利家牌 雪櫃 $950 華捷洋行
均益貨倉有限公司 電話 40208 40036 40209 40422 貨倉 運輸 燕梳
理賬 報稅 經驗老手

專滅白蟻　啟事　承讓啟事　買屋聲明　買屋啟事　買屋聲明　買屋啟事　遺失印章啟事　徵求 徵女侍應　租賃 光大樓房

訪尋 林銳年　醫藥 滴佳適　天元老師 氣功治療　廖榮 體弱　老申甸 印度　何天德專科 開放外皮 疑難皮膚　羅四維女師 小大婦科　梁舜華 婦科

洪冠洲 眼耳鼻喉專科 大道中二一二號　史達生專醫咳　尹國良 瘡科 皮膚　疑難 癬　黃華滿 痔　熊國輝 癬　皮膚

本港新聞

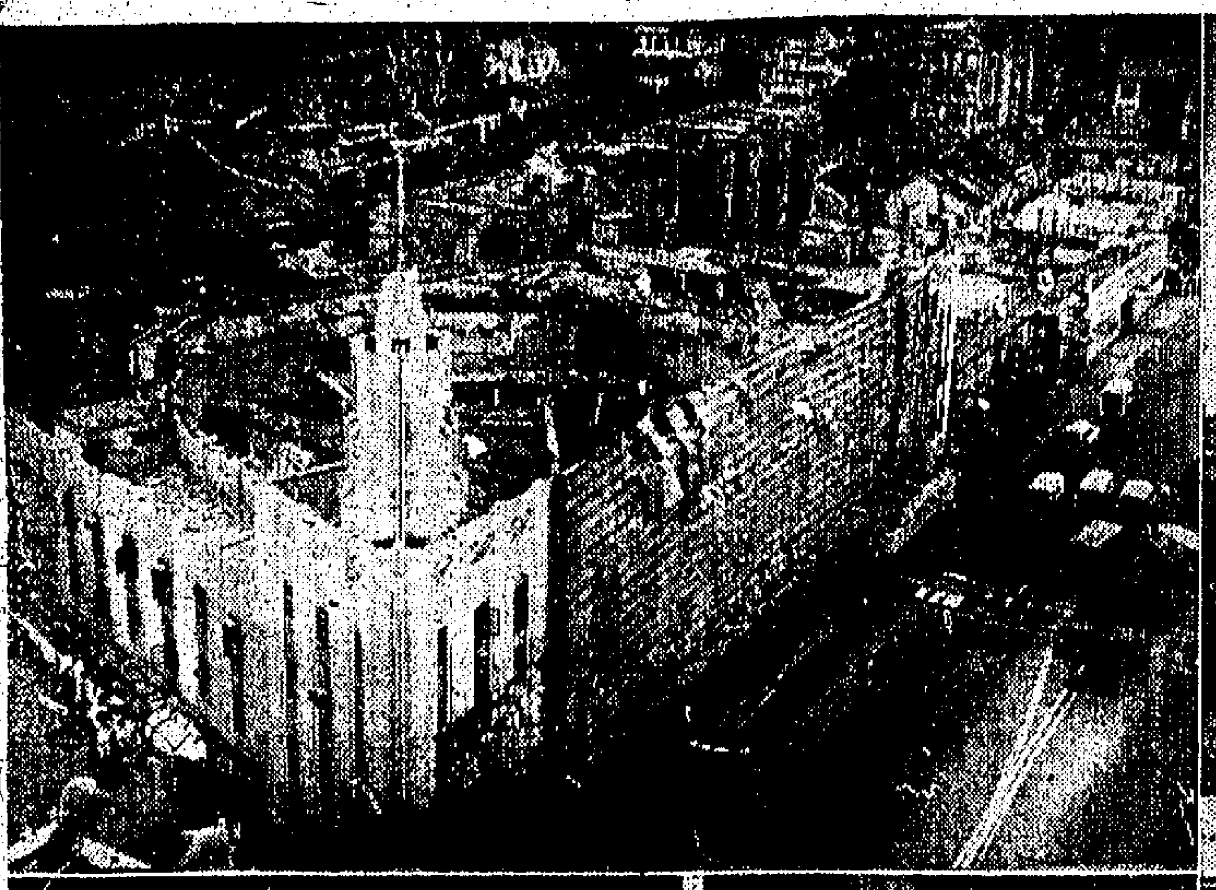
平安戲院拆卸中塌下 釀成大慘劇 六死十三傷

現場附近封鎖車輛暫須改道 木杉支撐危牆趕速辦理善後

【本報專訊】昨日上午十時卅分，油麻地彌敦道平安戲院於拆卸中，金字形屋頂突告倒塌，釀成六死十三傷大慘劇。死者均爲男性，未有人失蹤，傷者八人尚在院留醫，餘均敷藥後離去。九龍消防局救傷車及警車，均大批出動，搶救傷者及維持秩序，整個九龍區，一時爲之震動。各傷者經救出後，即由救護車送往九龍醫院急救。由於平安戲院面對彌敦道之一幅危牆，有關方面認爲恐再生危險，隨於下午由工務局派出搭棚工人多名，以木杉將此危牆撐柱支撐。平安戲院現場附近彌敦道之一段交通，臨時宣佈封鎖，所有車輛，均繞道而駛，不准駛近該禁區。該段路之交通，相信於一二日開始能恢復。

目擊者談事發情形

據一位目擊者稱：「當時有如發生小地震，當十時三十分，平安戲院拆卸中之內部，在巨響中，沙塵像濃烟般直冲，高達二百餘尺，高過附近之煙囪，隨風向上邊傳方面吹去。當冲天之際，附近行人、工人均面青唇白，似時彌敦道上之行人甚多，路人一聞巨響，均存恐慌心理，以爲發生重大事件，相繼奔逃，從彌敦道行人路對面與附近之一段交通，一時秩序大亂。其後見有人自平安戲院紛紛逃出，每個「死裡逃生」」云。



圖片說明：右上：消防隊駕起雲梯，救出危立牆頭之工人。左上：拆卸中之平安戲院上蓋倒塌情形。左下：消防隊及十字車人員急救受傷工人。（本報記者及先先攝影院攝）

消防人員出動搶救

此慘劇發生後，警方迅即接到消息，九龍區消防局先後開到現場，計消防工程車及救護車入輛，救護車人輛，警車分乘十部警車到達，維持現場秩序，警司及消防局長高文、副消防局長、郭勝等，均親到現場指揮一切，並一度深入戲院內視察。消防隊在此次事件中，亦出動一隊木棉隊，該隊係恐防危牆再度倒塌時能及時支撐阻止者。

現場附近封鎖交通

由于慘事發生，警方立即下令將彌敦道自佐頓道至慘事地點之一段交通，一律停頓。南行之車輛（自旺角至尖沙咀方面），則由彌敦道轉入加士居道、佐頓道行駛；但自尖沙咀方面北行之車輛，至佐敦道口時轉入佐敦道入炮台街，向北行走。至於平安戲院附近之交通，亦宣佈斷絕，在甘肅街與上海街之一段，即用鐵拒馬封鎖，不准車輛通過。

在慘劇發生後，因恐面對彌敦道之一幅危牆有倒塌之虞，有關當局於十二時許即命令全部工作人員停止在災場發掘，以免發生危險。下午二時許，工務局派出搭棚工人多名，以木杉將該危牆全面支撐，待工程處及勞工處人員繼續由瓦礫中，故惟仍恐尚有工人在內，彌敦道之交通亦須由警察派員出出入者。

惟及佐頓道碼頭開出之車，由尖沙咀出彌敦道，然後轉佐頓道，居佐頓道入加士居道，所有車輛須由平安戲院對開之處經過。至此時間內出入之車輛，院與附近街道，交通警察安全起見，戲院倒塌後，能恢復，須時兩三天，始能通車，故彌敦道由甘肅街口至佐敦道口止，予以封鎖。

官方公佈死傷數字

香港政府新聞處昨午一通發出兩次公佈，十二時發表特別公佈稱：今（十七）晨十時卅分，正在拆卸中之九龍平安戲院，屋頂塌下，死三人，失蹤三人，傷十三人，其中有若干人重傷，已送入九龍醫院救治。至午後一時卅分新聞處第二次公佈稱：由于平安戲院塌陷事件，即日起彌敦道由甘肅街至佐敦道口止予以封鎖，須時兩三天，始能恢復，為安全起見，該院對開之處，所有車輛須由平安戲院對開之處經過，工務局已派員進行工作，詳細調查後，發頒完竣，由工程局派員進行。

一時再發表消息：平安戲院屋頂倒塌，有男性六名斃命，傷者十一名，內一名爲女性，八名重傷者尚在院留醫，其餘則敷藥後離去，未有人失蹤。

死傷及逃生者名單

計是次之死傷名單：死者男子六名：㈠楊坤，年約廿許，抵院時斃命；㈡孔近乾；㈢黎四；㈣實駒；㈤何良。傷者十三名：㈠潘忠；㈡黃才；㈢陳生；㈣譚源；㈤陳有志；㈥梁新；㈦梁標；㈧黎牛；㈨張香；㈩陳新；⑪阿強；⑫阿興仔；⑬……。全數十工人中，安然逃出者達廿七人，均被傳往警署問話。其生還者名單：金永興、黃大、陳文、梁永、徐傑、梁全、溫未、滄成、范三、溫沛、黎仔、冠溝、溫佩、牛仔、林平、…… 連鎖仔等。

參加龍總國際展會 我國出品達八大類

質量並重爭取商品信譽 自由中國工商界將組團來港觀展

【台北十七日中央社電】全國工業總會昨天召集的會議中，曾詳細研討確定質量並重的原則，以爭取商品信譽。中華民國全國工業總會爲參加港九於八月八日所舉辦的國際商展，於今日在全國工商團體第二次籌備會議中，通過參展委會所提訂的參展計劃，及工業界參加展覽的暫行辦法。各項展出品，將在六月二十日以前集中台北，六月底以前作最後審定，並統籌辦理在七月十五日前運港。另由參展會籌組的「中華民國工商界港九國際商展參觀團」，在商展會開幕前赴港。

【本報專訊】九龍總商會定明（十九）日下午六時半，在會所召開第九屆第二十次董監事會議。是日主要議程爲：㈠複決上期（第十九次）議案；㈡通過接納新會員入會；㈢加推國際展覽會各部職員；㈣各團體會臨時提議。盼各理監事依時出席，共策進行云。

【台北十七日中央社電】負責籌備參加今秋在九龍舉行的國際商品展覽會的人士透露：依照初步計劃，中華民國的展覽品，將分爲八組，由五十五個工商業公會選送。這八個組是機械五金組、紡織印染組、化學工業組、橡膠組、紙業文具組、製茶食品組、礦業組及加工組。

拆卸工程開始九天

則爲銀屋舞廳，兩邊則爲九龍新填地街道，三號九龍貨運公司與八部份樓宇經補繕撒拆，惟九龍鐘錶公司與二三羅興隆兩商店及二三樓住客，雖在拆卸工程開始，尚未撒出。此批昨日頂蓋崩坍，幸此未遷離的商店與住宅中人，皆飽受虛驚，幸全部無恙。

承拆商係灣仔徐桐記，開始拆卸平安戲院，已屆第九天，每天平均派出男工卅七名，女工七名，共四十四名，負責拆卸工作，部份分配在頂蓋上，女工多被派地下挑泥或搬運碎磚。昨晨倒坍情形，即整個金字形頂蓋向下塌，由頂至地下之高度，約爲五十尺，大而頂蓋建築材料，且重，崩坍時曾發出互響，灰塵滿天，一度遮蔽彌敦道。

至該金字頂係用鋼筋及石屎建成，塌下之原因，一時尚未能明瞭。在戲院拆卸發生倒塌慘劇，此爲第二次，第一次爲灣仔之金城戲院，當時該戲院于拆卸中，一邊牆塌下，致消防部汽車被壓毀，幸當時車上無人。（合）

香港藥學會主辦 藥物週揭幕

醫務處長麥敬時主持典禮 會場可見配藥室幕後情形

【本報專訊】香港藥學會主辦第三屆藥物週之藥物展覽，在中華總商會禮堂一連舉出七天，昨（十七）日下午五時，由醫務署長麥敬時主持揭幕禮。

會場內布置的藥品有：在香港歷史上，本次爲第三屆。在會場內各種醫療品，從最新的抗生素至歷史悠久的液劑，均有陳列。這些藥品，由十一個國家（包括香港）廿六家藥廠製成。此外，爲使市民能了解藥劑師的工作情形，大會同時在會場一角，陳列出「配藥室一角」，俾大家均能知道配藥室內容。

同日請麥敬時署長致詞，由藥學會長及秘書長汪慶陸陪同麥署長到展覽會會場門口，剪綵後，由深天賜、柳文函、汪慶陸等陪同麥署長參觀各攤位，各攤位負責人員詳細解答各攤位展品。麥署長對各攤位深感興趣，巡視完畢後，隨即與各嘉賓藥學會所屬俱樂部參加雞尾酒會，慶祝藥物週開始。

會長梁天賜致歡迎詞

香港藥學會會長梁天賜在會中向嘉賓致歡迎詞，他說：「……」，並…乃藥物週節……

各嘉賓雲集 情況熱鬧

茲將赴會嘉賓之百餘人，共有三…情況熱鬧：包括醫務署長麥敬時；香港大學醫學院內科學教授麥花臣夫婦，外科學教授邦夫婦，……夫婦，………中國軍醫校長……；……

麥敬時致詞 敬重廠家

麥敬時署長於剪綵前在會中致詞稱：今天很榮幸被邀爲一九五八年藥物週主持揭幕禮，這次展覽會由香港藥學會舉辦，乃第一屆一九五六年舉辦第一次成功，相信此次亦必同樣成功。

醫療用品，三十年來，已大爲改觀，原始的藥劑已被大規模的藥廠所代替，藥劑師亦惟有藥廠才能生產。醫院的藥品已有科學化的標準。人類才能享受「化學治療品」和抗生素之發展，自一九三〇年起已經過…

……「新東西」，只是當年尼西林，我的上司對我說：「我還記得新東西，但是沒有帕尼西林」，而已。我記得非常明白，他的說法，是「新東西」的佛萊明醫生發現了一些「新東西」，但當時沒有人照料這一個新紀元。我提出這些，只是用意在指出今天很多藥品已成通俗，但都曾經過許多有耐心的研究、測驗和臨床試驗各步驟，才能製成，耗費的工夫，大量生產，但只有大量生產才能使價格降低，使一般病人買得起。

所以我們要向參加展覽的各廠家致敬，他們能以大量投資於設備及研究工作方面，而結果使大家能獲得標準化而安全的藥品，保健工作費時；對天文數字，先要有平實藥品，然後保健工作能廣泛推行」。我敢說一句：最近廿五年來，抗生素、磺胺劑、抗生素等，在減除人類痛苦方面，……

重他們，我第一次學習配藥要理，就是拜一個老配藥師爲師（他今天還要經營他的藥房），他教我配藥方法，學確而有耐性，對我今日當一個行政醫官，有莫大裨益，所以我很高興你們今日有機會看到配藥室的幕後情形。此展覽會，不特說明藥劑化學方面的進展，而且可以表現香港本身的成就，我以爲不論醫生、牙醫、護士和有關機構曾生病的人，都應該參觀的。一相信列位參觀後，一定深感興趣，而覺得製藥工業對現代醫療界貢獻之偉大。最後我恭祝藥學會再次成功，並謹此宣佈展覽會開幕。（文）

第三屆藥物週開幕，醫務總監麥敬時剪綵後，參觀藥展覽。右起：梁天賜、麥敬時、藥學會…、柳文滙。（本報記者攝）

荃灣區圓墩及青龍頭村 農田水源被截 鄉民大受打擊

何傳耀等親赴兩村視察

【本報專訊】新界荃灣區圓墩村及青龍頭村，有三分二以上之農田，近三年來因大欖涌水塘在兩村設以引水渠道及隧道，以致無水灌田，被迫荒廢百餘斗種禾田，百餘名農民，有此人爲之旱災害，均受到打擊，村民爲維持生活，已呈請政府當局救濟。茲經鄉事會主席何傳耀、陳永和、及鄉紳陳永致、郭實生、鄧 ……等，昨日特擊往兩村，在荃灣區圓墩村山上之兩村，曾經文請求從速替村民解決。

該兩村村民表示：政府爲本港二百餘萬居民解決食水而建大欖涌水塘，計劃原本甚善，但因水塘在兩村設水道吸收水源，以致全村食用之水均發生恐慌，此點深盼當局予以顧及。

記者昨隨同當地鄉紳，前赴兩村採訪受災實況，只見廣潤之田地，龜裂嶺草，田土堅實而呈龜裂狀態，據圓墩村之村代表談：象，倘再無法獲水灌溉，則收成無望，現時村民，不惟缺水灌田，即食水亦須每日要遠赴別處山坑肩挑，甚大。至於青龍頭村，位于山下地帶，年前水塘在進行期中，所掘出之山石泥塊，受到天雨冲擊而壅塞，因此該村之禾田，有三十斗種完全被遮蓋，由於村民無力清除，加上缺乏水源，遂致……，村民均無法開耕。何傳耀等一行除實地視察災情外，並對受災之村民加以安慰，準備日內向當局進行救濟，另一方面則對任何經文過要，將予做區處理目前此宗嚴重之問題。

查該兩村受災害之農戶，計圓墩村爲八十六人，青龍頭村爲九十八人。（求）

（上）大欖涌水塘在圓墩及青龍頭兩村山腰所設之引水道，吸收山上水源流入水塘。（下）已呈枯萎龜裂，急待水源灌溉之圓墩村禾田。（本報記者求攝）

英新型航空母艦 堡壘號抵港

艦上飛機飛翔本港上空

【本報專訊】英航空母艦堡壘號的飛機十三架（海毒液式六架、海鷹及天奈掠奪者七架），昨晨於該艦駛進本港領海之前，在低雲層下降落啟德機場。該批飛機於晨早七八時之間，分批飛入本港上空。

該艦爲英國最新式的航空母艦，重二萬三千噸，於上午八時三十分駛入本港港海，同行者有驅逐艦祖芬閣號，曾參加演習之其他艦隻，日來先後抵港，昨日下午抵港者，有紐西蘭艦動主者號，另有其他艦艇將於今日抵港。（二）

未遷住客 飽受虛驚

昨日發生倒塌之平安戲院，乃本港戰前數一數二的戲院，頂蓋係無柱鋼架之設計，頂蓋用三合土鋼筋與工字鐵作主，由于院內無柱，頂蓋須靠力學，用四面拉力而成，並有無障礙的二樓建築，在戰前，香港建築工程界，一致贊爲劃時代的巨構。該院所轄樓宇及商店，東邊樓下爲關興銀號，二樓多爲三樓作醫務所。

深夜嘉齡道口發生 私家車傾覆

車上兩男子受輕傷

【本報專訊】昨晚深夜十一時四十五分，九龍醫院斜對面即嘉齡道口發生一宗私家車失事，撞上草坪，結果全車傾覆，四輪朝天，車上兩人受傷。肇事之私家汽車，爲一小型之黑色柯士甸房車，車牌××一四×七號，由九龍城沿亞皆老街方面駛來，抵該處時，車頭係有男子兩人，其中一爲司機，駛至九龍醫院斜對面，即亞皆老街一四六號門前，不知如何，車頭向該門前草坪撞去，結果全車傾覆，車頭玻璃毀碎，車上兩人俱受傷，後由警救護車送院救治，一傷者司機名周偉賢，三十歲，傷手；另一男子名林耀，廿四歲，傷左額，俱於敷藥後出院。（郎、廣）

新繳稅儲備券 下月可發行

面額分五十元、一百元及一千元三種・年息各爲單利三厘・目前可暫緩購舊券

【本報專訊】政府現方計劃發行一種新繳稅儲備券，年息增加至三厘。現時繳稅儲備券，祇分兩種，即面額九十六元及九百六十元，年息各爲單利兩厘，故面額九十六元一張，每月可獲息兩角；九百六十元一張，則可獲息兩元。財政司現擬發行面額一百元及一千元新券兩種，以代替舊券，並爲利便繳納少數稅項之納稅人起見，該行另一種面額五十元繳稅儲備券。

以上三種，年息各爲單利三厘。稅務局長建議：擬當購買此種券者，可暫緩購買舊券。預料新券將可於下月備用，在新券未發行以前，該可使用舊券。倘於一九五六年一月於本港應用，俾利便新舊繳稅人士，利用儲備繳稅券辦法，以繳付新年稅。（二）

商販善投機 舞塲多變幻

各業展開新大陸 原形回復舊生涯

△舞塲多古怪，人事似滄桑，很多冷板舞女插身一變爲大班，大班們時際遇，又重操舊業。還有些男大班，因際遇，突然幹起舞廳老闆。照常帶女幹其大班生涯如此，便來便去，都不過在舞海浮沉，像上述的多變人物，舞塲中倒是多得很。

△上環海旁填海，現在已成了一幅新大陸，這塊多方尺的新填地，一到晚上就熱鬧起來，圍、卜、星、相，各種細的小販，都在這裡開檔，星羅棋布，無形中代替了以前的修頓球塲。

△香港某大舞廳，用與辦「羅利運」的招牌，是行大減價，昨天乾把「羅利運」的招牌掛在門前，火山孝子大爲吸引，如此宣傳，有關當局認爲不大方。

△男人西裝的衣領，自從新興由闊邊改爲窄邊後，一般白領階級愛好時髦的，就成之大傷腦筋。最近有些洋服店，竟專營……

△中區某大厦一間公司，新近運到鑽石一大批，每粒羽來有三四卡，晶瑩奪目，光芒四射，但售價十分低宜，每顆僅索價十元，原來該批鑽石，不是出自南非鑽石礦塲，而係人工造成的，假如買後拿去鑲成戒指或作其他飾物，充充排塲，也頗驚人的。

△萊商店新張，有人贈送鏡屏一具，寫着「再接再勵」。商店新張寫甚麼好，貨它「再接再勵」呢，殊屬費解，贈送鏡屏之人，假如他不知道這四個字作何解釋，還有可說，倘若知道的話，則似乎近於蓄意了。

△近年香港商店，大量向美化裝飾發展，爲了保持裝飾清潔美觀，就不得不要花聘請清潔公司。普通批發的小店門面，包括招牌、柱子，每月收費拾元。每週清潔打蠟一次。這門生意也不大好做，是靠「山大斬埋亦有柴」辦法，如果祇得幾單生意，那就非蝕本不可。

爐峯記趣

分投機，四處貼招紙，包醫百病，有些洋服，也會「包醫」，由量身改做窄……

乳罩求新頴 櫥窗盡列排

胸前誰偉大 男士最關懷

△中區某內衣店的櫥窗，陳列乳罩之多，爲本港之冠。除各式乳罩外，還有幾乳多種，琳瑯滿目，美不勝收。最新頴的一種乳罩，由一個塑膠模特兒載着，背部的乳罩下，共有彈弓帶多條，據在腰圍間，羅陣之至。最奇的還是欣賞的人，男性比女性還多。

遷址通告

本銀行將於一九五八年五月十九日星期一遷往香港畢打街中建大厦（前香港大酒店舊址）二樓新址辦公原有電話號碼仍舊（二壹二八九，三四二二零，二三五六一）特此通告

廣東信託商業銀行

港九肉行持平總工會通告

依章被除名姓名表（倘有錯漏，新爲指正）

附啟：……

在關於會員，盡會費者，……欠繳會費者…特此通告

41鄭球	91蘇鑑	93蘇啟材	278黃貴	296江鉅南	307羅
329陸德	373范燕榮	480關鑑	482陳新	483陳興	527吳文
650林岳	741江柏興	881彭鑑	930盧勝	949黎	981關炳
982呂華	994歐劍	1085顏	1119李子康	1161胡滿	1230尹
1273鄺	1331潘	1394梁	1435歐勝	1445梁輝	1502梁
1546馮鏡	1606鄧均	1630梁友	1721陳財	1733陳來	1744
1771梁	1774梁	1775梁	1798鄧	1833	1863李
1882劉	1884譚	1903朱	1939李	1983鄭	2063陳
2079梁	2122李	2170伍	2192謝	2257黃	2304
2324沈	2331黃				

理事長 副理事長

香港台山商會通告

逕啓者本會第五屆理監事任期屆滿茲定於國曆五月二十日（農曆戊戌年四月初二日）下午二時半在本會禮堂舉行會員大會討論改選第六屆理監事辦法凡我會員務請屆時踴躍出席共策進行爲荷。右通告

本會全體各會員

台山商會 理事長 鄺羅九 副理事長 李鏡衍 總幹事 余章

遺失聲明

啓者本人名下所佔安亞企業有限公司之股票第號壹張（由壹至肆百陸拾）共肆佰陸拾股票經已遺失除向該公司登記掛失外特此登報聲明上述股票作廢

梅友卓啓

元安輪船有限公司告白

啓者本公司定期一九五八年六月二日正午十二點鐘在皇后大道西八號總寫字樓第五拾四屆平常敘會屆期敬請各股東光臨是荷

一九五八年五月十六日

元安輪船有限公司謹啓

港九牛羊業總公會啓事

本會前身港九牛羊業總工會于本年三月七日召開特別會員大會決議通過修正會名爲港九牛羊業總公會并呈報香港職業社團註冊官核准由一九五八年五月八日官方通告所有前身港九牛羊業總工會一切權利義務資產負債自五月八日起均由港九牛羊業總公會完全繼承之

理事長 副理事長

一九五八年五月十六日

天壽堂

姑嫂丸 婦女聖藥

海狗丸 治 腎虧 腎弱 早洩

總發行 香港德輔道中

海員通告

一九五八年第十六（T）號

爲「香港領海，鯉魚門，救助輪船工程」事

日期：由一九五八年五月十九日起約至五月二十四日止。

位置：約在北緯線二十二度十七分十四秒。東經線一百十四度十四分二十八秒。

詳情：一艘或數艘駁船將企圖使現在上述位置擱淺之遇難輪船「芝蘭」復浮。

附註：凡船隻經過此位置時必須減慢行駛且盡量避離。當「芝蘭」復浮起時警察部小輪將臨時使之靠近該主要航道之北，但或須於一短時間內禁止通行。各輪船應注意海事處或警察部小輪訊號及燈塔訊號。

在此工程進行期內，凡輪船吃水少過二十四英尺者請即經西口航道通過。

關係海圖：三二七九及一四六六

主管機關：香港海事處。

一九五八年五月十六日

代海事處處長高寧士

香港政府公告

徵聘議公務員事

屋宇建設委員會招請屋宇事務助理員多名。

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙，此告

一九五八年五月十七日

本港新聞

續審金山伯不認妻疑案
林炳良律師解釋中國舊式婚禮法
寶安確有雄鷄代缺席新郎習俗
大嫂有無主婚權尚待考慮作答

【新訊社】「雄鷄新郎」案，昨日上午在中央裁判署繼續審訊，由法官司案，繼續傳訊林炳良律師之證供。此位中國法律專家被傳出庭，以「法庭之友」身份出庭作證，提供關於雄鷄代表缺席新郎之婚禮是否算作合法之中國舊式婚禮問題，其證供據告一段落，但尚有若干點問題，需保留作答，俟參考有關專書，再出庭作補充證供。決定昨日宣佈此案押候(十九)日上午續訊。

林炳良律師作證稱：本人乃本港林炳良律師行之律師，並兼本港雇請中國法律專家，曾多次在本港高級及初級法庭作供關於中國婚姻律例。根據寶安縣之習俗，中國舊式婚姻，確有以雄鷄代表缺席新郎事行婚禮之習俗。中國舊式婚姻，關於婚姻事，新郎本身不能作主，而由其父母、祖父母、或家庭中之男性尊長作主。新郎之兄可作主婚，至於新郎之嫂，並非家庭中之男性長者，能否有主婚權，需將該問題之答案保留，以俟參考專書。關於舉行結婚儀式，則新郎之親有權代其安排，但在此案中，新郎如遠涉重洋，彼可憑書函表示同意此宗婚事。在古老時代，新郎無權選擇新娘，無疑必由男性家長作主，但安排結婚儀式，則女性家長可主其事云。

日前原告人曾將信件數封呈堂，謂乃被告由美國寄彼，函中稱原告爲「內助」。昨日法官詢林律師解釋「內助」名詞之意義，林氏謂「內助」乃夫對妻之客氣稱呼，與英語DEAR WIFE（親愛的太太）之稱呼作用相同云。林氏昨向庭作一結論謂：新娘往夫家時坐花轎、戴鳳冠、穿霞帔、拜堂，在男家一直居住逾廿載，而爲男家方面所容，且新郎方面一直不提出反對，在此種情況之下，應算作有效婚姻之有力証據云。

此案之被告人乃男子譚錦生，六十歲，住灣仔道西三四七號十樓。原告婦人名陳金，五十三歲，住灣仔街二九號三樓。此宗申請案，乃根據分居及贍養條例而提出者。請求裁判官下令，命被告向原告供給合理之贍養費。但自從一九三七年一月開起，被告人故意忽略向作爲髮妻之原告人供給合理之贍養費，而被告對於原告人供應負起贍養責任者。被告男子由美國純要律師代表辯護，否認原告乃被告人之妻。

警員保持良好水準 為社會服務
見習督察學警一批結業 工務司英格理致詞訓勉

【本報專訊】十五名見習督察，三十二名學警，受訓完畢，昨晨九時半在黃竹坑警校舉行畢業典禮，由工務司英格理蒞臨主持檢閱，英司勉勵畢業學警保持警察良好之水準。

昨晨參加畢業禮者，有警務處長麥士維、校長李斯及警官多人。英格理司憲，於九時半蒞臨操場檢閱行列，隨以一級領隊操練，操練畢後，由學警中表現最優良之二五四三號學警員王炳熙之使，繼向學警致訓詞。

英格理訓詞：今早蒞臨檢閱，見你們進步，我甚爲欣慰，各位之儀容表現良好，此種成績乃專心訓練之成果。又謂：在警校訓練，不過屬於小階段，將來尚有許多工作要作，大人希望各位貢獻社會，成爲良好警察之一員云。

訓詞後，隨登上檢閱台，檢閱操場上之學警。

結業見習督察名單如下：潘慶堂、羅鴻、陳錦泉、張鴻、鄭柏強、陳耀、黃金樂、王武、陳潤餘、李牛、李成洲、蔣鴻彰、鍾智才、鄭漢均、郭根毅、杜浩德、吳國雄、張偉華、楊振馨、楊國榮、馮國光、嚴定林、黃金榮、黃健、張錦培、王錦海、黃亨、鄭觀勝、廖汝媛、黃錦亨、姚錦華、關文晶。

昨晨學警一批畢業，工務司英格理檢閱情形●（本報記者杜攝）

串謀竄改駕駛執照疑案 定八月再審

【新訊社】警務處反貪污部檢舉一宗竄改駕駛執照案，被控串謀竄改已成爲駕駛執照之執照，捐款已所司機之執照，改貼別人相片冒用。此案被告共三名，被控串謀罪及曾執照，計：㈠陳金出庭作證未畢，昨日上午開庭，法官宣佈押候昨日上午開庭，決定應否續審，再開庭。

該案之三名被告人：㈠譚紀濃，任坤，又名濟人，又名李坤，廿七歲；㈡曹淵，廿五歲；㈢警員蔣賴璋，冊八歲。三人均被控：（甲）項於去年七月十二日，串謀非法竄改頭名的第一〇三五大號駕駛執照，圖使該執照可供一名陳金之男子使用。

續將被告人之口供，結果，昨裁定應否續審，並將該案押候至本年八月廿五日始再開庭。

降靈節賽馬第二天配磅

第二天 五月二十六日（星期一）

第一場：西灣頭賽，第九班，路程一英里，報名馬十七匹。

一鳴聚	一五三
二軍備	一四五
三高立業	一四六
四智高實	一四七
五壯志	一五二
大喜臨門	一五〇
七加迪	一五七
八上元燈	一四〇
九姬峯	一五五
十門牛男士	一四五
十一晨曦	一五九
十二佳友	一四五
十三香港之寶	一三五
十四奇錨	一四六
十五雲殿	一五六
十六殷辰	一四三
十七鸚鵡	一四七

第二場：油麻地賽，第八班，路程一英里，報名馬十五匹。

一金髮女郎	一三八
二小帆船	一五〇
三易利	一三五
四日日	一四七
五飛腳	一四一
六放浪詩人	一四五
七淑女	一四三
八噴射機場	一四五
九芳鄰	一五一
十名花	一五九
十一飯使第二	一四四
十二銀弓樂	一四一
十三薔薇	一四八
十四特美馬	一四三
十五積閣	一五〇

第三場：荃灣賽，遺材新馬，第一組，路程一英里，報名馬十四匹（季內未勝位或未有上陣者）。

一銀鑼鼓	一四七
二要利是	一四七
三萬利	一四七
四金熊	一四七
五雅艦	一四七
六大乘鷗	一四七
七錦高立	一四七
八民欣	一四七
九發力跑	一四七
十實力到家	一四七
十一神駿	一四七
十二特別快	一四七
十三鷗鳳	一四七
十四玉花驄	一四七

第四場：荔枝角賽，第二班，路程一英里，報名馬九匹（本季內曾勝頭馬兩次以上者）。

一頭倫第	一五二
二市幅英雄	一五二
三金剛	一四八
四惡伯	一四六
五自由神	一五四
六保關	一五三
七羅馬英雄	一四三
八玫瑰花	一四八
九獻迎	一三六

第五場：荃灣賽，遺材新馬，第二組，路程一英里，報名馬十四匹（本季內從未勝位或未出賽者）。

一能幹	一四七
二百益	一四七
三黑星期五	一四七
四賽錦	一四七
五偵探	一四七
六彭夫人	一四七
七幸運年	一四七
八智慧神	一四七
九利定小姐	一四七
十諾貝爾獎	一四七
十一首長	一四七
十二識途人	一四七
十三北極星	一四七
十四業餘倍	一四七

第六場：香港冠軍及遮打盃賽，路程一英里附化郎，報名馬四匹。

一夜遊人	一四七
二紅光	一四七
三斯利時	一四七
四獵鹿	一四七

第七場：錦標賽，五八年新馬，路程一英里，報名馬十四匹（本季內曾勝頭馬者）。

一樂嶺	一四〇
二加利	一四八
三良辰	一四〇
四鷹窩	一五三
五幸運號碼	一四八
六美光	一四八
七大王子	一四八
八凱利	一四八
九旒星	一四〇
十翻翻	一四八
十一旋轉輪	一四〇
十二星上星	一四〇
十三超管	一四〇

第八場：薄扶林賽，第五班，路程一英里，報名馬十四匹（本季內曾勝頭馬者）。

一騰歡	一五五
二稱堂春	一五三
三飛鳳凰	一四八
四賀樂來	一五〇
五錦叢	一五一
六凱欣	一五九
七喜臨門	一五七
八寶石	一五二
九雪蹄料	一五八
十節節勝利	一五〇

第九場：荃灣賽，第五班，路程一英里，報名馬十三匹（本季內未勝頭馬者）。

一郵驛	一五六
二封面女郎	一五一
三雙之珠	一四三
四飛蹄	一四四
五噴火女郎	一五〇
六醒星	一四五
七美華	一五〇
八金像獎	一四五
九家寶	一四五
十利益時	一四七
十一太平山	一三九
十二復仇	一四五
十三先見	一五〇

第十場：旺角賽，第二班，路程一英里，報名馬十四匹（本季內勝頭馬一次及第者）。

一拔萃	一四〇
二樂麗	一五二
三青山	一五七
四沙鰍	一五九
五謝霖	一四五
六金枝	一五三
七金盆	一四二
八銀河	一五八
九揮威王	一五一
十敵長	一五七
十一銀冠	一五三
十二雪蹄仙	一五三
十三弦外音	一五二
十四隱鋪	一三五

萬國商業機器公司明日在港舉行會議

【本報專訊】美商萬國商業機器公司，定明(十九)晨九時起，在半島酒店召開分區業務會議，並附在日舉行。該會爲本港最大的一次業務會議，是本港最大的一次，在世界各地舉行，每年分別區主持人及代表外，出席會議者，除各地更有每年推銷營業成績超過百分比紀錄人員。此次會議出席者包括十個國家代表，計有澳洲、紐西蘭、巴基斯坦、印度、泰國、新加坡、緬甸、馬來亞、菲律賓及台灣等，共五十餘人及組長傳授營業經驗主持開幕禮，將表歡迎各與會代表。本港代表爲該公司香港分行主持人。另一會議該機器公司所經營最主要業務商業機器IBM電動卡片打孔會計機及IBM時間紀錄器IBM電動打字機。此次在港會議，對本港旅遊事業，無形中有助。

會議期間並將由代表參觀本港名勝，九龍風光，定於正午乘遊艇環港遊覽，旋在艇上午餐。

巴人被控縱火 證據不足獲釋

【新訊社】巴基斯坦人摸羅默，廿四歲，昨在九龍裁判署被控縱火之罪。結果因證據不足，法官判其罪名不成立，當庭省釋。

根據控方證人摸羅叭作供稱：住加拿分道五號二樓，被告曾與證人同住，本年五月八日下午六時許，被告打電話來，謂要來，不久，被告帶同一朋友來此消夜，被告同朋友先走，消夜後，被告則留宿在證人家中，被告曾睡在地上，至半夜醒來，見被告仍未睡，在室內踱步，被問被告時間，被告答：「約一時半」。

被告自辯稱：當晚有到過原告人家中，但並無留宿其家，並由另一朋友家中渡過一夜。

法官考慮控方證供不充份，認爲控方證據不足，未能支持控罪，裁定被告無罪放人。

三院籌建廣華新院 下月舉辦遊藝大會

【本報專訊】東華三院現以建設廣華新醫院爲本年度之工作中心，董事局對此異常重視，月前經與通過定於下月（六月）廿七日下午八時，假座跑馬地香港大球場舉行盛大遊藝大會，籌建廣華新醫院經費。屆時演出游藝節目，異常精彩，且極豐富，節目多姿多彩，當晚優待。大會經已邀請香港三大僑胞社團支持，港督柏立基爵士亦將蒞臨，並請各界人士代表，由東華三院董事局主席、總理等全體參加，預料屆時當有盛況。（番鶴聞）（百）

強風訊號今晨降下

【本報專訊】天文台昨晨四時四十五分，懸出強烈季候風訊號，表示風力時速廿二至卅三哩之強烈東北季候風，開始吹襲港海，警告海面一般船艇，注意安全防範，以免遭受意外損害。直至今晨零時十分，該強風訊號經已降下。方告卸除。

擴展美港航運 美專家來港調查

【本報專訊】美國總統輪船公司貨運業務聯絡專員柏克萊，爲擴充該公司在港業務，柏克萊曾於上月以世界貿易協會理事之資格，途經香港、馬來亞、與新加坡、菲律賓等地，進行調查。其在返國前並將赴日本，與剛果作「四國」同一性質之旅行。「美國貿易之前途」之工業與各項實業，香港之經濟與工業，已在漸長成，亦極令人鼓舞。柏氏並表示，要來非常令人振奮，香港與美國間貿易之前途，三地先後進行調查。

柏克萊謂：此次遠東之行，係作觀察與調查，並乘此行之便，向各分行介紹最新推銷與促進業務之輔助工具。渠在港期內，並將實地調查香港將來對外商務之發展，及其在該公司千萬美元擴充計劃中所佔之地位。

左圖：美總統輪船公司聯絡專員柏克萊（左起第三人），與該公司香港分公司經理譚士（居左者）及營業部職員相叙時所攝。

遠東婦女家政會議 我代表團七人今飛西貢出席

【本報專訊】中華民國婦女出席遠東家政推廣研習會會議代表團馬鄭閱齊、周明熙、李黃芝欣、陳林麗珍、朱寶珍五人，及兩名外籍顧問比賽小姐、雲芭遜小姐，一行七人，將於今天離港飛往西貢，該會在西貢舉行，會期十天。附圖爲我國代表團合照。（本報記者杜攝）

火水爐爆炸 小童一死兩傷

【本報專訊】昨午十二時四十分，本港荷李活道樓宇宿舍內一火水爐發生爆炸，當時有男女童三人，因走避不及，被炸受傷，後由警方將之送院救治。三傷者小童：㈠男童，葉錦泉，十歲；㈡其弟葉錦波，兩歲；㈢女童高碧荷，十歲。其中傷者葉錦波送入醫院後，延至下午四時零五分，不幸不治斃命；其餘兩童則仍在院留醫救治中。（鉅）

越戰三名德籍戰俘獲釋後由大陸抵港

【本報專訊】三名德籍之法國志願軍，昨日被北越政權釋放後，由大陸共區抵達香港，昨日由此間乘泛美班機離港，赴曼谷返德。彼等係於越南作戰，北越共軍南侵時，由法國政府派往越南作戰，越共攻佔越北後，彼等被俘，即於一九五三至五四年被越共政權擄入奉防俘虜改造營，受改造三年，生活，最近始獲釋放。彼等三人名字：東德人材通濟，在越過了五年非人生活。彼等三人，爲弗烈，廿八歲；菲烈·保佛烈，廿八歲；費烈之，廿八歲；及若瑟夫·同行。彼等在越北被俘後，在越北每天只得很少食品，且甚辛苦，示：在上機前對記者表示：期間，每天只得很少食品，失去了一切私人自由活動，每月薪水相等於港幣二十元云。附圖爲由大陸抵港取道返西德之德籍法國志願軍。左起：朱國、甚洛及費烈之夫婦。（本報記者杜攝）

播音與電視

香港電台：上午七時報時，時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，每日公餘活動報告，閱報節目預告。新聞，特別報告。卅分節目預告，欣賞粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時特備兒童廣播劇節目。卅分錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。四十五分各地雜曲。十一時轉播堅道天主堂主日彌撒，由李宏芸神父講述，羅文德神父講道。十二時「星期樂圃」。一時報時，「雜錦粵曲」。廿八分天氣報告。卅分粵國語新聞，特別報告。五十分音樂。二時特備長篇廣播劇節目「埃及豔后」——克麗奧佩屈拉。三時卅分粵劇小舞台。四時卅分特備潮州歌劇節目「狸貓換太子」之「陳琳採花」。五時卅分最新唱樂。六時報時，粵國語新聞簡報，特別報告，潮客語新聞，特別報告。卅分粵曲選唱。七時宗教節目。卅分「農村一週」。八時報時，「工人樂園」。卅分潮州管樂演奏。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分「空中歌壇」。十一時招魂曲。卅分天氣報告及明日節目預告，廈門歌聲，時代曲。十二時全日廣播完畢。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲，口琴。十五分天氣報告，時代曲。卅分早晨音樂。四十五分粵曲。九時報時，新聞報導，天氣報告，銀台節目預告。十五分聽戶祝壽點唱，播音節目預告。卅分粵曲。九時卅分兒童廣播劇「露絲小姐和她的朋友」。十時廣播批評「怎樣做個人」。十五分今日事。二十分廣東音樂。卅分人相學研究。十一時時代曲。十五分人海奇「埋藏的愛」。十二時新聞報導，金台節目報告。十五分聽戶祝壽祝婚點播，電視節目報告，天氣報告。一時卅分北國風光。四十五分藝術歌曲。一時粵曲。卅分錄音學校節目。二時特備粵劇「遠征計」。五時聽戶祝壽祝婚點播。十五分下午音樂。卅分時代曲。六時錄音綜合音樂演奏。三十分粵曲。七時節目主題曲介紹。十五分粵語話劇「一對發明家」。八時新聞報導，天氣報告，銀台節目預告。十五分科學談話「諾貝爾獎金」。卅分時代曲。九時民間故事「尋親娘」。卅分麗的呼聲夜曲。十時短篇小說「變心爭霸」。十一時新聞報導，體育消息，明日節目報告。十五分粵曲。四十五分夜音樂。十二時完播。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲，國樂。十五分天氣預測，各地雜曲。四十五分口琴，時代曲。卅分節目報告。八時報時，國語潮語客語報告，天氣報告。十時潮州曲。卅分新聞報導（國語潮語客語報告）。九時平劇。十時廈門歌曲。十一時新聞報導（國語潮語）。十五分今日事，廈門歌曲。十二時新聞報導（國語潮語）。冊分國語故事「代名詞」。一時冊分越劇「桃李爭春」。二時平劇點唱。三時申曲「鴛鴦相會」。卅分錄音潮州歌劇「梨花下山」。五時潮州音樂。冊分粵曲。六時錄音小朋友樂園。冊分時代曲。七時新聞報導（國語潮語），天氣報告。八時歐西流行歌曲點唱。冊分錄音空中音樂（客語）。九時平劇演唱「三擊掌」，明日節目報告。十一時時代曲。冊分跳舞音樂。十二時完播曲。

麗的映聲：二時蘇州樂片。冊分英語短片「科學幻想」。

商業電台：七時開場曲，報告即日播音節目，國語演唱，繼續時代曲唱片。九時粵曲唱片。十時分時代曲唱片。十二時續保樓士作品點唱，分祝壽及祝婚點唱，繼續時代曲唱片。一時冊分天氣報告，繼續時代曲唱片「白雪紅梅」。二時粵曲唱片點唱。三時特備南音點唱「玉連環」。四時明日節目預告，繼續粵曲唱片。冊分時代曲唱片。五時粵曲唱片。冊分粵語流行曲選唱。六時特備粵曲演唱節目。九時中文節目完畢，繼續播送西文節目。十二時全部廣播完畢。

七時一週新聞彙集（本港及世界新聞）。八時英語短片「玉女外傳」。冊分英語長片「變之再生」。十一時直接播演粵曲。九時英語短片「巨龍」。最後新聞及天氣報告，散場曲。節目：卡通片。十五分直接播演兒童故事。冊分英語短片「調敬」。六時休息。菲貴氏故事」片名「湯尼」。五時兒童故事」片名「三訴佳期」。四時冊分英語短片「移動之石塊」。三時粵語長片「

教育與文化

各區康樂中心擴展異常迅速
下月舉行聯合大旅行
籌開暑期聯合水運會

【本報專訊】教育司署主辦成人教育康樂中心，爲增進各中心會員友誼，加強活動聯繫起見，特定期下月下旬舉行聯合大旅行，現已加緊籌備，並將在暑期舉行聯合水運會。康樂中心負責人稱：關於成人教育班，各項籌劃已陸續辦理。據成人教育及康樂中心負責人稱：關於成人教育班，自創辦以來，已有將近卅餘之多，迄今已達到二百餘班，各中心小組活動，已有將近卅之多。

康樂中心，截至目前爲止，總數已增至七個，如每晚開放時間，希望由兩小時增爲四小時，仍有許多參加康樂中心會員來信，提出意見，如每晚開放時間，希望由兩小時增爲四小時，仍有許多參加康樂中心之會員來信，人與會員已很多，使所方能令到大多數會員都能享受這個好處？我們的答覆是：所有各中心的目標，都是希望向這一方面發展，使到生活更爲豐富，使到時間能在工作之暇，得到一個休閒的地方，在工作之暇，得到一個休閒的場所，各小組活動的，有靜的，以適合各成年人的個性，我們時常都在積極計劃設法增設各式各樣的有趣小組，希望今後會員們多向親友宣傳，介紹新的會員來參加云。

教育司署爲使九龍李鄭屋村邨區廣大居民享受一個得到一個康樂的好去處，特在李鄭屋村官立小學開設本港第七個成人康樂中心，規定每週逢星期二、四、五晚七時半至九時半開放，內設圖書室、有康樂室、乒乓球、音樂室、棋藝室、繪畫室、木工室、研究室、美術室等各項活動，總之設施對各項活動都有不同的愛好者，有棋類、乒乓球、康樂、太極拳等，都極適合益智的有益康樂活動。

中外畫報 廿三期出版

中外畫報第廿三期，今日已出版，本期內容，有幾項特出的地方，第一是國外要聞的報導，第二是世界八十大壽的老壽，刊有彩色圖片多幀，特輯所介紹的戲劇、電影各方面的有圖片，本期所刊出的保明的故宮所藏古畫專頁，彩色精美，第二段歌舞精選有于右任老先生最近的書法，十分精彩，價值不菲。

行及游藝晚會等。參加手續，非常簡單：凡滿廿歲或廿歲以上的成年人，有興趣參加者，不分男女職別，一律歡迎。（鉅）

市區教師講習班 二年級畢業試 下月廿日舉行

【本報專訊】教育司署市區教師講習班，行將放日，教師講習班之二年級學員交換導師，並於本月十八日止，由上月下旬起至本月十八日止，共分四週舉行，二年級畢業試，六月廿日舉行；七月二十日舉行，期收實效。班同時舉行教案、教具各項成績展覽會，在未舉行展覽以前，每組學員將聚會討論，教與學及教學新法檢討，藉資集思廣益。（鉅）

研究、各種學術性座談會，屬於陶情的，有歌詠、舞蹈、棋藝、口琴班、攝影、雜技、旅行等。有電影、圖書、故事演講、常識問答、專題講座、美術班等，是屬於藝術的，如各國的插花藝術、國畫、書法、攝影等方面的預測等類。每本仍售港幣一元，各書店報攤均有出售。

崇基學生攝影會本屆攝影賽頒獎

【本報專訊】崇基書院學生攝影會，於昨日下午七時舉行本屆攝影比賽頒獎禮，教職員暨各來賓出席，由小組主持頒獎，邀請名教授主持頒獎典禮，昨晚該會會長金文石、比賽評判李漢光及會員余某某等，林院長邀請代表致詞。隨即頒發各項獎品給得獎者，並由會長致謝詞，跟即頒發獎品，歡迎各界人士參加比賽，並請攝影界人士作評判及顧問，由會員代表致詞，十名，演講一堂，歷一時之盛。

席間由會長致開會詞，呼籲各會員踴躍參加攝影比賽，及向各捐贈獎品人士致謝。崇基學生攝影會爲崇基學院學術活動之一，希望各會員多多研究，使攝影學更日見發揚光大；並指出攝影學爲高尚藝術之一，鼓勵同學多加以提倡。另悉：是次比賽，係該會首次舉辦者，預算今後每年將繼續舉行一次。又本屆首二名獎品均爲麥玲向麥玲獻花以表謝忱。李映山獲得，三獎則爲陳振開獲得。（本）

東樂 快羅劇團 樂鼓團
今晚八點 唐滌生編 哀艷名劇
蛇女懺情恨
一位少女「一包蛇」一個被人侮辱懷胎的少女，爲生活而出賣肉體，爲了她那不幸的新仇舊恨，血淚交迸，一個少女的智慧，你在深深的愛恨糾纏中，成爲官家所收留，陷入冤獄，血淚同流……
陳錦棠 秦小梨 吳惠英 余少芬 歐陽儉 梁醒平 楚錦雲 林家聲 任冰兒 林錦棠
七元 七元 大 / 一元至四元 七元
注意：今天日場演 肉山藏妲己
注意：明天日場演 「地底皇宮末日記」

娛樂宮
轟動文壇巨著拍成轟動影壇巨片！
「情女懷春」大導演：奧圖·普文藝比亞 巨片
岳圖柏 林明加 狄波拉 嘉 大衛 尼雲 珍寶 又一傑作 法國女作家莎岡一日安
BONJOUR TRISTESSE
玉樓春劫
娛樂宮榮獲不日權映隆重獻映！
娛樂宮票房代售「玉樓春劫」原著小說「日安憂鬱」每本一元四角

七彩 韓湘子雪夜過情關
金碧非凡 何非凡 鄧碧雲 黃金愛 靚次伯 歐陽儉 馬笑英（聯映）
八仙下凡 放天火 湘子救嫂 羅寶生 關天任 李華 演出精彩
紐約 中央 大世界 好世界 光明 皇宮

太平 環球 北河 多利城 油麻地 龍城 金星
七院仍映 好評過評 請提早拜
7 最新出品司公 七號情報員
張瑛 導演：張瑛
出場序 張瑛 吳楚帆 夏萍 雷鳴 馮峯 石堅 黎灼灼

金國 新 明 國 寶 長 民 陸 金 台 新 聯 樂 滿 寶 美
三天 三場 滿座 今天星期 假請早
十萬童屍
大鑼大鼓 全部歌唱！ 編劇 盧山 導演 馮志剛
大成公司悲壯史詩古裝歌唱片
關德興 吳君麗 羅劍郎 劉克宣 譚倩紅 任冰兒 馮峯 馬笑英 聯合主演 監製：關志堅 製片：關宇柏
行雷閃電 兒死母離 別慈母淚

太平 即日早場十一點正 七彩卡通 即日公映 小姐與流氓
新七彩日明 九死一生 安娜愛琳 金露華 主演

麗都 十二點半早場 康十三聯合勝 寧歌唱電影 三審狀元妻 任劍輝 白雪仙 主演

紐約 大世界 世界 今天公映 五點半開映 ... 天降財神 名士風流 平崗奇俠 明天公映 地獄島 魔術大王 鐵膽流氓

金陵 國民 金華 新華 國際 今天公映 血浴瀛 敵戰 血山情緣 浴血瀛戰 脂粉雙槍俠
今天加開十一點早場 妙公主 真假宵 郎君 無頭太宮 子午東生

本港新聞

鄉議局未獲港府承認 決定向英議員申訴
昨日常會為謀促進團結 推定小組委員研究修章

【本報專訊】新界鄉議局第十三屆議員，昨日下午二時召開第九次常會。由於該局之代表性價值問題，目前仍未獲得政府恢復承認，故議員昨決定搜集港府近年來對新界施政之情形，去函英國國會議員，提出申訴，並即席推出該案提議人鄧德實，議員張大榮、鄧煜坤、朱北生、彭富華等五人負責起草中英文函件，然日召開議員特別會議，俟通過後，由各常務議員聯署發出。

在未通過上項議案之前，議員張根據目前新界有一名女工，因感到本港工資低而工作時間太長，去函英國下議院一女議員申訴，而該女議員曾將該件提出議會加以研究者。故鄉議局亦不妨效法此舉，而一致通過進行。

此外，議員楊廷森提議修改局章，認為局內糾紛，起因於有等議員不滿現行局章，今特提議廣泛徵求意見，修實改善，藉此促進團結，在討論中，張大榮陳鴻須選出比較超然人士負責，并徵詢反對者之意見，以為參考。鄧德實陳鴻現行章程，乃十二屆所通過，反對者無非以分區及合選為藉口，修章最主要之一點，但以凡滿二十一歲者均為局員。彭富華提議選出小組委員負責進行。有人認為修章，乃議員大會權力，彭啓甫、彭富華等認為今既是研究章程，應如何修改，可將研究所得，於議員大會討論，通過後，始實行修改。於是，推定鄧乃文、盧奕坤、范煜波、張大榮、楊廷森、傅其歡、朱北生、周自強、彭霖甫、鄧德實、鄧煜坤等為章程研究小組委員。彭富華提議應召開村代表大會，報告局務概況，及將「恢復委員會」問題，及被選議員大批辭職問題提出，徵詢村代表意見，通過日期，俟主席決定。

臨時動議：張大榮提議去函查詢，何以前七屆港督多日之呈文，未獲覆示。討論結果，暫行緩辦。朱北生提議：去函英國會下議院後，即舉行記者招待會，通過。

昨出席者有：鄧乾新、鄧德實、張大榮、楊廷森、鄧錫桁、李鉬文、李友仁、鄧恒湊、鄧乃文、張興旭、文桂枝、鄧煜坤、朱北生、劉裕順、陳坤、彭霖甫、溫耀光、鄧漢封、鄧石貴、林樹榛、梁瑞堂、鄧立生、范煜波、鄧煥廷、林伙、謝天發、周自強、黃燕榮、陶煜明、羅澤棠、凌道揚、藍伯平、鄧佩璜、鄧松年、鄧大疇、王國璐、黃立光等三十餘人。（求）

黑社會人物 勒索抹車童
收入須交出一半否則毆打 被告已認罪押候四天判處

【本報專訊】一名號東之男子，涉嫌為黑社會人物及向小童勒索款項，昨晨解九龍法庭提審。被告李勝，十九歲，無職業，住黑金街廿六號三樓。被控罪名六項：㊀由一九五七年十一月一日至今年五月十四日間，向小童梁仔勒索每天三角；㊁由一九五七年十一月一日至今年五月十日間，向梁會勒款五十七元三角；㊂由一九五七年十一月一日至今年五月十四日間，向小童潘英勒索每日二角；㊃由一九五七年十一月一日至五月十四日間，向潘英強勒款；㊄五月十五日，指使二名男子對梁會毆打；㊅被告承認是黑社會人物，曾對兩小童說：「你在我地頭抹車，每日要分一半給我。」由此逐日收款，初時被告自己收款，後來使一名十三歲小童××收，並對×××說：如果收不到錢，即予毆打。至五月十日，梁會交不出款項，被××毆打，後梁會告知其母，報警拘捕，計被告前後共勒索一三一五元，警署探員三九九及一三一五號將被告拘捕。

法官宣佈此案押候四日再訊。此案之小童××，昨晨在九龍兒童法庭被控……

巨片「十誡」 今秋在港公映

派拉蒙自有電影有史以來之最偉大超級片「十誡」，係施素德美耗費數千萬美元拍攝而成，在歐美各國均打破最高賣座紀錄，定今年秋間，在港公映，由娛樂、樂宮兩院聯合映出。圖為（由右至左）娛樂董事長歐偉國、……派拉蒙公司經理……等，在派拉蒙公司簽訂合約的情形。

香港心理衛生會 定期舉行常會
房屋協會山德夫人講 房屋問題與心理健康

【本報專訊】香港心理衛生會，定廿日（星期一）下午五時半，假座告羅士打大廈二樓本國文化委員會舉行常會，敦請香港房屋協會負責人山德夫人演講「房屋問題與心理健康」。該會昨已通告各有關社團、學校等，屆時派代表參加，并歡迎附同親友赴會。又該會六月份常會，定期六月六日下午三時半舉行，并聘港大教育心理學講師及兒童心理指導所負責人胡德女士，演講「青春期男孩的教育問題」，歡迎各界參加聽講。（跡）

四宗遺產 批准代管

【本報專訊】四宗遺產代管案，已由高院遺產管理處批示：㊀鄭紳部勳臣，前住大埔富善街六十五號，於一九五三年九月十三日逝世，遺產冊一萬九千六百元，由鄧憶蓮及鄧冕選管業。㊁潘詩意，前住汝洲街四十六號二樓，於一九五六年三月十五日去世，遺產七萬二千五百元，由馮鋭代管。㊂四醫生楊偉林，前住麥當奴道五十二號三樓，於本年一月二日去世，李壽四十三歲，遺產四萬七千一百元，由關德榮代管。㊃馮成允，商行經理，前住廣州，去年十一月六日去世，遺產八萬九千元，由譚德代管。（尚）

深山學法 無師可尋
三個迷信神話小童 失踪兩日失望回家

【本報專訊】日前三個上海籍兒童黃大勇、黃大逸、黃大偉離奇失踪，經過兩晝夜之後，前（十六）晚七時始一齊返回鯽魚涌寓廈所在四號三樓家中。其父母目睹三孩子失而復得，舉家團聚，歡喜若狂，隨往警署銷案。據三小童之家人稱：失踪原因，似係屬於神怪之事，三兄弟因為平日愛讀神話小說，而致引起好奇心理，一齊效法「上山學法找尋師傅」之神話故事。在失踪期間內，三小童均在柴灣之山脈行行坐坐，雖候「師傅」，在兩日中，三人并無覓食，故返家之晚上，食飯時食量大增，但三小童不允透露晚上宿於何處。（百）

引誘女童入電梯 用指頭施行非禮
被告判獄三月並約束行為

【本報專訊】一名受僱為原告者之……以一角錢為餌，引誘五歲女童進入自動電梯內，施其「怪手」，結果因指頭受一時之慾，被判入獄三個月。被告男子何權，廿九歲，受僱為……住啓超道八號地下，被控於本月十五日，在彌敦道非禮一名五歲女童。據主控稱：當日上午十一時許，原告女童在彌敦道十×號門前玩耍，與被告相遇，因被告常時是沒有物，至原告之家，被告換原告之頭髮，並給一角錢與原告購買……原告至關芳道九號一電梯內，當電梯正在上升之際，被告抱起原告，並以手指非禮其下部，事後原告返家，未幾被告亦至原告家……被告認罪後向法官求情稱：「法官！我第一次犯法！」法官判被告入獄三個月，另簽保五百元約束行為兩年。（誠）

又十八歲男子李×興，被控在五月十五日晚打架，法官判其入獄四個月，另罰顧行為一年。（文）

今晨在九龍法庭被控為和勝和黑社會會員……

公民協會今日旅行

香港公民協會，為增進會員聯絡，定今（十八）日集體旅行新界沙田，下午一時三刻在尖沙咀火車站集合出發，到達目的地後，將分別遊覽當地名勝，至下午五時，在沙田晚膳叙餐後返港。

寶安商會 非常大會延期舉行

寶安商會，前於自年會舉行後，對會務進行，新所改善措施，均大加刷新，以適合現代需要，該會因鑑於原有會章，對現行制度略有差別，亟須重加修改，前（十六）日下午一時，在註冊會所內召開會員非常大會，出席者有趙聿修、周效良、鄭生、鄧照記、黃承榮、黎林、黃錦芬、林忠信、宋振邦、陳以錦、伍其煒等多人，由趙聿修主持開會，報告事項後，對關於修改會章問題，由於關係會務前途，各項細則應予詳細考慮，決定依照會章第四十四條，將本次非常大會押後至本月廿三日（星期五）下午一時再行召開，屆時始將修改會章各節付通過施行。

杜團動態

油麻地街坊會 七屆理監事廿九就職
華民政務司麥道軻頒選任書

油麻地街坊福利會，自選出第七屆會長許讓成、會務理事長蔡醒民、鴻日初，監事長黃大鈞、秀碧霖、黃洪及各部職員後，茲定本月廿九日，假座新樂大酒樓舉行第七屆理監事就職典禮，恭請華民政務司麥道軻主持頒發選任證，關於新職員就職典禮之籌備工作，現已積極進行，屆時有抽獎、遊藝等節目助慶，所有獎品，由熱心理監事及坊眾捐出，會方則以不動用公款為原則。

本港塑膠製品 吸引海外顧客

【本報專訊】本港工業新出品，包括軟塑膠製成之小瓶及其他容器，業已引起海外入口商之注意。此外，硬塑膠玩具、塑膠拖鞋、尼龍襪袴、鍋頭製器皿，及玻璃器皿等，亦使海外商人感覺興趣。（二）

中山僑商會春季大會 歡迎澳洲邑僑雷妙輝

中山僑商會，昨（十七）日下午二時，舉行同人春季大會，暨歡迎澳洲雪梨邑僑雷妙輝伉儷訪問，到有該會首長鄭順、李蓮人、鄭兆鈞、曹克安、雷理濟一堂，情況熱烈。屆時開會，理事長鄭順首先致詞，對雷氏伉儷及男女公子、蘭馬卓然小姐，遠從澳洲抵港訪問，表示歡迎。隨由雷氏演講致詞，繼由監事長曹克安、理事王鏡等報告會務，分別宣讀議案，及報告會務、財務劉玉珊、學務、旅務三委員會主任：李文祺、……等委員，負責推動雖……

尖沙咀街坊會 開辦插花班
廿日集體旅行新界

尖沙咀街坊福利會理事，茲悉：該插花班，為提高婦女插花藝術，及生活，鑒成需美心理及報名者甚為踴躍，現定於昨月開始招生，於（六）月六日正式上課，該班分上下午兩班，每星期上課二小時，並定兩個月為修業時間，結業時頒給證書。至收費方面，每月收實習費十五元（會員收十二元），生花由會方供應，此外，花剪、花瓶、花盆等則由學員自備。

又悉：該會定本月二十日舉行理監事及會員集體旅行新界，屆時將參觀李淵之碑、酒廠設備及製酒情形，參加者須於下午一時半齊集會所，由該方派出專車載往。

古渡波、楊君澤等報告辦理工作情形，說畢，朱會聯、馮炎強、陳友暇、徐蘿照、古木劍等均發表演說，致詞甚致，席間修改會章各節，再行召開，屆時始將……過施行。

醫師研究所定後天 舉行眼醫醫學講座

【本報專訊】港九中醫師公會附設醫師研究所所長嚴泰鵬，定本月廿日下午八時半，開辦講座，於研究所主辦眼科醫學講座，邀請中國考試院考選部全科醫師院逸維主講「中國眼科與人體生理關係，及中國中醫眼科法」，歡迎各界人士參加聽講，藉以互相切磋。至港九各醫學院均已準備舉行眼科醫學講座云。（跡）

樂善堂產所開幕後 首日慶得男女雙雛
中西醫贈診明日起辦理

【國際社】九龍樂善堂留產所，自前日開幕後，即於昨（十七）日晨開始登記孕婦，工作，每天限登記二十名，孕婦到所留產，每天僅收二元，連接生費在內，以減輕一般窮苦大眾之經濟負擔。

昨（十七）日在該留產所出生之嬰兒，已有一女一男，該堂主席鄧余光，暨常委會主任委員陳永雄等，由該所出生之一至四名嬰兒，不論男女，均可獲該堂之紀念金牌一面，以資獎勵。該項金牌，由正副主席及醫務委員會主任捐出，同時一至七名嬰兒，將來長大而有攻讀者，可享受該堂免費入學優先權。

醫務方面，該堂業已聘定註冊西醫生及義務中醫師多人，駐所為大眾服務，每日至十二時，下午二時至六時，星期日休息，並規定於明（十九）日起開始贈診。

植物的奇觀

奇·怪·樹·木·趣·談

世界上的人，有善、惡、粗、野、温、文之分，但是在樹木的世界中，竟然也有近似的形，說起來是相當有趣的。

——振中——

美國有一種白楊樹，可謂是樹木中之善良者。它能夠幫助其他的樹木逃避自然的敵人。在它的樹蔭之下，生長一些白松和一些挪威松，松樹的枝柯遮擋着，使它不致因陽光過多而枯死。當這些種籽出了芽而長成之時，這種白楊樹便開始枯腐了，讓它本身的物質做這些松苗的肥料，使它們能夠繼續生長。

有些會殺死別的植物的樹，生長在佛吉尼亞的沼澤地帶，在它的枝幹上的洞穴中，會住有一窩蜜蜂。在樹身四周一百呎半徑的地點，從樹根上長出些小枝，有半呎厚和三、四呎高，頂端銳利異常。

「變態被竊蜂誘了來之時，會爬到枝上去搗那蜂巢，蜜蜂飛起向牠襲擊，使牠跌在那些銳利的小枝上被剌死。

榕樹的樹枝不斷向外伸展，然後垂到地上。這些樹枝再生了根，成為一棵新樹，再照樣向外伸展，由是它便會絞死了它。

千呎團周的地方，在印度生長的一棵榕樹，相信就是與阿拉伯大帝廉所說的同令尼亞期的分枝，可以掩蓋着一隊七千人的軍隊。

美國西南部有一種奇樹，有着黃色的花，當地人士卻叫它做「北極樹」，因為它的樹葉在被人撫摸之時，它便會發出一種令人難以抵受的氣味。

有一種雌雄樹，是分開雌樹和雄樹的。那些雌樹是不能自已結子的，除非從雄樹處受了精，才會如此的。

花果樹，是西哥的一種紙樹，可以說是一種野生的樹木。通常，一隻雀鳥在一棵樹上落下它的種籽，這種籽便開始生苗和在泥中長大。當它漸漸長大時，便纏繞在這棵樹上，結果使得這棵無花果樹窒死了。這棵無花果樹的根，在這棵樹上吸取營養物質了。

有些樹木，在人走近之時，會加以攻擊的。南美的一種合歡樹便是屬於這一種了。當有人碰觸到它，它便會使它的枝葉合攏，在保護着它的種籽的做作上，有些樹木是做得很周到的。松樹的種籽，五十萬粒祇有一粒的重量。

但是反觀西卡利斯島上的一種椰樹，它的種籽，一粒就有四十二磅重，比較起來，簡直有天淵之別。

市聲

社東放談集 一二

做吧，做比不做的好。不過，你得分別，一些事情是非做不可，一些事情則萬做不得。

認做不做，不願做而做，謂之怠事，兩者之失，是同等的。怠做偏？困難在前，有所不計，做固困難，不做更困難？唯一的決心，祇有做！不願做嗎？大利在前，有所不顧。看透一點，大利可能就是大害。

問句是一個「願」字，何者為願？甲以為願，乙以為不願，這分別就得發動腦筋。做事者的存心，失敗者的目的，何嘗不是為了勝利呢？他們之所以覺得這樣的結果，誠非初衷所及料。因此在做之前，費費腦筋去料是必要的。自己發動腦筋，固然是必要的，而且有些時候，會有別人，許多人替你發動腦筋的。即如前時專制時代的君上，有大臣們替他發腦筋，到了民主時代，即使一個小小的負責當局，也有人替他發腦筋，例如輿論，那就是許多人替當局者發動腦筋。

做——民主

把做的問題簡化、正確化，把做的力量增強，由少數人的動作，成為多數人的支持，莫如民主的方法。

發動腦筋。故民主政治，又名之爲「平凡政治」，祇要平凡地選擇與接受輿論的耕替，事情就會做好了。

做錯了事的人，大率是予智自雄，剛愎人言的人。這等人可能有他們高超的智慧，優越的才力，如所謂英雄幹才之流，但事實一個人的智慧才力，即一個人的腦筋，終是有限度的。故古代的賢君們還要「周咨諮諏」，「詢於芻蕘」，屬一錯了，與其由自己負責，何如由多數人負責呢？民主政治是當局者對人民負責，而人民也對政治負責。既然如此，大家都有責任，要做一件事，又怎可以由少數人去主張呢？當局者固應該發腦筋，人民也應該發腦筋，誰都不能袖手旁觀的。中山先生不是說過「政治是衆人之事」嗎？衆人之事，就應該由衆人負責，更應該重衆人的主張了，這樣一來，做好了不必說，做錯了，大家也不能怨誰，誰也不能怨誰。

當然，輿論的表現，有時是龐雜的，那些對？如何選擇？這不能說是沒有問題。唯付這問題，最好的一個原則是採取公開，除了特定為當局職權範圍內必須秘密之外，一切都可以公開，讓大家發表意見。一個原則是自由爭辯，爭辯會產生出一個最後的結論來。所謂會議制度的方式和精神，正是這樣，用這方式和精神擴大到對一切政治問題，即把小範圍的會議擴大到整個輿論。經過這兩個原則以後，自然會獲得一個「對」，也自然易於選擇。

把做的問題簡化、正確化，把做的力量增強，由少數人的動作，成為多數人的支持，莫如民主的方法。這方法有人為你發腦筋，有人為你出力，好處多得呢。

綠野情潮 （十三）

第二天，大家都來送我的行。在大門口，校董伯母和芸湘姑媽對我說了許多動感情的話，要我有機會時再到塵家來去玩，我也滿口答應。後來，我提起箱子走時，她們都在抹眼淚了。

我這次走的是水路，距村子有三四里路。七個人熱擁着我，向渡船的河邊走。淑佩自始至終都走在我的身邊，想乘機同我說幾句話。我看出了她的意向，故意落在後面。她得到這個機會，悄悄地對我說道：

「昨天晚上，我有點後悔了。我覺得我對不起你，我上了別人的當。可是你已經說出要走，我不是主人，沒法子留你。」

「如果你昨天說這話，我也許還會留下的。」我說。

「這也沒有關係，你給我通信好了。」她說。

「我忘不了你，淑佩。不過，我們今後相隔千里，能不能通一步瞭解，這是很難說的。」我說。

她很後悔，好一會都說不出話來。

「你走在前面吧，他們在等你呢。」她聲音的說。

「伺那君我們，說不定又會說閒話了。」我說。

「怕甚麼？讓他們去談論好了。」她說。

我們到了河邊，有幾隻大木船停在那裏，正在兜客。我回頭望一望塵家的村莊，已經沒有一點影子了。這時，我的心裡就有了說不出的惆悵。

我們站在河邊話別，彼此恭恭敬敬。在木船上，那個有鬍子的船主在兜攬我這個顧客。

「我總算在塵家村上了人生最大的一課，而且永生不會忘記的。」我感慨地說。

「你不能算是遊後吧？」唐康笑着說。

我留意那三個女的，說道：「我當然不會退後，我得上峨帽山去一趟再來呢。」

克相不說話，我相信他是真正對我惜別的人。我同他們握手了手，我說：「祝你們快樂。」

我跳上木船，克衛笑起來，大家都要凝視着我。

我坐好以後，揮手叫他們回去，但他們還是站着。大約一刻鐘以後，二十個人齊了，船夫解了纜，船就在滾滾的黃水中，漸漸地離了岸。他們向我揮手，洋溢着感情。

船順着水，走得很快，他們的影子漸漸縮小，終至看不見了。我低下頭來，寬容了他們任何一個。我掏出手帕來擦眼淚，發覺是一塊新的，展開一看，上面繡着一個淑字，我立刻凑上自己的眼睛，哭了……

自動售貨大觀

越出越新，無奇不有

——范子——

現代科學發達，機器可以代替人工，因之人工更加貴了，會打算盤的老闆們不願意出工資多僱職員或售貨員，於是便紛紛以售貨機代替人工。因為售貨機可以日夜工作，不需片刻休息，並且非常忠實，既不會揩油，又不會算錯帳，使用極為便利。

以美國來說，各大都市的售貨機販出貨物的生意經。用得最多的是汽水箱，你祇要投入一個輔幣，冰冷的汽水從機器內滾了出來，立刻可飲。

如果你帶了孩子，喝奶，你祇要花費一角鎳幣，走到牛奶售貨機旁邊，便可立刻出一杯鮮牛奶。巧克力糖、牛奶糖、花生糖、泡泡糖，都可以從售貨機買到。新鮮的水果，如橙、蘋果、梨等，也可以從機器任意選擇。

飛機場、火車站、汽車站各處，備有牙刷出售機，每把二角五分。更有巧妙的剃鬚機，投入鎳幣一角，便會伸出一把電動剃刀，供你剃鬚之用。

你怕飛機失事嗎？不要緊的，飛機場上備有「申請保險機」，投入規定的保險費，便會自動送出一張保單來，……

各種售貨機都是現買現兌，要買多少就有多少。更以為機器可以「搖樂」，其實裏面附有極巧妙的設備，如果你投入「假銅幣」，它會立刻「退還原洋」給你。更奇的是，裏面又附有兌換機，能自動把大錢兌小錢，或是「貨真價實，童叟無欺」。

影迷們花費五分錢，可從機器裡看到一幕短片電影。如果你是愛情飢渴者，你可以進入夜總會一個房間，把五角錢投入後，立即有一個女郎活動美女擁抱你，就此送上一個甜吻，還可以再來，三大的吻，令你如醉如痴。

賽後，立即自動送一張收據給你。兩七如有「牛仔褲」，寡歡的人們，投入規定的錢數，一匹機械馬立即馳躍而出，上下奔騰不停，任你騎在上面。

半靜寂地帶

——丹凡——

在拆卸中的戲院寄形金字頂，突然塌陷下來，釀成意外的死傷慘劇。

這是最不受人歡迎的戲了。

× × ×

在恢復每日供水十小時的前夕，港九忽降豪雨，半日之間，得水幾及一吋。

這大概也可以解為「天助自助者」了。

× × ×

中共的所謂科學家，最近竟然揚言中共在最近的將來就要發射人造衛星了。

× × ×

中共用奴役去「人造」的東西，本來就不少，假如「人造衛星」也同樣可以用「人海」方法造成的話，他們的話，也未嘗不可以「相信」的。

× × ×

蘇聯駐美大使在芝加哥遇到挑撥「跟史達林去地獄」等標語的學生，他們都是立陶宛籍學生。標語上還有「蘇俄應解放奴役，而不是放射衛星」，「你們不能一笑而洗清手上的血污」。

「標語」自然是比「石子」厲害得多，有說得多的。

一・烏衣翹楚憶陳娥

昔聞湖南黃自元太史遇一關節事，幾與科場大獄，而其關節，則以假而暗授，非以賄而暗通也。

錄有某省秀才，屢困本省鄉試，久不第，後赴北京，依附京中某太史家，太史為鄉省名人，以其落魄無聊，遂收留之。某秀才自傷名場偃蹇，乃請然而謂曰：「余今生得以秀才終老，倘君顧放簡試官主考時，從以關節，則秋闈榜上，或將有名耳。」時某太史方持水煙袋而吸，笑答之曰：「余倘得簡放主考官時，便以水煙袋為關節可乎？」主賓付諸一笑，某秀才遂佯為關節。越數年，又值鄉試之期，某太史果簡放為該省主考，某秀才聞而喜，又以遷居故鄉，未幾，有京函至，拆閱之，祇得「水煙袋之嘴題」數字，知此函即某太史所授之關節也。喜而靈詭至，未加扁。某得以子得京信後，喜喜色，顧其外出，啓視之，得京函，知此即為關節也。念其師亦以秀才應考，遂潛至所家，以此關節暗授之。迨某主考得兩卷，其頭場試帖詩，皆嵌有水煙袋三字者，知關節洩漏，初欲兩棄之，繼欲一棄一取，又恐棄者為老友之卷，意良不忍，後乃兩取之。某秀才與其妹之兩卷，於是科中舉人矣。其事甚秘，人鮮知之。後為督撫官發覺，而其事始揭穿。查各省得科中式試卷，皆須派磨勘官以閱之故也。是科試帖詩題為「楓木香」，得題字，有一卷首二句曰：「楓木香在任，宮催賢才」，磨勘官見句殊新穎，頗愛之，及磨勘至某卷，其試帖詩首四句，上有分嵌「水煙袋」三字者，既共奇，知為關節，遂白其事於長官，長官不欲興大獄，遂輕輕付以罰分了結之云。當時黃太史以磨名試官，某秀才其所嵌關節之由，因牌，遂末各省私塾，皆以此為習字範本，其人雖未免。所言當可信也。此即以關節授之，與吾省朱氏子弟之買關節者，其情又有別也。

何謂「買關節」？清制鄉試之謄錄官，稱之為房司，其數十有三，故又稱之為十三房司。各試卷先由房司分閱之，擇其佳者，始呈諸主考。倘關節既實，而不通房司，則卷亦未必得薦，不薦，則關節亦無效。故買有關節者，不得不並通房司。然亦祇通其上，中猶不過通其下，尤須耗其小費也。

何謂「買謄錄」？此為通其下之最要關頭。蓋科舉取錄名品制之例，試卷既彌封其姓名，卷字復易以謄錄，皆所以防弊也。試卷由謄錄謄之，考之以硃，字不一體，稍嫌者稱之為「草卷」，謄寫者稱之為「花卷」。

女戒與女傭

其人其事

青燈伴讀，激勵情人

狀元夫人蘇蕙芳

「今與君約，衣食使用，為君經理，但必下帷苦讀，不准戲……」，多情公子，文三篇，詩若干首……，由是竟大魁天下。

有清同光以前，我國最盛行，其花且一角，多以男伶飾之，取其容貌妍麗，及唱工做工，均有獨到之處，較之女伶有過無不及。湯乾之世，紫霞繁都，其最著者也，至若識英雄於末遇，衰末路之王孫，紅袖添香，青燈伴讀，以激勵情人，而實蕙芳，本姓李，籍姑蘇，隨父貿易京師，以資本虧折，父又病卒，遂從師學藝，為花且一角，以聲色藝俱擅場，紅氍毹上，名冠一時，朝中權貴，以及公子王孫，莫不競相延致。一曲紅綃，纏頭者不知數也。惟蕙芳宗在慕仁，文章魁首，十二龍通曉音韻之學，十五能詩，以少年而頓游，不婚自遇，惟有自我陶醉而已。適一年黑狗蔽，床頭金盡，遇王永惺，與徐大公子時接濟之，然秋帆得我，仍沉淪羅閣不改，成綠與公子有交，然後初期之，以名籌都元和唱蓮花落，此秋帆流落京師，日以道情人感，時值風流蘊藉，公子先期狷得詩，結倫風流，高唱蓮花落，不是鳳凰，不知此等，其妙之句……
[illegible]

然偶得實，爲排佃漫春國外，得一睹實人顏色爲快，而蕙芳不知也，時方雨雪，秋帆衣履盡濕，蕙芳車至，因避車，失足落溝渠中，衣履盡污，而跟衣包者見其狼狽，蕙芳下車詢故，秋帆以告，且致愛慕之意，蕙芳急命衣包者取衣代換，并延至寓所。秋帆至寓，蕙芳急命拭面，見其相貌不凡，氣度不俗，遂留茶點，問其行李何在，秋帆以客居法源寺對。由是時往訪之，秋帆一見傾心，因書自落拓之由，蕙芳慨然曰：「君子」，天下豈有單相思而自作多情如此？吾與君約，今日以後，君不見，吾亦不見，但必下帷苦讀，不准嬉戲，十日作文三篇，詩若干首，我以每晚來此為君評閱，……次年入北闈，果大魁天下。

蕙芳在京以蕙芳之力，得秋帆為狀元夫人。及秋帆就狷，蕙芳在京受累，得秋帆奏救之，及秋帆開府陝西，蕙芳復本姓，為之經理財務，不復風塵侯雙矣。

時人

拔虎牙

太監李小黑聽皮笑臉地聳聳肩膀：「大約，他們是有法術的呀！」

「那是本事的！」皇帝肯定地說：「那就去一套本事，我來看！」

「是的，我叉手，是本事沒有到家！」

老虎發出怒吼，但是，牠的身子已被扯得脇企出了虎柙，迅速地把鐵鍊穿入虎頸，於是，六七名太監把三隻木架豎起來，換着，十多名太監用力扯那鐵鍊。

「哈哈！」皇帝從虎皮椅上站起來，自小黑手上接過一雙鐵鉗，「一柄長身鐵鉗，走下寶座：「哦，老虎精，皇上要替你拔牙了！」

於是，所有的太監都把老虎移近木籠，其中一個兩名番僧指揮他們「一齊喊」。

於是，呆呆地狠狠地一撥鐵鉤，鉤尖戳入了虎口。

老虎掙扎着，發出痛苦吼聲。皇帝迅速地用鉗子去拔虎牙，可是，他並未成功——！憤怒的老虎依然有巨大的力量，一掙身，皇帝手上的鐵鉗和鐵鉤都脫手了。

「豈有此理，到這地步你還不服我！」他說着，從一名太監手上取過一支棒，直趨地向虎口擊去。

道一擊，倒把虎牙打落了兩隻。

於是，年青的皇帝大笑了——

今日聯賽續演三場
渣甸鬥陸軍
加山光華遭遇空軍
花墟警察迎抗中華

「本報專訊」今天甲組聯賽，繼續有三場舉行，其中以中華對警察一場較爲可觀，但注意球隊升降的球迷，會一看光華對空軍，其餘一幕是陸軍對渣甸。

中華對警察，在界限街舉行。中華至今仍維持第四位，出乎一般人意料之外。目前中華已比賽廿三場，今天是它的最後一場聯賽。據第五席的警察比中華少五分，如果今天能勝了中華，也不能晉升了。第一週比賽時，中華與警察三比三打成和局，兩隊的表演，均令觀衆滿意，預料將有一場惡戰。但觀察家認爲中華應出手，及有濃厚的戰意，可能小勝警察的。

光華對空軍于加山。光華是聯賽的第十一名，而空軍位居末席，空軍的降班已成定局。光華現在比賽廿二場，除了今天與空軍對壘之外，還要與警察交鋒。如今天光華能再取兩分，則保持甲組的地位，更爲穩固，預料光華會竭力從事，取勝甚有可能。

陸軍對渣甸于香港會場，第一週聯賽時，渣甸曾以五比二壓倒陸軍，當時觀察認爲冷門。陸軍曾在這時期有過蹣跚的日子，但後來奮起直追，現在成績與比渣甸爲佳。兩隊實力相去不遠，將有激戰，如渣甸士氣不振，可能會敗給陸軍。（衛國）

（中華隊）羅古美 鄭棋閒 梁 潘啓鴻 鄭錦雄 黃志光 侯澄滔 黎國球 陳明哲 周向祥 譚鑑滿

（警察隊）郭文森 馬榮根 胡振求 曾華 阮維邦 陳挺南 馮志賓 麥永健 廖士 吳澤流 吳就榮

（光華隊）林寶熙 吳葆良 李炯南 鄒文治 李春發 鍾伙安 馮俊德 楷毅輝 梁肯才 盧瑞驛 孔繁熙

（空軍隊）戚士文 史勿夫 周亦 芬利 希路德 泰咨奴 柏杜力 史路路 馬屢路 比士 韓士比

（渣甸隊）譚煥灼 陳培植 關翔熙 駱德興 許炳生 伍志榮 劉滿強 張銳淮 郭鏡良 馮紀良 麥振成

（陸軍隊）麥尼高 格剛 韓馬士 保路 活隆 文發 麥和 羅兜臣 高利 馬孫尼 古倫

今日足球秩序

（甲組）（下午五時半）

陸軍對渣甸 香港會場
光華對空軍 加路連山
中華對警察 界限街場

（預備組）

中華對警察 界限街場 下午四時

（乙組）

警車對軍醫 香港會場 下午四時
小榮興對海軍 加路連山 下午四時

（丙組）

關匯對寶馬 愚園地場 下午四時
中巴對民航 愚園地場 下午五時半

昨加山足球聯賽
南華勝東華
五比一戰情一面倒

「本報專訊」加山南華球場，昨（十七）日甲組足球聯賽，南華對東華，結果南華以五比一獲勝。南華在聯賽過什仗，本屆在聯賽中變來衆已告結束，統計在廿四場比賽中，共勝廿二場，和敗各一，獲四十五分，即使目前居第二位之巴士所餘賽事全勝下去，南華亦以比其多出三分而獲本屆冠軍。

南華昨有何志坤不出，由久未露臉之唐相濟場，除各位置一仍舊貫。東華則有李右翼，以杜永隨任左中衛，謝錦洪踢右翼，鄺華傑改任右翼。

在實力言，南華自較東華爲强勁，故在過程中，就有大部分攻勢，且陳得不少。

預備組，南華以四比零勝東華。甲組之戰，隨後展開。南六分鐘，何祥友傳長傳黃志强，沿邊切入，射至底線時傳中，莫振華射入，惟球作勝算。八分鐘，黃志强越位在先，不能確認。莫振華鏢來，底線傳出，李育德在東華門前搜聽，時姚卓然亦於前搜聽，李育德以其左腳起射，迅將球搬與姚卓然射入，南華以一比零領先。此後攻勢更爲猛烈，球亦不時在東華門前展開。廿分鐘，黃志强傳李育德，射向左門，與陳民補位及時，將球門出。廿三分，莫振華斜射補勁，夏惠文以腳將球撥出，可是球落在黃志强腳上，快射中的，成二比零。再開球後，東華曾發揮反攻，惟各鋒將未能把握良機，以後局勢又爲南華所控制，半各守將南力竭，未有再失。

下半場，南華攻勢仍盛。四分鐘，何祥友傳姚卓然射入，成三比零。十七分，李育德傳中，何祥友面入，手球犯規，以何祥友與何祥射，不作勝算。廿七分，姚卓然傳與何祥友，在十碼左右，射成四比零。卅分，東華發動反撲，謝錦河躍身即射，攻入南華網內，扳成一比四。四十二分，唐相濟亦入網，成五比一。

昨日花墟足球賽
星島勝東方
一比零黃德福建功

昨天足球聯賽，九龍花墟球場，東方對星島，觀衆逾數千人，比賽結果，預備組星島勝東方二比一，甲組星島勝東方一比零。

兩隊的陣容均有變動：東方用「新血」方志才爲中鋒，而星島則有羅國添、李德福因傷病休息，故派曾鐵光及張文治兩小將補充。在九十分鐘過程中，東方雖得六成以上的攻勢，近門機會亦復不少，無奈球運欠佳，攻後無射紀錄。上半場五無七分鐘時，星島闖黃德福一腳勁射，才發定勝局。

上半場，東方順風，先採攻擊，鋒線數次射門攻打，惜時勢、梁娃雖先後勁射，均未命中。再平反敗局，結果星島方極力反攻，但沒法

九分鐘，吳偉雄從邊路近，因滾落過急，白白失勝機。其後，星島亦有攻勢，兩隊形成混戰，爭持甚烈。廿九分鐘，黃兆和接救個射，被黃德福勁射亦被接，旋直相持至上半場完錄。

下半場，兩隊雖見抖擻精神，競爭更烈。七分鐘，東方進攻，吳偉雄近門又告失機。來，宋幾，東方衛士直後，近射偏斜。廿分鐘，星島發動攻勢，羅鐵泉、黃國甚先後發射，均被援救。直戰至卅七分鐘，星島得角球，曾鐵光開出，由黃德福一腳勁射，才發定勝局。

方對方及上半場，最後，東方

……終以一比零獲勝。昨兩陣列大：

（星島隊）李來 侯生 黃德福 劉興民 黃國基 陳炳祥 羅鐵泉 張文治 曾鐵光

（東方隊）吳偉雄 林尚權 劉焕才 方志才 何國標 黃兆和 萍保 張光 潘芬 劉子和 國安 孟鴻樑 桂馳 麥芬

愉園足球聯賽
輕取港會

昨日愉園場，巴士對香港會，港會雖然巴士評「周定」要降班，但仍努力不懈，結果巴士兄弟齊告捷，甲組勝四比一，乙組勝七比三。

巴士昨天雖然獲得了四比一的勝利，但演出仍未符理想，全隊散作一團，而且在全場飛揚中失誤甚多，香港會在全場奮鬥拚命的作戰，使巴士吃了很大的苦頭，可惜香港會的後勁不足，巴士遂難屈段。

香港會在開始時，爭得四比一的勝利。曾有一陣攻勢，布迴士，嘉統兩射不入，巴士飽受虛驚。七分，劉志榮遠射，周少雄近射無功。九分，劉志榮近射，被擋成角球，十二分，劉志榮傳給劉國照，遠射不入。十五分，周少雄吊中，林錦棠失機，林錦棠先有劉志榮

校際女子排球賽
寶血梅芳
昨同告捷

校際女子低級排球賽，昨晚照表兩場賽事，由寶血對英華，均照表舉行，首場十五比九，寶血佔盡上風，以十五比四，十五比六勝馬利諾。至當晚一場，梅芳以三比十三，十五比十三，十五比十一。

嘉山風光
・綠羅火・

嘉山上，南華煞科戲，由南華東華，結果五比一南華完成本季霸業。

入球場，有人向「皇帝」「手本」，卻原來乃是祖國光足球隊委員會來函「二十日赴四川輪來港。」「皇帝」「傳旨」督率南華足球部職員，兩又稱，禮聘領隊爲委員，乘陸進代表，「牛頭」「鬼」等因率此，不勝惶躍。

「寶叔」與「寶總」，一早到場，還有熱心的南華死黨林安與也同坐，有觀有獎好不開心。

南華「羅臣」「寶叔」「供應」，卻原來女子部主任陳國夫人某氏女士，定六月十一日嫁女。

東華黃裕才、龍炳棠、梁錦都來捧場，五向「寶叔」「見禮」，梁端熾場過「皇帝」「敬禮」，指爲兩派相爭，「皇帝」「笑問」，都是自家人，所不

同者，一南與一東之字頭也。南華余子倫，笑謂炳棠來接東華，「龍公子」則闊佬，手尾要待胡需掉其執，阿胡也倒皮，力言啓發整，一片哈哈聲。

南華主席利榮森，幼子到場，南華老臣梁卓如，開戲入座。記者詢利主席，關於祖國國光隊訪港，住宿曾否弄安，據說國兄女，特別歡迎，不過還待執委會開會通過，此乃手續問題也。

甲組賽，究由乙組球証張仁趣擔任，卻原來老西球証未到，臨時場邊拉伕，張仁趣「執死雞」無端發達。

「佛爺」黎兆榮，座上持「念佛」，大劍花生，是少有，「佛爺」比賽進行中，東華打得很好，南華甚吃力，惟東華技術不如人，卒告敗陣，東華敢遊華與蹤，打得那麼好，致敗陣。

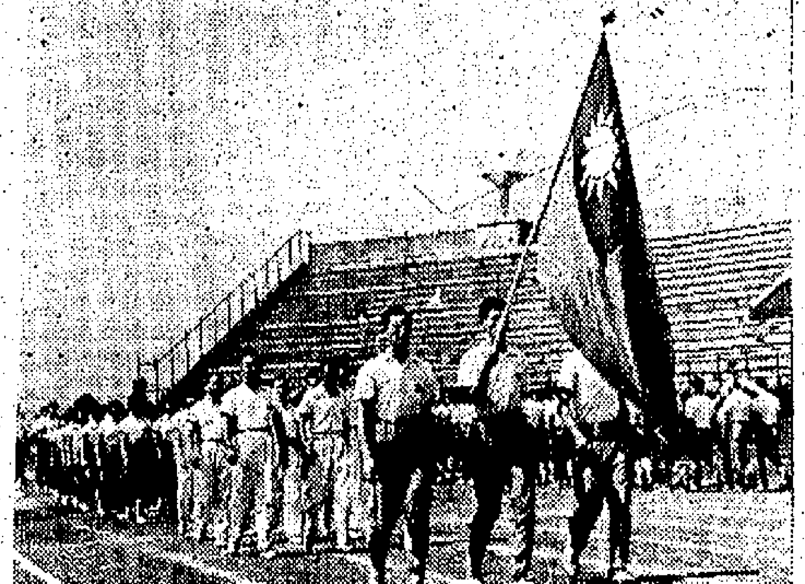
精武體育會
歡宴三會長

香港精武體育會，爲本港具有歷史性之體育會所，過去提倡武術，不遺餘力。該會爲發展會務，復與第五屆理監事，本年度由吳源森出任理事長，同時更得體育界名長，曾少明爲監事長。洪燕鴻、黃訥夫就任該會正副會長，同時該會名譽會長李子農、榮譽副主席民政務司及太平紳士，精武體育會同人昨晚八時假座大同酒家二樓全體，設宴歡宴三位會長，並邀請新聞界體育界名流數宴，列會者有洪怡漢、李翰樑、陳寶斂、霍英東、關如彭、嘉棠、劉一樸、郭贊華、吳伯川、何炳、黃歐陽吳、呂楊大名、陳夢因、何允、盧振瓊、梁榮炎、唐潛川、子多、黃劍葵、林仁、甫譚達夫、郭蕭泉、劉攜、郭部文、孫陳、新聞、梁肯文、甫國鈞、許冠英、熊黃、呂遂甲、劉國鈞、黃漢、楊慶會、伍致、間、由理事長與黃李、長沙李祖道、殷民司、及邀及太平紳士、致何長任正副會長、迎新任正副會長、鴻、寶訥夫二氏、蔡惠

對於黑池來港作賽一事之由，有人認爲應給予五百磅，但其實則應是無理的，千磅爲合理。

黑池隊何以一再跚跚其後？一部份圈中人士，認爲係澳洲足總與足協，化干戈爲玉帛所致（消息已見日前本報）。但另一部份人士，卻認爲係在澳洲某人，故意阻攔有關。（榮進）

「澳洲・布里斯班十七日路透電」黑池足球隊，今日在此間以四比二擊敗澳洲隊



・圖片說明・我參加亞運選手，舉行檢閱典禮，全體選手進入會場時之影。（中央社攝）

黑池又來怪電報
擬六月八日
僅比賽一場
在澳洲先後勝三次

「本報專訊」黑池隊來港，又有新消息。昨日本港足總接獲澳洲足總急電，謂黑池隊六月八日在港賽一場，請示知條件。足總接到了這一電報，竟茫小組會已定於明（週一）日下午召開會議對論。

昨日在加山，與足總小組成立委員接觸之近況，請示會等，與他們作好談判。衆將黑池來一時作對此事，因爲必有一位頑圖中人表示，當時對香港有另一位頑國人，本以爲是其事之一，但事實說明，照目前情況及費用等要求，總在以後的比賽中，將照足球總會所說實爲安排…

「澳洲布里斯班十七日路透電」上半時一比零佔先，下半時後接十二碼射入成球，黑池中衛線破衛高超，打破澳洲隊取勝之希望。黑池右翼馬菲士有機會及球見，即觀一良五千觀衆歡呼。梁…隊澳洲第二次黑池之隊及第三球，隨之澳洲隊已得第四球，黑池已先後勝澳洲隊三次。

黑池在第二分鐘，由馬菲士以右邊突破…首開紀錄…澳洲隊已四次射入…

昨日足球賬

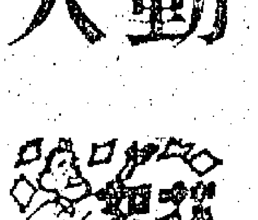
（甲組）
巴士勝港會 四比一
南華勝東華 五比一
星島勝東方 一比〇

（預備組）
巴士勝港會 七比三
南華勝東華 四比〇
星島勝東方 二比一

（乙組）
電話勝駁運 三比二
嘉山勝九龍城 四比〇
鐵城勝大東 一比二
電工勝中華 三比一
南華和太古 一比一

（丙組）
天祥勝 有利 二比〇
南華和 滙豐 一比一
愉園勝 後備 一比〇
漁農勝 源馬 五比〇

動人的場面
・綠羅火・



就是使人感動的一個大場面，是國家官務而參加亞運足球隊的歡送，就是我們熱烈的歡送會，酒家的二樓，共開三十桌，百餘人，師生兄弟間，會說握手聯歡，聚全場。一同時舉行歡送和，歡別，學員的有圖溫兆明問候…

該院足球隊，乃由原院長陳克夫主持，老師傅興歷年的經驗，都沒黑中，其他…隊隊長張錦添，斗大字的歡送，並以「十分感」們，陳月洪安排，致各位，南華的歡迎，在南華，還有該隊張錦添、余子倫等都受到主席人的，還有陳月洪、長、陳燕萍小姐的歡唱，隨即跟著由陳洪…開到會，及大的表揚，長給予友好，爲大家歡唱，陳克夫師傅致詞，民族的名譽，向各位在場的主席陳，到全體會員…

昨乘機飛抵東京
我亞運二批人員
我參加羽球乒乓排球賽期編定

「東京十七日中央社電」中華民國參加第三屆亞運代表團第二批人員，共有選手二十五人、記者二十四人、他們搭乘包機於今日長三時抵達此間。我國代表自由中國報界的新聞記者，採訪本屆亞運，人數佔第二。
國運手…

「東京十七日中央社電」本屆亞運籌備委員會，於昨晚決定中國選手參加羽球、乒乓及排球的日期，如下：

㈠羽球表演賽：五月廿八日中華，卅一日中日。
㈡乒乓（甲）男子組：五月廿五日晨中日，同日晚中國伊朗；廿六日晨中韓，同日午后中越，廿七日晨中泰，同日晚中國香港。（乙）女子組：五月廿五日晨中韓，同日午后中日，同日晚中國伊朗，廿六日晨中國香港，廿七日晚中日。
㈢九人排球賽：五月廿六日午后中韓，廿七日中日，廿九日中國香港，卅日中菲。

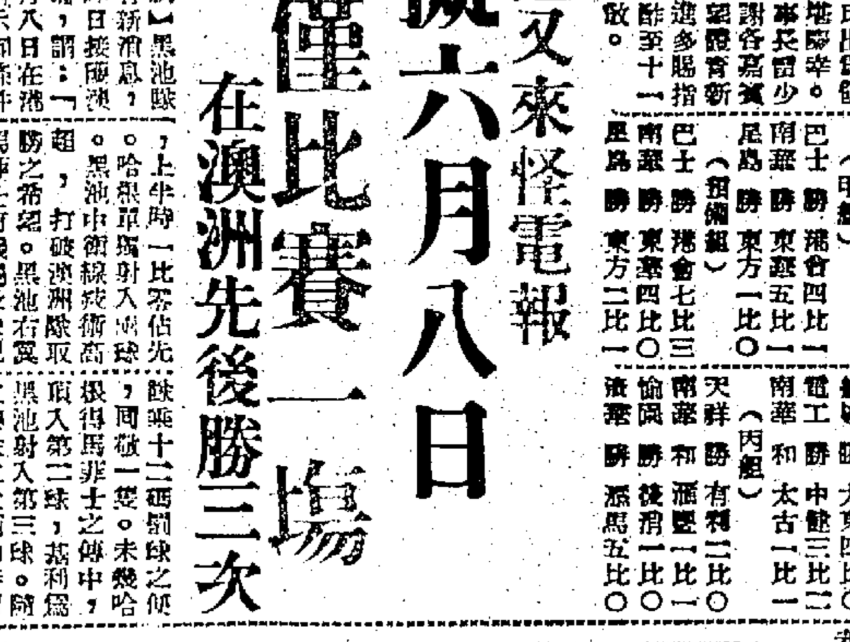
澳伊里奧
創新紀錄
一英里賽跑

「洛杉磯十六日路透社電」今夕澳洲之伊里奧，特以三分五十七秒八之時間，打破第之世界一英里賽跑紀錄。英國之易卜生，曾在去年七月創三分五十七秒二之新紀錄，但尚待承認。

圖片說明 我國參加亞運游泳女選手張宗慈，集訓期內，成績甚佳，有希望名上榜。（中央社攝）

鐘壁冬泳團
新任職員
昨日就職

「本報專訊」本港歷史悠久的鐘壁冬泳團，第十屆新職員就職禮，於昨晚假廣州酒家舉行，到會團員及來賓數百人，情況熱烈。茲將該團新職員名列后：名譽團長：黃燕清、陳炳池、吳德文、馮秉芬、黃保熙、黃保華、顧問：李律康、陳樹衡、許榮光、黃德光、彭照祥、劉定方、代表、吳懋光、黃育新…



・圖片說明・昨日足球賽，南華對東華，南華姚卓然射入第一球之影。（本報記者攝）

阿公岩泳場
昨正式開放

「本報專訊」南華體育會阿公岩泳場，於昨午二時開放，蒞臨到場嘉賓甚衆，極一時之盛。該場開放後，由主任溫兆明主持，伍鑑銘、金子京、利榮森、郭贊等到場嘉賓致詞、鄧銘、陳月洪、游泳總教練黃勤瑞、梁沼冰、黃勤瑞、劉定方、黃鴻等…

溫主任又稱：本會泳場，不論在祖國及香港，都有成就，如溫兆明、梁沼冰、以及水球代表，都爲香港游泳比賽代表，對本年泳場，希望在運動方面，力言能爲國家爭光。

老懷至多，最後梁公勉溫沼冰，力言不易爲國家代表，在亞運席上，應以爲國家體育爭光，以盡國民天職。阿泳職員，下水，茶會後，泳職員等多人，收門券，歡迎各界人士蒞場，是日不收門券，歡迎各界人士蒞臨，場面相當熱烈。

初、顏漢初、黎錦初、潘長、國松、顏維新、梁康明、梁康東、吳德材、周芳、羅毛球、財員、梁沼冰、黃勤瑞、郭炳、李維、陳杰、湖鴻、陳炳、何昭、歐陽、黃良、馮漢源、郭沃明、旅行組長：陳昭炳、盧錦銘、交際：李昭慎、吳德材…

九龍荔枝角 荔園 門票六毫 小童三毫半
大埔・大埔B號・六號C號・12號・12號B・五號巴士
海灘泳棚 上午七時開始營業
貯物冲身每位共收三毫
第三劇場 惹火艷舞
第五劇場 模特兒
粵劇新藝劇團 琵琶怨
南洋技術團
荔聲粵劇團 迷樓金粉
西餐廳 機動遊戲 溜冰場 乒乓球
荔園舞廳 日舞 夜舞

豪華 快樂 久違了！羅拔泰萊
下期美藝觀衆相見！
美高梅別創風格武俠槍戰片
一少女周旋於兄弟間激故從此展開了！
M-G-M's SADDLE the WIND CINEMASCOPE and METROCOLOR
旋風雙俠
瑰麗彩色新藝綜合體
莉倫教 尊加沙域
片上中文

豪華 快樂 今天早場 十二時正 十二時半
美高梅彩色歌舞巨片 龍鳳花燭 Wedding Bells 珍寶維露 佛烈雅士提
馬田路易 大傑作 天降財神 Money From Home 瑰麗七彩
廉收座價

九龍各界刊登廣告者注意本報委託東樂戲院代洽

中央 今天五點半公餘場 神槍閃擊手
明日 虎吻嬌花
後日 劫獄警匪戰

高陞 大戲院 薛剛打爛太廟

大華 今天四場
四千金
監製 鍾啓文
導演 陶秦

光藝
潛艇敢死隊
天涯歌女

新世界 海底喋血戰 THE ENEMY BELOW

普慶 羅馬之戀

京華 麗斯 東方 百老匯
龍虎雙俠
巴黎春戀 Love In The Afternoon
彩鳳伴金龍

⇧右上陳錦棠，左上秦小梨；右下任冰兒，左下林家聲。

快樂劇團公演「蛇女懺情恨」
東樂戲院連晚均爆場

「蛇女懺情恨」是取材於平劇「綠判官」還淚案改編而成的，全劇共分六幕七場。內容曲折動人，是一個有血有淚的故事，不是以色情取媚觀衆的低級戲劇，換句話說：這是一齣有價值而值得一看的好戲。

香港粵劇自農曆三月廿三天后誕外台期一度趨於蓬勃之後，最近又復於寧靜。而港九兩個主要粵劇地盤東樂與高陞兩院，停演粵劇也已有兩月。最近快樂劇團在東樂演出，無異使渴望粵劇已久之戲迷，得償所願。

快樂劇團由粵班班政家呂楚雲籌營，配備演員陣容亦相當雄勁，粵劇花旦秦小梨在粵劇內著有艷名，過去曾以擅演「肉山藏妲己」一劇而贏得「生妲己」的美號。近年來遠赴南洋演技，與「武狀元」陳錦棠聯合領班，而今重返香港，並聯同林家聲、任冰兒、歐陽儉、梁少平、吳尚英、余惠芬等一同演出。並推出名編劇家唐滌生新編「蛇女懺情恨」為號召。

「蛇女懺情恨」取材於京劇綠判官故事，這一個故事是由一件「還淚案」發展而成，在編劇人唐滌生處理下，更使劇情曲折離奇，引人入勝。是一部不可多得之良佳劇本。

全劇共分六幕七場：第一場為「玉壺拾級」，第二場為「投奔結義」，第三場為「盧洞驚妹」，第四場為「冷月疑雲」，第五場為「孔目懲婚」，第六場為「御賜金劍」，第七場為「巧婦鳴冤」。

至於劇中人與飾演者，經編劇人之精密分配，秦小梨飾演姚霖風，陳錦棠飾秦啓祥，林家聲飾趙良玉，任冰兒飾林淑姬，歐陽儉飾成桐，梁少平飾成相國，李錦帆飾花婆，林錦棠飾來兒，余惠芬飾王姥。這一個分配，有恰到好處的感覺。因為東樂戲院未有粵劇上演已久，因此有這一班好班。快樂劇團演出，觀衆有趨之若鶩的感覺。而東樂第一晚及第二、三晚戲票，早於開台前便銷售一空，其熱鬧情形，足使整個粵劇在熟淡過人而次遍淡風中，一個破淡風的好現象。

今天星期日日戲，特推出秦小梨的「一戲一世」——「肉山藏妲己」。

從原作者薩岡與導演岳圖柏林明加
談「玉樓春劫」

——景生——

這一位十八歲的法國小姐所寫的小說——「日安憂鬱」，在一年之內銷行卅萬部，譯成了三十國文字，這可說是一宗奇蹟；這部名著當然逃不過好萊塢製片家的注意，特別是大導演岳圖柏林明加以高價購得電影攝製權，而將之拍成一部「玉樓春劫」。這片在各地上映時賣座不亞於「桂河橋」。樂宮、娛樂兩院下期公映。

去年法國有一位十八歲的小姐，出版了一本小說。這本小說出版之後，一紙風行，暢銷一時，一年之內，銷售了三十多萬冊，譯成了十三國文字。這位女作家名字是佛蘭沙娃．薩岡，她的小說名是「日安憂鬱」。

這本小說是一部自傳體的懺悔錄式的小說，故事講一個十七歲的早熟姑娘西西麗亞，跟了父親一起在法國南部避暑，父女的感情很好，像是兄妹一樣。父親是一個風流男子，有過許多情人，這時正同一個新情人在一起度假期。但是，他的舊情人尋來了，這婦人名安娜，她想嫁給西西麗亞的父親，可是西西麗亞不喜歡這個婦人，她用種種方法拆散她與父親之間的好事。西西麗亞勝利了，這個婦人絕望得自殺，但西西麗亞也深得內疚，像對什麼都感到一點厭倦。

這本風行一時的小說，自然逃不過好萊塢製片家的注意。許多人都想把它搬上銀幕。剛巧大導演岳圖柏林明加和二十世紀霍士公司的十年合約滿期，自行獨立拍片交各大公司發行。他出重資把這書的拍攝影片權購下，選擇了一批陣容很強大的明星來主演。岳圖柏林明加努力的結果，拍成了一部震動影壇的名片「玉樓春劫」。

岳圖柏林明加是電影界的老前輩，他能演能導，而且對戲劇理論也研鑽甚深，他現在是愛荷華大學的戲劇教授。他脫離霍士公司之後，第一部獨立拍攝的影片是「倫女懷春」，由威廉荷頓、大衛尼雲和美之黎南璣拉主演，成績非常的好；接着他又拍了「胭脂虎新傳」、「金臂人」等片。他在籌拍蕭伯納的名著「聖貞德傳」的時候，特從一萬八千名候選人之中，選中了珍絲寶來担任主角，和李察威麥等巨星合演。那時珍絲寶纔十七歲。

岳圖柏林明加不獨是一個電影界的多方面天才，也知人善任。祇要一看「玉樓春劫」的演員表，便可知他選擇角色的適當了。西西麗亞是由珍絲寶飾演，她的父親就是由前四天抵港遊覽的大衛尼雲飾演，她父親的舊情人是由狄波拉嘉飾演。這些人的演技，都是他所最賞識的。

他天才橫溢，不肯墨守成規，每一部新片都表現出他的創作性。拍攝「玉樓春劫」他便別出心裁，用兩色倒敘法，首尾的現在部份，是用黑白拍攝的，中間回憶部份便用艷麗的七彩，使人產生一種新的觀感。

以薩岡這樣一本名著，配上岳圖柏林明加的天才，兩者結合起來產生的「玉樓春劫」，當然是一部非常的出品。無怪此片在許多地方，其賣座之盛，竟不亞於「桂河橋」了。

該片本港影權已由樂宮、娛樂獲得，預定下期公映。

⇦在「玉樓春劫」片中的大衛尼雲和狄波拉嘉。

⇦「玉樓春劫」女主角、法國影壇新發掘的肉彈美蓮黛夢蓮。

⇦「春風滿古城」：「春風滿古城」是美高梅的一部歌唱片，正在娛樂、快樂兩院上映中，該片內容本版上期已有介紹，係由馬利奧蘭沙和意國新肉彈瑪莉莎雅娜茜奧等聯合主演。該片除把羅馬一切古香古色的勝蹟全部收入鏡頭外，歌王還唱出名曲九支。圖為歌王馬利奧蘭沙在片中的一個歌唱場面。

電懋出品七彩時裝歌舞片
「璇宮艷史」續集快公映
羅艷卿在片中有出浴擁吻鏡頭

國際電影懋業公司攝製的七彩時裝歌舞片——「璇宮艷史」續集，已擇定本月廿二日在紐大綫八大戲院公映。這片的演員，除主角張瑛、羅艷卿和電懋新人方華外，還有梁醒波、譚蘭卿等。

羅艷卿在片中，由於劇情上的需要，曾作過若干場近「大膽」的演出，例如：出浴、擁吻、醉酒、以及穿低胸晚服……等等。也許有人會曲解那是好萊塢式的誘召術，甚至於是「肉彈」們的成功「秘訣」。可是，實質上則並不如此。這裡只不過說明她在正常的情形下的成功表演——亦不妨就作為「本錢」解。

羅艷卿在「璇宮艷史」中從正集到現在再拍續集，都由她扮演片中的「雪國女王」羅依。對於這個一位高貴的角色，在演員之選任上，似乎應先從儀表的是否高貴？談吐是否端莊？舉動是否威儀非備、嫻雅之外，是否帶有幾份「騷氣」等等。相信，要物色一位理想的演員去飾演「女王」，實在是一件吃力而不易討好的玩意。可是，這一個角色落在卿姐的身上，問題卻已圓滿地解決了！——即是說從儀表、舉動、談吐和「騷」中帶「媚」之類，羅艷卿是「得天獨厚」的。

加上「璇宮艷史續集」是全部伊士曼七彩片，再加上卿姐的「唱」與「做」，均有她的優良修養，所以影片中的「雪國女王」羅依是被刻劃得儀態萬千，恰到佳境矣！

⇦在「璇宮艷史」續集中的一個歌舞場面裡，羅艷卿吃醋，和方華大吵大鬧的一個鏡頭。

粵語舞台劇 拉車得美 搬上銀幕
新馬林丹主演

與新馬主演「一把存忠劍」而竄紅的銀壇視女林丹，今又以時裝新姿態，聯合新馬、譚蘭卿、黃楚山、鄧寄塵等合演一部在民初轟動一時而曾使蛇仔利久享盛名的時裝歌唱搞笑大喜劇「拉車得美」。本片亦為七喜公司進軍粵語銀壇的第二部新片，由導演楊工良、曲王吳一嘯、編劇家陸冲等合作，使此部新片的陣容更強勁。

該片已錄音完竣，並已開鏡，日來正加緊攝製中。

⇦「思凡」：皇后戲院昨日起映「思凡」，這是蘭克公司的一部哀艷纏綿動人巨片，全部特藝七彩，片上中文字幕，「金玉盟」女主角狄波拉加、「深宮怨」巨星珍茜蒙絲、「月宮寶盒」巨星薩菩、「叢林浴血記」男主角大衛花拉等聯合主演。圖為該片的劇照之一。

⇧「韓湘子雪夜過情關」：何非凡、鄧碧雲一雙夫婦，一個冷心識伊，一個熱情如火，見了面總是相對無言，難怪鄧碧雲低頭嗟怨。

「韓湘子雪夜過情關」
天華公司出品何非凡等主演
紐大綫八院上映連日均滿座

天華公司出品的七彩片「韓湘子雪夜過情關」，連日在紐約、大世界、中央等八大戲院上映，該片是天華的創業出品。主角：何非凡、鄧碧雲、黃金愛、靚次伯與歐陽儉、馬笑英等。

這是由一部連小孩都知曉的神話故事改編而成的神怪愛情片。般潮州觀眾看過後，都承認這片是依據歷史文物和潮州地方民間傳說寫成的。該片全部伊士曼七彩，一如在粵劇舞台上演，大羅大戲，有歌唱也有舞蹈。由何非凡飾韓湘子，鄧碧雲飾謝瑤芳，黃金愛飾劉之婢女。

何非凡、鄧碧雲、靚次伯、歐陽儉等都是粵劇方面的第一流演員；加以由關文清執導演筒；及以伊士曼七彩片拍攝，使該片更成功。故自十四日在紐大綫八大戲院上映以來，場場滿座。

「歌在人間」女主角
張萊娣擅跳芭蕾舞

張萊萊、張萊娣，這一對姊妹花，去年底在泰國參加過選美，給東南亞，也曾瘋魔過島影迷的人很深印象。

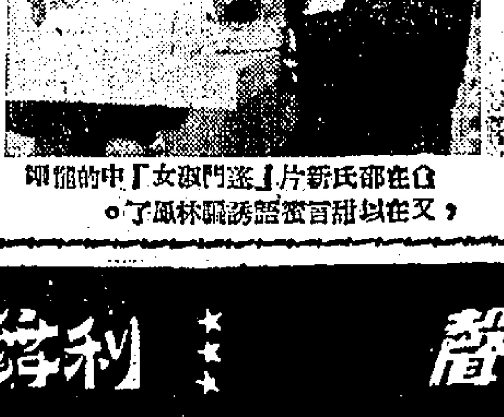
張萊娣最近和邵氏公司簽了合同，為該公司創業巨片「歌在人間」担任主角，和龍雲芳並肩作戰。

張萊娣是舞蹈世家，七歲開始，就在她父親的舞蹈班中學習，一面學習，練得一副好身手，擔唱跳都好，和她的姊姊，紅遍東南亞。而張萊娣的舞蹈尤為觀衆所欣賞。她今年才十八歲，你不要小覷她的年紀輕輕，她的跳舞、演戲，甚至舞劇上的戲，她都可以勝任，而且非常很成功。

張萊娣為了在香港的第一部戲——「歌在人間」，每天都在練舞，學習不倦。碰上了到訪的客人，都人客客，開麥拉前她是一個明星，在銀幕外時，却是一個小姑娘呢！

圖為張萊娣跳芭蕾舞時舞姿。

⇦「猛龍谷」：「猛龍谷」是邵氏攝製中一部粵語片。圖為該片男主角馬龍和女主角歐嘉慧在片中的扮相。



⇧在邵氏新片「迷門夜女」中的館卿，又在以甜言蜜語誘騙林鳳了。

⇦「馬來喋血戰」：這是蘭克公司近期出品中最受人們注意的一部巨片。是以馬來亞作背景的一部戰爭愛情片。全部伊士曼七彩，片上中文字幕。導演是郎奴尼米，彼德芬治在片中扮演溫頓醫生，角色非常吃重，可以說，全片祇是他一人的獨腳戲。瑪麗玉扮演溫頓的妻子，演來也很稱職。馬來新星妮泰莎蓮莉、克里却茄爾保，有如牡丹的綠葉，都值得影迷們欣賞！

該片前天起已在利舞台、普慶兩院上映。圖為該片的一個精彩緊張鏡頭。

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·樂宮
今天兩院 娛樂 樂宮
今天隆重獻映
雷電華公司諧趣香艷招笑巨片！
「紅杏出牆」女主角 戴安娜·黛絲
「鄉下少爺」男主角 佐治高寶
·聯合主演·
神經姑爺
I married a woman
片上中文字幕
男：老婆合口味！ 女：老公好可口！
神經姑爺 不解溫柔 埋頭工作 冷落嬌妻

樂聲
連日狂滿 今天四場獻映
十二點·三點正·六點正·九點一
榮獲千萬金元名著改編戰爭大名片
電影皇帝：馬龍·白蘭度
「紅粉忠魂未了情」男主角：孟甘·利奇里
「羅馬春情」男主角：狄恩·馬田
百戰雄獅
BRANDO CLIFT MARTIN
the Young Lions
CinemaScope
「冷暖人間」女主角：賀蘭芝
瑞典尤物：梅白麗
「狂夫淑婦」艷星：巴巴拉·荔絲
六大主星演
優待觀衆 不加座價
新藝綜合體電影！片上中文字幕
贈券停用 預售各天座券

利舞台·普慶
連日滿今請早 (定座電話)72436 97777
蘭克公司戰事緊張奇情巨片
性格巨星 彼得芬治 領銜
瑪麗玉 妮泰莎莉 ·合演·
全部七彩 片上中文
馬來喋血戰
Windom's Way
遠東孤島包圍暴動 義士圍攻海盜叛亂
工人以血肉之軀對抗槍砲！
「誰勝一劫後英雄傳」導演 郎奴尼米 最新傑作

豪華·快樂
連日滿座！今天請早！
美高梅夏季攻勢又一王牌巨片
浪漫情調香艷熱情歌唱音樂喜劇
當代歌王：馬利奧蘭沙 最佳代表作
全部羅馬實地攝製 古城勝景 盡入鏡頭
瑰麗七彩
最新發現性感大明星：瑪莉莎奧妮蘇
片上中文字幕
春風滿古城
Seven Hills of Rome
請看歌王新作風 十種格調 新調新歌 金喉王 繞樑三日
是歌王從影以來最滿意的一次代表作！
今天早場 豪華 龍鳳花燭 快樂 天降財神

皇后
今天早場十一時半
今天四場仍映
蘭克哀艷纏綿空門恨史動人巨片
「金玉盟」女主角 狄波拉加
「深宮怨」巨星：珍茜蒙絲 主演
全部特藝七彩 片上中文字幕
思凡
Black Narcissus
心猿意馬，小尼怨命！
紅魚青磬，芳華虛度！
下期獻映 驚險恐怖偵探片 浴室情殺案

港貨經星洲轉印 以工業用品佔多

因印尼市淡其他貨品未見好銷 但大部份輪船仍照常接貨開印

【本報專訊】印尼內戰尚未平息，行走印尼個別輪船，已失常態。惟由港開赴星印之輪船，除渣華公司之芝萬宜、芝利華兩定期輪改航港星綫，而不開入印尼港口外，其餘太古、渣士甚及日本各輪船，仍照常接貨開印，惟兵險費比前特別提高而已。

據此間印尼莊消息：印尼內各港口交通不便，商場頗淡，故向港辦貨之訂單，仍然稀疏，近日即有輪船開印，接入艙位亦不多，而所去之貨，仍以棉紗紙張為大宗，其餘各種棉織品及洋雜，均少訂單到港，既有一部份貨品轉由星洲轉印，因印尼修改三七品貨貿易條例後，對於進出口商有利，印尼土產輸星，頗為活躍，而由華政入之貨，其中有不少係本港工業產品或轉輸之糧米品，例如洋紙與一部份工業原材，亦有不少係由港運星，以三七品貨方式轉銷印尼者。然定期船停航港印綫後，星印航綫仍有不少小型輪及帆船諸類，冒險接載貨物往來，比平時更為活躍也。

星洲航訊：星洲與印尼蘇島各地貿易，近月來，未受戰爭影響而呈減少，據本坡工商部統計局最近發表之統計數字，顯示星印貿易，仍繼續有增加。所呈減少者，乃係官方每月易貨貿易，較一九五六年及一九五七年每月平均數約減少五分之四左右，但此等損失，已由非官方之易貨貿易，及其他交易辦法所彌補。星洲政府三月及四月間所發出貨物輸往印尼准字，已略減少，但以所發出貨物之價值計算，並不比正二兩月份為少。據悉：自一九五五年以來，星洲每月輸往印尼之貨值，均有增加，印尼輸入星之土產亦然。查星洲由印尼輸入土產，一九五五年每月平均數值為八千四百九十萬元，一九五六年為八千五百零一萬元，去年則增至九千一百六十萬元。同時印尼一九五五年輸入星洲貨物之每月平均數值為一千五百六十萬元，一九五六年一千八百三十萬，五七年則增加至二千零八十萬元。

星洲正月間輸入印尼土產平均數值為九千九百八十萬元，二月為九千一百六十萬元，此等數值約與去年二月間平均數值相等，同時期印尼正月間輸星貨數值為三千一百九十萬元，二月為三千四百五十萬元，較去年每月平均約多出一千一百萬元。

一九五五年印尼官方易貨貿易，每月平均為一百八十萬元，一九五六年為二百三十萬元，去年則增至二百八十萬元，本年正月份跌至九十七萬一千元，二月份再落至四十六萬一千元。

查星印之易貨貿易，包括官方與非官方，主要地區為蘇門答臘棉蘭、巨港、亞齊等，印尼輸出之主要土產為樹膠、椰乾及香料，星洲輸往印尼之主要貨物則為米糧、棉織品、布疋、五金器材及日用品等。（日）

台下期外滙 准混合應用

同期次期預算亦可流用

【本報專訊】台北息：預算編制時估計的新外滙當局檢討第二期外滙預算分配得失，認為已不能切合實際需要。據悉：三期外滙預算即將採用期流用（混合運用）方式，以減少……

第二期外滙申請已經外滙當局統計完畢，計申請案件一、七六五件。核准一期一、八九六件已大為減少，申請金額約為美金一千二百餘萬元，亦較第一期為少。而已超過預算。本期超過預算額百分之一百以上的物資計有六類，即塑膠、五金、紙及紙漿、牛奶及其製品，西藥及辦公用品。六期申請額已達二百七十七萬餘美元。其中塑膠已交中信局進口，紙及紙漿交物資局進口。五金全額核撥，牛奶及西藥核百分之五十。辦公用品進口尚未決定處理辦法。

外滙當局亦擬為申請超額百分之一百之政府機關進口，將不能絕對市場需要，且恐價值過高時，亦將提高市場售價，故必要時將採兩期混合流用方式。

另據非正式的消息，外滙當局可能於下期對貿易商外滙申請，將以資本額大小定申請類別的多寡。例如，可迫使貿易商自動合併。

據悉：在下期外滙申請時，將先訂一基本申請資本額，此一資本額係准申請一類。如某一貿易商保有二倍於基數的資本額，則可申請兩類，三倍於基數的資本額，則准申請三類。因此，資本額愈大的貿易商，申請類別愈多，勢必迫使資本額小的貿易商逐步合併。並擬非正式消息，此一基數資本額，可能定為五十萬元。

工業原料外滙 不得延期申請

申請辦理本年第一、二期工業原料外滙，一律不許延期，外貿會業已將此項意見令飭結滙銀行知照，所有申請工業原料外滙各工廠，必須於六月十日前完成一切申請外滙手續，俾便於六月二十日前辦妥審核工作，並使各工廠於六月底前完成全部結滙手續，至於過去之申請延期、延期結滙及因退回重新申請延期等，對於本年之一、二期工原外滙之處理，一律不予適用。

工商

股市交投尚暢 行市榮少辱多

凌漢

【本報特寫】本週股市交投尚暢，成交逾一萬四千餘股，以大酒店最為暢旺，此外，成交逾萬股者，有：牛奶公司、香港電燈及電話公司等。

價比前週上升者有：會德豐、升五分。置地升一元半，電車升一角，屈臣氏升二角。

價比前週下跌者有：於仁燕梳跌五角，大酒店跌一角，油蔴地小輪跌五角，九龍倉跌二角，香港電燈跌二角，青洲英坭跌六角，牛奶公司跌三角。

一週股

大勢化，成交略見上週相若，但行市在牛皮中徘徊。各股交投情形，熱門股中，收盤價：

股名	收盤價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	七七五	七七七·五	七七五	八四
於仁燕梳	七一	七一	七一	一〇〇
台糖	六·一〇	六·一〇	六·一〇	三三〇〇
黃埔船塢	四二	四二	四一	三〇〇
均益貨倉	一一·六	一一·六	一一·五	五七四五
大酒店	一八·七	一九	一八·七	一四八二
置地公司	三二·五	三二·七五	三二·五	二二一
油蔴地小輪	九·五	九·五	九·四五	七五〇
牛奶公司	一六·一	一六·四	一六·一	一〇七二五
電車公司	二四·八	二四·八	二四·五	八七〇〇
九龍電燈（除息）	一七·三	一七·五	一七·三	五八八七
香港電燈	二六·八	二六·九	二六·八	一一七五五
電話公司	二六·二	二六·四	二六·二	一〇三四一
青洲英坭	二式	二式	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	四·二	四·二	四·二	二〇〇〇
會德豐紡織	四·五五	四·五五	四·五五	五〇〇〇
南洋紗廠	八·五六	八·五六	八·五六	四〇〇〇
聯合橡膠	一·三五	一·三五	一·三五	五〇〇〇
橡膠信託	一·二七五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託公司	一·五二五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
旗生行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
堪富利士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天星小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
上海煤汽	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
加侖登	〇·七	〇·七	〇·七	七〇〇〇
麻纜	一三·五	一三·五	一三·五	一〇〇〇

共成交二五〇、三七六股

金鈔市背道而馳 K金價硬美鈔軟

英鎊無變化美電交投靜 鈔尾盤五·七九六二五

【本報專訊】昨天倫敦轉股仍報乙式（二·七九一式五），紐約轉要鈔亦報不動（二·七九）。美電成五·八一二五（前敦市價五·八一三七五），通天單成五·八〇一五，大鈔加水三元。

K金早市頭盤二五二·八七五，最高二五三，最低二五二·七五，隔解二五三。加息一個，上牌現貨交收一九一〇元，澳門易水毫一二一·五元。易期鈔早市頭盤五·七九七五，最高五·七九八七五，尾盤五·七九六二五，上牌現貨交收四千元。新貨約四萬安士，傳改期下週二（廿日）才能運到，金商有收進，市道才轉為堅，K金市值有波幅，緊花盤。

二五，期鈔市亦微有期去息。早成定局，波幅·〇〇二五，過昨市期鈔價已被定型，程均仍牛皮，鈔市長·八〇大關。（恆）

馬來亞獨立後 輸出入均退縮

入超數字增至一億餘元

【本報專訊】馬來亞獨立後，雖積極建立工業，開發其國內經濟，惟根據官方公佈，本年首季星馬聯邦貿易數字，入超達一億餘元，比較去年同期，增加輸出及輸入總數，則比去年同期減少，查其原因乃由於土產出口退縮，而轉銷印尼及大陸貨大為減少所致。因此，本港貨品行銷星馬，亦遠不如去年同期之好景。

根據聯邦官方公佈（包括星加坡）：本年第一季貿易總值共達二十億二千七百八十二萬二千元，比去年同時期減少一億五千二百零六萬八千元。

本年第一季，輸入貨值佔十億零五百九十萬元，比去年同時期之輸入貨值減少四千七百二十萬元，輸出貨值佔九億……千元，比去年同時期減少一億……因此，本年第一季入超……

輸入方面

以印尼為首共達三億一千三百七十一萬四千元（去年佔三位共達……），日本佔第四位共達七千……元（去年……），……

輸出方面

英國佔首位共達一億……元，印尼佔第二位……，美國佔第三位……，澳洲佔第四位……，中國佔……。

台糖新貨五百噸 下週分批到來

台糖現貨疏缺現象未消除 中共糖市價低落仍乏起色

【本報專訊】本港市場之台糖供應，仍感缺貨，據息：在下週間將有三批分別運來，計：可於十九日分由中字輪載來一二百噸，廿日可由佑航輪載來一二百噸，廿二日由福輪載來二百噸。昨日向市場拋售盤價，其在艇邊交貨者，曾以四十一元四毫成議。

現貨市場之市況，昨日仍在淡靜中持續，各貨價位亦無大變化。台特砂現貨，在邇日來該市後，已有少數出現，惟屬廿、卅包之貨，家而已，倉上交貨者，成四十一元四毫。台特砂現貨市雖疏缺，價格堅穩中，但呈中共之糖花牌白糖現貨，並未因此有所……

微，按在倉上交貨者，似此可足證中共以白糖向港傾銷市之險，企圖擾亂港市價，已離所，旅港其他砂糖市場也。

勢將以一般預料：由於台糖之銷港，已呈供求相收成效，且目前之短期內，故在近期內之勢，仍難有定局。（月）

外客有落行扯購 南韓魷可望轉醒

【本報專訊】新貨之魷魚，因獲外國買客之落行扯購，故現市又告銷通，且市況亦稍見好轉之勢，依照目前之行情觀察，似已踏好價錢，最近所到之新貨，大部份已被出口辦莊扯去，其落在本港拆家手上者，不過三百餘包而已。此一匯區數量，就整個市場而言，當屬非常少數，故南韓魷之價格，市況亦作一週有波浪了。自金邊與星洲兩綫之辦莊恢復落行後，南韓魷每担成價由一百二十八元，提升至一百二十九元，又沾出今日抵港之「加拿大郵船」載到之手元貨成交一百二十九元五角。同時曾作價值之日本魷魚亦獲越南買客垂青，每担成價一百四十三元。

又存倉之日本秋魷亦沾出二百包，交現貨每担成價一百四十五元。由於市況之胸好，故後船均作高接，而正在由「加拿大郵船」運來之南韓魷十包，據說價得二百六十日可售抵步之「濟州輪」載來者約九百包左右，聞其中已有成已頭沾花貨，倘出口辦莊仍繼續作擇場則後市可能扶搖直上。（金）

中藥市況一片疲淡

【本報專訊】中藥市況，片平淡，週前曾盛傳大陸方面對各枝淮山將統一調整分配，計十七支由五百元振回五百八十元，各商行多有購入，輕委計算六支庄為八百六十元（公担），十四支庄七百二十元，每級反退二十元，混庄淮山上級配貨較少，所幸不須搭配其他。

新貨綠川枳殼成四百元，小枳四川多為草順至九千四百元，微庄為草成七千四百元。前批略較遜色。衣枳實成三百三十元，一千五百四十元，一等平江白朮市道五百元，或九千元。

二等枚蒾成四百二十元，成四百六十元，三等晶成三百元，新枝買而業成八百二十元。新多瓜仁現成二百四十元，四十支生抽成二百四十元，二等嬰芥成一百六十元，作拗沾，故留存貨紛成二百八十元。（今）

汽水業競爭白熱化 獨沾一味已不通行

【本報專訊】一屆夏令，汽水便入旺銷季節。今年各汽水商，競爭手法，又另出一套。「荒田無人耕，耕好有人爭」，顯著者是一種稍為特別顏色的汽水銷路開，使大家仿效，固然也很銷得。於是近乎一類的汽水，就有幾個牌子，瓶裝亦差不多，銷路亦可勉強消得到。已通行牌子的幾成。其次，推廣之道，經折扣及退佣辦法，新出牌子。它的折扣及佣金，競爭通行牌子之上，使零售商及伙伴皆樂意為之推銷，以博更優厚之利潤，新牌子便亦有辦法多賣了。

歷年以來，汽水商利用零售店地方作宣傳，稍為當眼成銷得水多之零售店，皆有租借汽水雪櫃之權利。此種宣傳法，耗用鉅資，而日久已失去宣傳之效，此類有顏色之汽水櫃，已難得顧客投以一眼。今年各汽水商，已取銷租借冰箱辦法，改從其他花贈，告加上多花贈零售商之折扣，再加以贈花，此一項亦不本錢矣。

此外在爭取顧客方面，瓶蓋換贈品之辦法，更應來愈多，五花八門，引人入勝。今年汽水業之競爭，更是白熱化，利潤減低，宣傳費增高，已勢所必然，資本不夠雄勁或競爭手法稍落伍者，不離而以陷於銷不可挽救云。（言）

大陸鐵釘圓鐵 割價競爭市場

【本報專訊】中國大陸鐵釘及圓鐵，低價向本港及南洋各地傾銷，以致本港產品受其影響頗大。日本所來之圓鐵鐵，每担比台灣及大陸貨高四、五元，乏人訂購，而本市價（每担計）始終企佳於三元至廿二元半。外國右，台灣及大陸貨則低至廿二元半。外國線各地大多數亦有同樣情形。茲將邇來市價方面最近稍來本京五金市誌錄如下：

圓鐵條市，近呈外強中乾，刻二分庄者，每担價五十三元，二鉄五分庄者五十二丁，三分庄二鉄四十五丁，四分庄與六分者均抑存二鉄卅丁，每一寸者每公斤每廿二丁，公斤放棄二鉄四十丁。此種面值而存二鉄廿丁。此番但低市價，趁幸買實變方取得歡喚，即元成出。

年為一億零二百六十八萬元）。西德三千九百二十七萬九千元（去年為三千三百九十八萬一千元），澳洲佔三千一百八十一萬元（去年為三千二百九十七萬元），意大利佔三千三百五十萬元（去年為二千六百九十萬元），中國佔三百萬元，泰國佔二千八百……

且大陸者大減平沽，不致人心忐忑不安，每箱廿一公斤半，公斤牛，其實七十六鉄之類類如針，每箱鉄以市價七十六鉄，但粗釘則可挽至八鉄十鉄，似此「觀長補短」，究非善策。

日前鐵價方市頗暢，未除採「寄打」制，但冷尺，使三扇瓦較貨倒淤，雖每尺剩二鉄十五丁，然作一鉄九十五丁。

△佛背，市勢不振，惟以低價運來疏，上貨價，尚見站穩故行，荷蘭五十公斤木桶企七十庄，每担挽（908）五十公斤木桶庄貨，按一二五元。

△硫磺粉，硫酸

工商簡訊

△牛膠，本成暢好，做價亦穩健，選羅牛班牌一百公斤箱庄貨，每担以九五元做出，大陸五十公斤包庄貨，以七二元成交。

△九九力鮮粉，膠樂拋手，市情疲滯，大陸五十公斤布袋庄貨，每磅以六角低價求售，本埠有拆成貨，以五角四分半成出。（言）

△日本漂粉，由於外客疏於廉場，通來十力五十公斤桶庄貨，每磅以六角低價求售。

△谷白膠，合客追吸仍力，而大陸貨昨天也見廉場，然市勢不振，可是甚於惡手蠅不多，供應頗一感緊，馬來亞一號大四〇斤臟包庄貨，惟出價低陸客投購，賣主持穩在旺位，而現市中，更換擋拾升，因而相距更遠，昨天執主賊捕每担拾高至二一五元，比前躍升了五元有多。

△赤鱗，大勢靜中扣穩，法國、獅叉牌五十公斤桶庄貨，每箱按三三〇元。加拿大十一磅銀罐，供站企原位按二八〇元。

本港金融行情表

民國四十七年五月十七日

九四五K金		
開市		252·875
收市		253·000
最高		253·000
最低		252·750
美鈔期貨		
開市		5·7975
收市		5·79625
最高		5·79875
最低		5·79625
美電		
最高		5·8125
最低		5·81125
通天單		
最高		5·8000
最低		5·8000
雜幣		
加拿大紙（大）		5·945
加拿大紙（細）		5·925
大呂宋紙		1·8125
細呂宋紙		1·8125
大披紙		1·842

細披紙	1·83
大勞啤	1·1772
當幣	1·005
正鎊	16·12
雜鎊	12·39
僞人民幣（大）	1·42
僞人民幣（細）	1·215
埃及鎊	10·05
南非鎊	15·86
東非鎊	15·00
西冷紙（百計）	94·00
印尼新荷盾（千計）	82·00
法郎（萬計）	123·00
瑞士（百計）	134·00
韓幣（萬計）	92·00
日本紙（萬計）	146·00
台幣（千計）	135·00
台滙（千計）	134·00
暹幣（百計）	26·50
金邊紙（千計）	82·50
寮國紙（千計）	48·50
新頁（千計）	73·00
西德（百計）	136·00

交通版

截信時間 今（十八）日（星期日）

空郵：菲律賓下午三時；夏威夷、美國、拿加大下午六時；泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、歐洲、英下午六時；澳門：平郵下午一時

飛機時刻 今（十八）日（星期日）

離港班機

國泰：「CX一七七」班，開上午九時，往西貢新加坡，電話三二六二一。「CX三一五」班，開下午六時三刻，往馬尼拉。

港航：「HK三」班，開上午十一時三刻，往馬尼拉，電話三一二六一。

民航：「CT二〇二」班，開下午二時卅分，往台北沖繩島岩國，電話六四〇五一、三二四四一。

日航：電話二六六六五。

到港班機

印航：「一七〇九」班，上午九時半，自曼谷。「AI三〇九」班，上午十時廿分，自曼谷加爾各答孟買倫敦，電話三八九八六。

瑞士：「SR五〇二」班，上午十一時一刻，自東京，電話三九七六二。

國泰：「CX七二八」班，下午六時五分到，自曼谷。新加坡：「CX二〇二」班，下午四時一刻到，自金邊。

港航：「HK二」班，下午五時到，自東京台灣來。「HK四」班，下午六時一刻，自馬尼拉來。

民航：「CT二〇三」班，下午一時到，自漢城東京沖繩島台北來，電話六四〇五一、三二四四一。

日航：「七〇九」班，上午七時五九分到，自東京來，電話二六六六五。

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
捷成馬士甚	貨船	JEPPENSEN MSK	英國	十九	捷成
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	金邊	十九	丽來
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	英國	十九	太平
巴丹	貨船	BATAAN	帳城歐洲	十九	太平
嘉運那尼	貨船	GLENARTNEY	石叻歐洲	十九	怡和
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十九	總統
添馬通	貨船	TEMERAIRE	日本美國	十九	天祥
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	菲島	十九	昌來
浩生	貨船	HO SANG	山打根	十九	怡和
斯雲馬士甚	貨船	SVEND MSK	日本	二十	捷成
西貢丸	貨船	SAIGON MARU	日本	二十	香港東方
高棉	貨船	CAMBODGE	日本	二十	法郵
民家樂	貨船	MANGALORE	日本美國	二十	太古
雪梨丸	貨船	SYDNEY MARU	日本	二十	香港東方
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	英國	廿一	東來
美路士	貨船	MILOS	日本	廿一	天祥
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	廿一	總統
滿特維都丸	貨船	MONTIVIDEO MARU	日本美國	廿一	香港東方
高寶丸	貨船	KOBU MARU	日本美國	廿二	美邦
富達拉	貨船	FULTALA	日本	廿二	鐵行
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	日本美洲	廿二	昌來
大利花	貨船	TARIFA	帳城歐洲	廿二	多利順
波夫城	貨船	CITY OF PERTH	日本	廿二	銀行
佐渡丸	貨船	SADO MARU	日本	廿二	洛士利
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	星洲庇能	廿二	銀行
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲歐洲	廿二	天祥
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	日本美洲	廿二	鐵行
海華	貨船	HALLVARD	日本	廿三	多利順
成都	貨船	CHENGTU	曼谷	廿三	太古
海順	貨船	HELIOS	帳城曼谷	廿三	多利順
日本之熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	廿四	美輪
巴金馬	貨船	PACHUMBA	日本	廿四	鐵行

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	十九	昌來
斯雲馬士甚	貨船	SVEND MSK	印度波斯灣	十九	捷成
添馬通	貨船	TEMERAIRE	帳城	十九	天祥
高棉	貨船	CAMBODGE	歐洲	十九	法郵
西貢丸	貨船	SAIGON MARU	星洲	二十	香港東方
邊那雲	貨船	BENAVON	歐洲	二十	洛士利
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	二十	總統
雪梨丸	貨船	SYDNEY MARU	帳城	二十	香港東方
芝萬宜	客船	TJIWANGI	星洲	二十	渣華
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	二十	怡和
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿一	天祥
波夫城	貨船	CITY OF PERTH	美國	廿一	銀行
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	歐洲星洲	廿一	鐵行
佐渡丸	貨船	SADO MARU	帳城	廿一	洛士利
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿一	太古
寶朗華利	貨船	BRONXVILLE	美洲帳城	廿一	銀行
滿特維多丸	貨船	MONTIVIDEO MARU	日本帳城	廿一	香港東方
大利花	貨船	TARIFA	日本	廿一	多利順
富達拉	貨船	FULTALA	印度星洲	廿一	鐵行
海島郵	貨船	ISLAND MAIL	帳城	廿一	昌來
高寶丸	貨船	KOBU MARU	日本	廿一	美邦
海華	貨船	HALLVARD	星洲	廿二	多利順
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	廿二	天祥
富來	貨船	ARAFURA	日本	廿二	鐵行
得基堡	貨船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿二	太古
丹摩多加士	貨船	DENMODOCUS	歐洲	廿三	太古
日本之熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿三	美輪
谷德吉	貨船	GROOTEKERK	歐洲	廿三	渣華
大安美	貨船	DIOMED	日本	廿三	太古
澳華吉	貨船	OUWERKERK	歐洲	廿三	渣華
巴金馬	貨船	PACHUMBA	星洲	廿三	鐵行
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿四	渣華
濟州	貨船	CHEJU	日本	廿四	昌來
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國	廿四	總統
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本基隆	廿四	怡和
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	日本	廿四	太平
嘉運威利	貨船	GLENVILLE	美洲	廿四	多利順
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	廿四	嘉拉多
愛蓮馬士甚	貨船	ELLEN MSK	日本	廿四	捷成
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	廿四	多利順
寶高達	貨船	BOGOTA	日本	廿五	寶隆
陽光丸	貨船	YOKO MARU	星洲	廿五	香港東方
神寧丸	貨船	SHINEI MARU	日本	廿五	東來
民多路	貨船	MINDORO	歐洲	廿六	太平
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	廿六	嘉拉多
利士多	貨船	NESTOR	日本	廿六	太古
維多利亞	貨船	VICTORIA	德國	廿六	天祥
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	廿六	捷成
美臣來克	貨船	MASON LYKES	美國	廿六	總統
碧干仙亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲	廿七	怡和
長沙	貨船	CHANGSHA	澳洲	廿七	太古
寶隆丸	貨船	HORYU MARU	日本	廿七	東來
蘇丹	貨船	SOUDAN	日本	廿七	太平
明石山丸	貨船	AKASHISAN MARU	帳城	廿七	東來

今日出入口輪船

入口船

西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
KUNIKAWA MARU	日本	太平	A十二	下午二時
BATAAN	日本	太平	A十	凌晨
GLENARTNEY	日本	怡和	A泗	上午
PRES. CLEVELAND	美國	總統	九龍倉碼頭	上午九時
MANGALORE	帳城	太古	A七	凌晨
ARIAKE MARU	谷曼	東來	A四	上午

船名	船類
國川丸	貨船
巴丹	貨船
嘉運那尼	貨船
克利夫蘭總統	客船
民家樂	貨船
有明丸	貨船

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
漢堡	貨船	HAMBURG	星洲歐洲	捷成	A三	下午六時
星星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲印度	昌來	A五	下午
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	洛士利	A一	下午三時
芝渣連加	貨船	TJITJALENGKA	日本	渣華	A六	下午五時
利來	貨船	NELLORE	日本	鐵行	九龍倉碼頭	凌晨

挪威快船「設置雪房」
「愛蓮碧琪」輪 M. S. "ELLEN BAKKE"
準期五月廿一日收貨，即日啓行。
直航：新日本佐世保、金山、洛杉磯、三藩市，並轉駁加拿大、美國內陸各大城市
貨務部：華人行二樓
電話：二七七二一（經理室）……
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

多利順洋行
電話：二四〇二〇四
海華 HALLVARD 往日本 五月廿三日開行
海順 HELIOS 往小呂宋 五月廿三日開行
海興 HAI HING 往日本 五月廿六日開行
天奇利 TANCRED 往小呂宋 五月廿九日開行

渣華郵船公司
芝錦碧 TJIKAMPEK 五月廿二、廿三日落貨，廿三日往那加連三打冷泗水日里及渣華各埠
得基堡 TEGELBERG 五月廿三、廿四日落貨，廿四日往石叻毛里士南非洲南美洲各埠
芝萬宜 TJIWANGI 五月廿四、廿五日落貨廿五日往石叻埠
美利士吉 MELISKERK 五月廿五、廿六日落貨，廿六日往小呂宋歐洲各埠，接駁西非各埠
芝利華 TJILUWAH 六月一、二日落貨二日往石叻埠
芝保大士 TJIBODAS 六月八、九日落貨九日往耶加達三打冷泗水及渣華各埠
士打巴厘 STRAAT BALI 六月八、九日落貨九日往石叻毛里士南非洲南美洲各埠
本公司辦事處設在九龍山大厦地下電話：二八〇一六 經理處干諾道中八十一號電話：三四一三六

日本郵船公司
天祥洋行代理
會津丸 "AIZU MARU" 五月廿三日開往星架坡
協安丸 "KYOAN MARU" 五月廿三日開往日本
（及接載由日本轉駁東南美洲各埠貨）
貨儎代理處合記公司啓
電話：四四一五五一

怡和公司船期
Jardine, Matheson & Co., Ltd.
浩生 往山打根 五月十八日收貨 十九日開行
顯生 往斗湖 五月廿五日收貨 廿六日開行
東韶 往石叻、仰光、吉打 五月廿六日收貨 廿七日開行
曉生 往山打根 五月卅一日收貨 六月一日開行
電話三一四九八怡和公司華人船務部啓

港澳德星 冷氣設備
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正
電話：售票處（夜後）二二八〇〇 貨務部（夜後）二八〇〇二 訂位二八〇〇一
領取證、領證時間每日上午九時至半夜十一時止
大業有限公司謹啓

港澳佛山輪
港開：下午三時往澳 港泊元安碼頭
澳開：半夜三時返港 澳泊廿號碼頭
接洽售票處：元安碼頭電話四一八九一
裕安輪船有限公司啓
大道西四八號電話四六八八八